



COMPLETE PORTABLE COUNTERTOP DISHWASHER



USER MANUAL

Model : ZMW-DTHA01

* HOME APPLIANCES

If you are having problems using this dishwasher
Please email : support@airmsen.com
for assistance : www.airmsen.com

THANK YOU FOR MAKING AIRMSEN APPLIANCES A PART OF YOUR HOME.

CONSTANT INNOVATION TO ALLOW CONSUMERS TO GET BETTER PRODUCTS

Take “technology, innovation, health” as its core value, to be the preferred brand of household products in your healthy and quality life.

AIRMOSEN focus on researching, developing and manufacturing various kinds of household supplies with advanced technologies and the idea of sustainable development, to promote the evolution and transform of our lifestyle, to make it more healthy, green, intelligent and with high quality, and to bring a happy, healthy and eco-friendly home life to around the world.

AIRMOSEN

SAFETY

Your safety and the safety of others is very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can cause serious injury to you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

contents

important safeguards	4
before you start	6
6 Unpacking your dishwasher	
6 Checking parts	
using your dishwasher	8
8 Loading the lower rack	
8 Loading the upper rack	
8 To remove the upper rack	
9 Adding detergent	
9 Adding dishwasher water softener salt	
9 Adding water to dishwasher	
operations	11
11 Control panel	
11 Indicators	
12 Starting a wash cycle	
12 Cycle chart	
maintenance	13
13 Cleaning	
15 Drain the water from the tank	
troubleshooting	16
specifications	18
warranty	19
customer support	20

English	01-20
Deutsch	21-40
Français	41-60
Italia	61-80
Español	81-100

Important safeguards

Congratulations on your new Airmesen dishwasher. This manual contains important information on the installation, use, and care of your appliance. Please take time to read this manual to take full advantage of your dishwasher's many benefits and features.

Notice: The dishwasher passed the water test in the factory. A small amount of water remains, which is a normal phenomenon. Please feel free to use it.

Please read this manual carefully before using the product and keep it properly.

The product, accessories, user interface and other illustrations in the manual are schematic diagrams for reference only. Due to the update and upgrade of the product, the actual product and the diagram may be slightly different, please refer to the material item.

What you need to know about the safety instructions

Warnings and Important Safety Instructions in this manual do not cover all possible conditions and situations that may occur. It is your responsibility to use common sense, caution, and care when installing, maintaining, and operating your dishwasher.

California Proposition 65 Warning



WARNING: Cancer and Reproductive Harm – www.P65Warnings.ca.gov.

WARNING

When using your dishwasher, follow basic precautions, including the following:

1. Read all instructions before using the dishwasher.
2. Use the dishwasher only for its intended function.
3. Use only detergents or wetting agents recommended for use in a dishwasher and keep them out of the reach of children.
4. When loading items to be washed:
 - locate sharp items so that they are not likely to damage the door seal, and
 - load sharp knives with the handles up to reduce the risk of cut-type injuries.
5. Do not wash plastic items unless they are marked "dishwasher safe" or the equivalent. For plastic items not so marked, check the manufacturer's recommendations.
6. Do not touch the HEATING ELEMENT during or immediately after use.
7. Do not operate your dishwasher unless all ENCLOSURE panels are properly in place.
8. Do not tamper with the controls.
9. Do not abuse, sit on, or stand on the door or dish rack of the dishwasher.
10. To reduce the risk of injury, do not allow children to play in or on the dishwasher.
11. Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot-water system that has not been used for two weeks or more. HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE. If the hotwater system has not been used for such a period, before using the dishwasher turn on all hot-water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. As the gas is flammable, do not smoke or use an open flame during this time.
12. Remove the door to the washing compartment when removing an old dishwasher from service or discarding it.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

CAUTION

- After unpacking the dishwasher, keep the packaging out of the reach of children.
- The dishwasher is extremely heavy. Do not attempt to move or carry the dishwasher by yourself. Two or more people are needed to move a dishwasher and avoid potential injuries.
- As with any equipment using electricity, water, and moving parts, potential hazards exist.
- Do not install the dishwasher near electrical components. Keep the dishwasher away from open flames.
- Install and level your dishwasher on an uncarpeted floor that can support its weight.
- Your dishwasher must be properly grounded. Never connect it to an ungrounded outlet.
- After the dishwasher is installed, check that the drain hose is properly connected and that there is no leakage from the hose connectors. If the drain hose is loose, it may cause property damage.
- The water supply line is susceptible to breakage. As time goes by, it becomes less flexible. Check the line periodically. If it is swollen, torn, cut, or there is a water leak, replace it immediately.
- To safely operate this appliance, familiarize yourself with its operations and exercise care when using it.
- Do not put gasoline, solvents, or other flammable materials inside the dishwasher. Do not wash dishes exposed to these materials.
- Keep your dishwasher detergent out of the reach of children. Detergent has an adverse effect on human organs. It contains elements for polishing and is corrosive. Avoid letting the detergent come into contact with your skin and eyes.
- Do not push or place pressure on the door when it is open, as this may damage the dishwasher or cause harm.
- Do not allow children to play in or on the dishwasher. They may harm themselves or damage the dishwasher.
- Disconnect the power cable (or set the circuit breaker to off) before servicing your dishwasher.
- Do not repair, replace, or service any part of your dishwasher yourself. Disassembly, repairs, and modifications are permitted by authorized service technicians only. Work done by an unauthorized person may void your warranty.
- Before disposing of your dishwasher, remove the door of the washing compartment or the door latch so that children or small animals cannot get trapped inside.
- If the dishwasher is left unused for an extended period of time, turn off the water supply.
- This dishwasher is intended for residential use only.

Before using your dishwasher

WARNING



Tip-Over Hazard

- Do not use the dishwasher until it is correctly installed.
- Do not push down on the dishwasher door when it is open.
- Do not place excessive weight on the dishwasher door when it is open.



Electric Shock Hazard

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electric shock:

- Electrically ground the dishwasher
- Do not use an extension cord.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Before you start

Be sure to have your installer follow these instructions closely so that your new dishwasher works properly and that you're not at risk of injury when washing dishes.

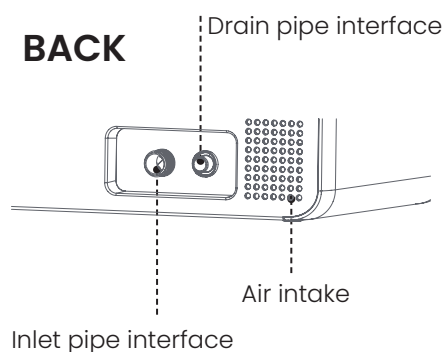
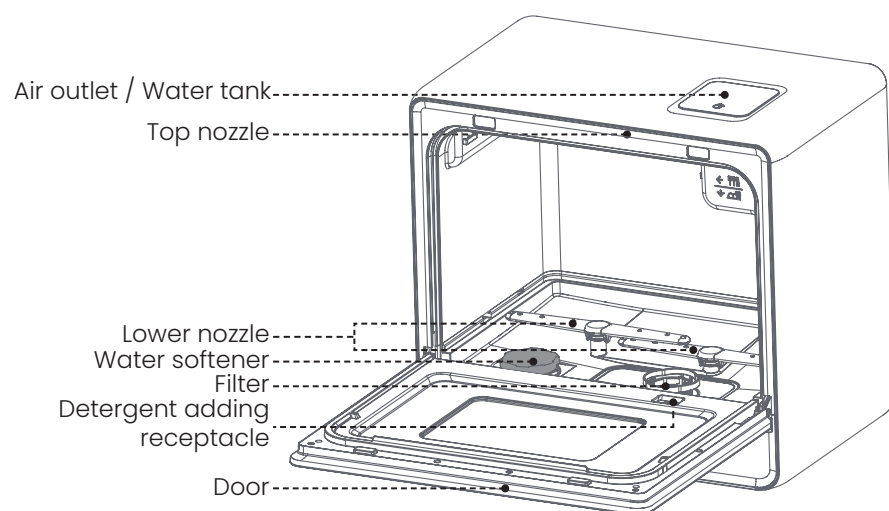
Unpacking your dishwasher

- Once your new dishwasher has been delivered to you, carefully unpack it and check for any damage.
- If the dishwasher has been damaged. Do not install the dishwasher, and contact Airmesen Customer Service (Email: support@airmsen.com).
- If there is no damage to the product, you can proceed with the installation. If you are going to install it yourself, make sure to read through the installation guide and follow the directions inside.
- After unpacking your dishwasher, keep the packaging out of the reach of children to ensure their safety.

Checking parts

When your dishwasher has been unpacked, make sure you've received all the parts shown below.

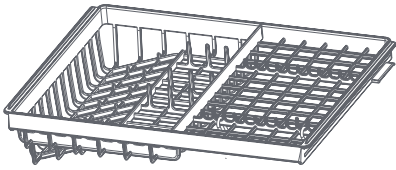
If your dishwasher was damaged during shipping, or if you do not have all the parts, contact Airmesen Customer Service at support@airmsen.com.



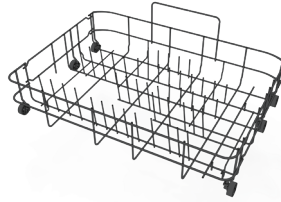
WARNING

Do not cover the air outlet and air inlet of the dishwasher to avoid machine failure.

Accessories



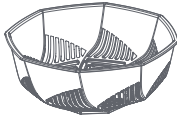
Upper rack



Lower rack

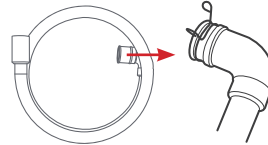


Pitcher



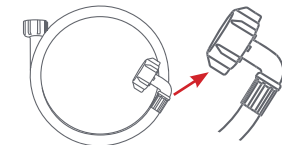
Fruit basket

Connect the machine drain outlet



Drain pipe

Connect the machine water inlet



Inlet pipe

Notice: If you need an extension for your inlet hose or Drain hose, please purchase one at www.airmsen.com.

Built-in LED lamp

The LED light comes on when the dishwasher door is open. After the door is closed, the LED light will automatically turn off after 2 minutes. If the dishwasher door is left open for more than 5 minutes, the LED light will automatically turn off.



CAUTION

- Do not wash items that are covered with ash, sand, wax, lubricating grease, or paint. These materials will damage the dishwasher. Ash does not dissolve and will spread inside the dishwasher.
- Remove food remains such as bones, fruit seeds, etc. and waste such as toothpicks, paper napkins, etc. from your dishes. Food remains and waste can make noise, cause the dishwasher to malfunction, and damage your dishes and dishwasher.

Unsuitable items for the dishwasher



WARNING

Wash only items such as glass, porcelain, and cutlery which the manufacturer states is dishwasher safe. Do not wash aluminium (e.g. grease filters). The dishwasher may damage aluminium, or in extreme cases, cause a severe chemical reaction.

Do not wash the following items in the dishwasher.

- Copper, brass, tin, ivory, and aluminium items or items with adhesive.
- Non-heat resistant plastics.
- Craft items, antiques, valuable vases, and decorative glassware.
- Pottery or glazed-ceramic items.
- Wooden cutlery and crockery or items with wooden parts.
- Delicate glassware or glassware containing lead crystal. Clouding may occur on the glassware after frequent washing.



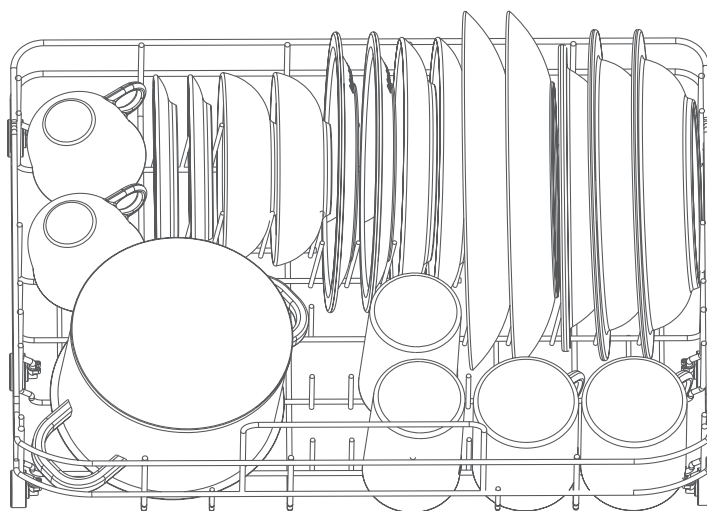
NOTE

Silverware that has contacted food containing sulphur may become discoloured. Food with sulphuric content include egg yolks, onions, mayonnaise, mustard, fish, fish brine, and marinades.

Using your dishwasher

Loading the lower rack

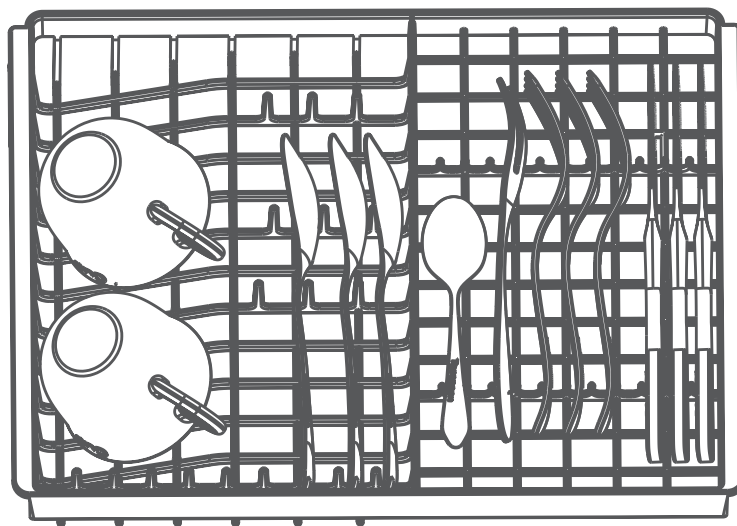
See the recommended loading patterns below.



Loading the upper rack

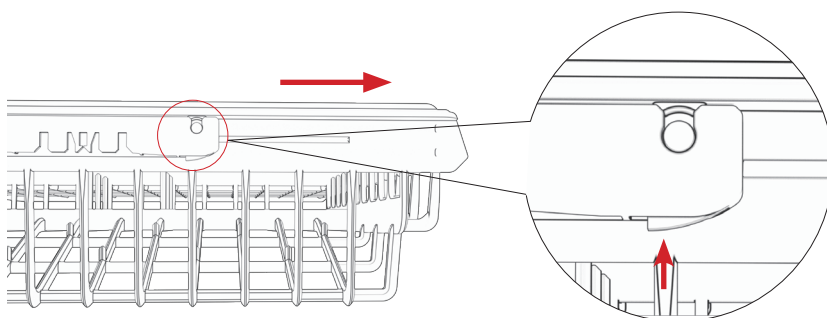
See the recommended loading pattern below.

* The entire upper rack can be removed if more space is needed on the lower rack for larger items.

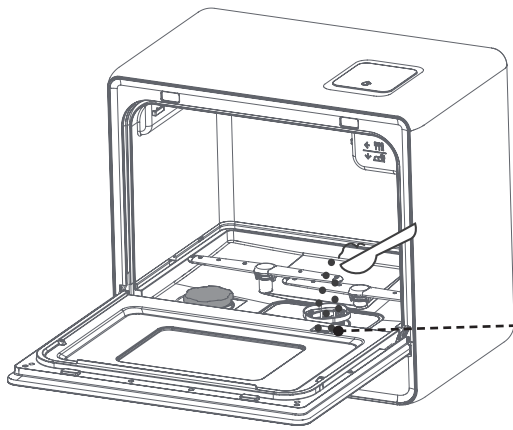


To remove the upper rack

Pull the upper rack towards the front and then remove it by pressing the elastic buckles at the bottom of the left and right rails and pulling it towards the front. See the illustrations below.



Adding detergent

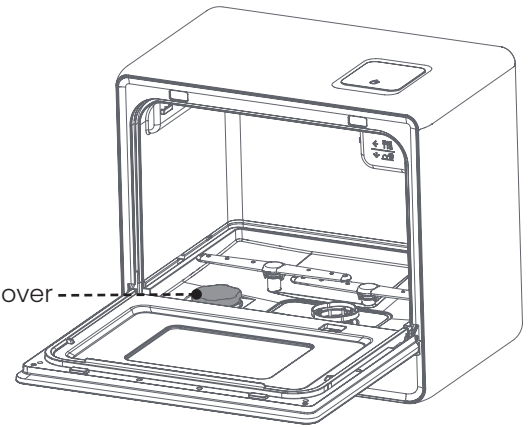


Add the recommended amount of detergent to the wash detergent compartment.

Adding dishwasher water softener salt

1. Turn the cover counterclockwise and pull it upwards.
2. Add dishwasher salt: add no more than 500g (17.63oz) of water softener salt for the first time, then add water and stir until full, taking care not to overflow.
3. Subsequent additions: Softening salt can be directly added to the water softener (it is normal to find the water softener full of water when adding softening salt later).
4. Tighten the water softener cover clockwise.
5. After adding, it is recommended to run a quick wash cycle with no load.

NOTE: Please use specialized dishwasher salt for softening water.



Adding water to dishwasher

Faucet Mode

- Remove the silica gel plug from the water inlet on the back of the machine. Then, attach one end of the water inlet hose onto water inlet of the machine.
- Connect the other end of the water inlet hose to your faucet and make sure it is fastened tightly in place. Turn on the faucet valve.
- Press the **POWER** button to start the dishwasher and choose a wash cycle. Then, press the **START/Pause** button to start the wash cycle.

If the included water inlet hose does not fit your faucet, you may need to buy a threaded faucet adapter from a plumbing supply manufacturer. If you are unsure of what to do, please feel free to contact our customer service team.

NOTE:

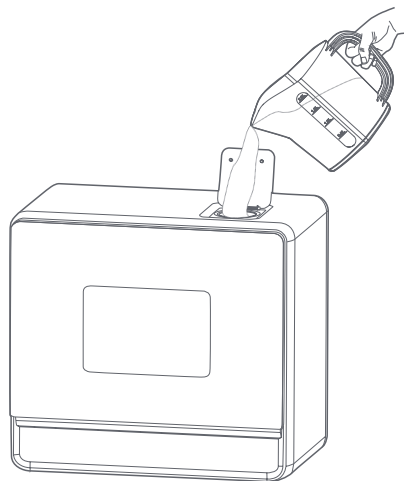
After pressing the START/Pause button, a faucet icon will appear on the display panel, indicating that the water tank is filling. When the water tank is full, the faucet icon on the display panel will go out and the machine will sound three alarm sounds. There is no need to add more water during the washing process.

When the machine starts running a wash cycle, it does not mean that the water tank is filled with water. Do not close the faucet water valve. If the water tank filling process is interrupted, the machine will stop running, the red water shortage icon and faucet icon on the display panel will flash, and an alarm will sound. After normal water filling resumes, the START/Pause button needs to be pressed again to start the washing process.

When the water tank is filled with water, you can choose to close the faucet valve or remove the water inlet pipe according to your needs (This is not required).

Water Tank Mode

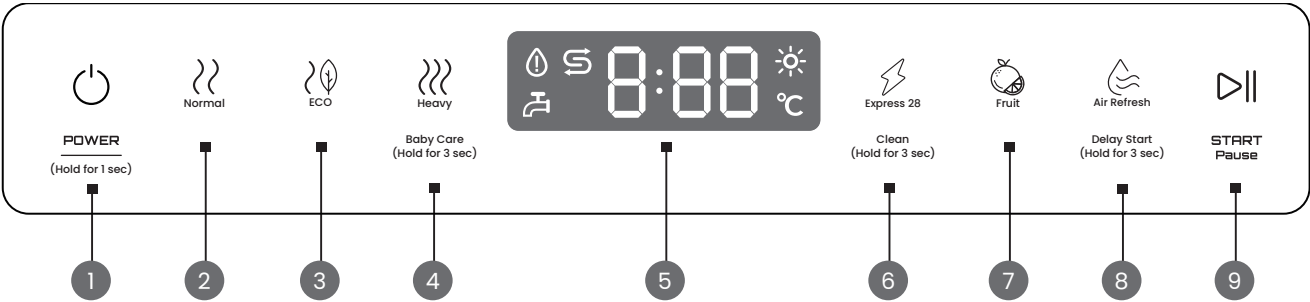
- Open the water tank lid and fill with about 1.37 gallons(5.2 L) of water, or approximately 3 pitchers. When the tank is full, 3 beeps will be heard.
- Press the **POWER** button to start the dishwasher and choose a wash cycle. Then, press the **START/Pause** button to start the wash cycle.



NOTE

If the water tank is not full when the wash cycle starts, the red water shortage indicator light on the display panel and the faucet indicator light will flash and an alarm will sound. Once the water tank is filled, the machine will automatically restart the wash cycle you selected with no need to press the START/Pause button again.

Control panel



1	POWER	When you press the Power button, the Cycle On light for the most recently started cycle turns on. When the selected cycle is complete, the dishwasher powers off automatically.
2	Normal	Use this cycle for normally soiled dishes.
3	ECO	This is the standard program suitable for normally soiled loads, such as pots, plates, glasses and lightly soiled pans.
4	Heavy	Use this cycle for heavily soiled dishes.
5	Display	Displays information about the current cycle including the cycle time, remaining time, Delay Start settings, and other cycle-specific information. If a problem occurs during operation, an information code appears with a warning sound. Refer to the information codes on page 17.
6	Express 28	Use this cycle when you need to wash dishes quickly. It takes about 28 min.
7	Fruit	Use this mode to wash hard surface fruits with room temperature water. There is no need to add detergent.
8	Air Refresh	72 hours of automatic intermittent ventilation to remove odors and facilitate storage. - After turning on the machine and selecting the desired wash cycle, press and hold for 3 seconds to enter the schedule settings. Press the Air Refresh button to select the time you want to reserve (2H-12H). Press the START/Pause button to start running the program.
9	START / Pause	Press this button to start or pause a wash cycle.

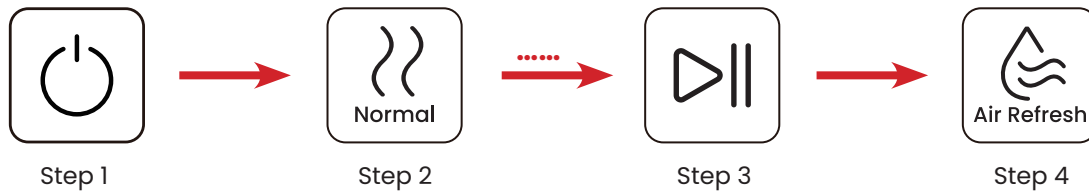
If you need to cancel the scheduled setting or the current wash cycle, please restart the machine via the POWER button.

Indicators



	Icon stays on: Water is added to the tank through the water inlet pipe. Icon off: The water tank is filled with water. Icon flashes: Water tank is short of water.
	Water tank is short of water.
	Hot air drying or 72 hours ventilation cycle storage
	The current water temperature in the dishwasher.
	Lack of salt in the dishwasher water softener.

Starting a wash cycle



Step1 : Press and hold for 1 second to turn on the power.

Step2 : Choose the right wash cycle.(**Normal, ECO, Heavy, Express 28, Fruit, Air Refresh**)

Step3 : Press the **START/Pause** button to start the wash cycle.(During the washing process, you can still press the **Air Refresh** button to turn on/off the 72-hour air circulation storage.)

Step4 : Press the **Air Refresh** button to turn off/on the 72-hour air circulation storage according to your needs. According to your needs, long press the **Air Refresh** button for 3 seconds to enter the reservation settings, and short press the **Air Refresh** button again to adjust the reservation duration.

Cycle chart

Cycle	Cycle time (min)	Water [Gal (L)]	Cycle sequence	Temp [°F (°C)]	Available options
Normal	58	1.8/1.4 (6.8/5.2)	Mainwash > Rinse > Rinse > Hot Rinse > Hot Dry > End	Mainwash: 131 (55) Hot Rinse: 154 (68)	Air Refresh (auto)
ECO	88	1.4 (5.2)	Mainwash > Rinse > Hot Rinse > Hot Dry > End	Mainwash: 109 (43) Hot Rinse: 135 (57)	Air Refresh (manual)
Heavy	78	1.8/1.4 (6.8/5.2)	Mainwash > Hot Rinse > Rinse > Hot Rinse > Hot Dry > End	Mainwash: 131 (55) Hot Rinse: 167 (75)	Air Refresh (auto)
Express 28	28	1.4 (5.2)	Mainwash > Rinse > Hot Rinse > Hot Dry > End	Mainwash: 122 (50) Hot Rinse: 144 (62)	Air Refresh (auto)
Fruit	9	1.4 (5.2)	Rinse > Rinse > End	×	×
Air Refresh	60	×	Hot Dry > End	×	Air Refresh (auto)

"1.8/1.4 (6.8/5.2)" in the above table represents the difference in water consumption between faucet mode and tank mode under "Normal" cycle and "Heavy" cycle.



NOTE

- Please hold the **Heavy** button 3 second to run **Baby Care** cycle.
- To clean the interior of the dishwasher to remove any dirt or food particles, please hold the **Express 28** button for 3 seconds to run **Clean** cycle.
- After turning on the machine and selecting the desired wash cycle, press and hold the **Air Refresh** button for 3 seconds to enter the schedule settings, selecting the time you want to reserve (2-12H). Press the **START/Pause** button to start running the program.
- For the **ECO** Wash cycle, enable Automatic Intermittent Ventilation by pressing the **AIR Refresh** button after selecting the **ECO** Wash option. The dishwasher will then engage this feature automatically upon completion of the wash cycle.
- For **Normal/ Heavy/ Baby Care / Express 28 / Clean** wash cycles, the dishwasher will automatically initiate automatic intermittent ventilation after the one-hour hot dry phase. To cancel this feature, press the Air Refresh button twice immediately after selecting the desired wash cycle.
- After washing, the automatic intermittent ventilation will be kept for 72 hours by default. Tap the **Air Refresh** key to switch to 7-day automatic intermittent ventilation(the display shows 7D), and then press the **Air Refresh** key to turn off the **Air Refresh** function.

Maintenance

Cleaning

Keep the dishwasher clean to improve performance, reduce unnecessary repairs, and lengthen its lifecycle.

Exterior

Clean spills on the surface of the dishwasher as they occur. Use a soft, damp cloth on the control panel to gently wipe away spills and dust.

CAUTION

- Do not use benzene, wax, thinner, chlorine bleach, alcohol, or other chemical substances. These materials may discolour the surface of the dishwasher and cause stains.
- The dishwasher has electric parts inside. Do not sprinkle water directly onto the dishwasher. Protect electrical components from coming in contact with water.

Interior

Clean the interior of the dishwasher on a regular basis to remove any dirt or food particles. Wipe inside the dishwasher and inside the door with a wet dishcloth.

To remove white spots and odors from the interior of the dishwasher, place 0.35 oz (10g) detergent in the lower basket of an empty dishwasher. Close the door and run a **Clean** cycle.

NOTE

For regions with hard water, it is recommended to place 0.35–0.7 oz (10–20g) detergent with a descaling function or lemon juice to remove limescale.

Use a damp cloth to remove lime scale or grease deposits inside the dishwasher. Alternatively, apply some detergent, and then run an empty cycle using the highest rinse temperature.

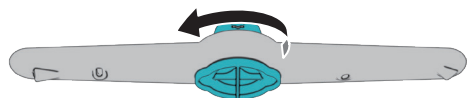
CAUTION

- Do not remove the front seal (the long rubber seal enclosing the opening of the dishwasher). The seal keeps the inner side of the dishwasher sealed.

Nozzles

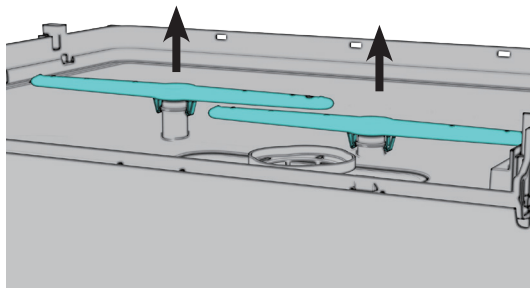
To prevent the nozzles from being clogged or if the nozzles are clogged, remove and clean each nozzle. Use caution when removing the nozzles as they may break.

Top nozzle



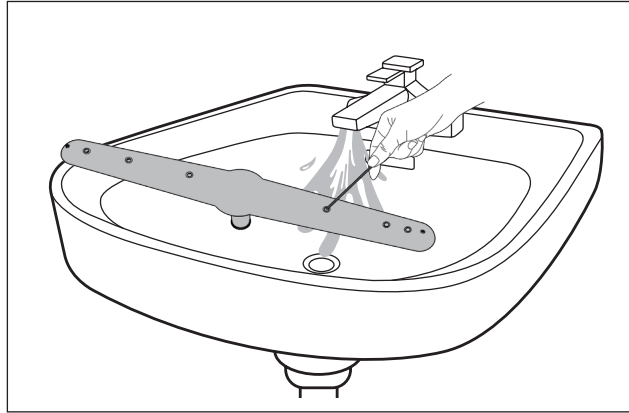
1. Open the door, and then pull out the upper rack and lower rack. The top nozzle is visible on the top.
2. Turn counter clockwise and remove the nozzle cap, and then remove the nozzle.
3. Unclog and clean the nozzle.
4. Reinsert the nozzle, and then tighten the cap clockwise.
5. Rotate the nozzle by hand to make sure the nozzle is engaged correctly.

Lower nozzle



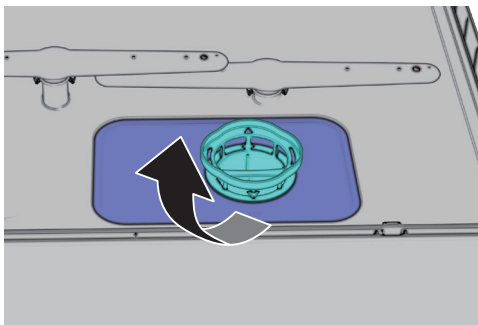
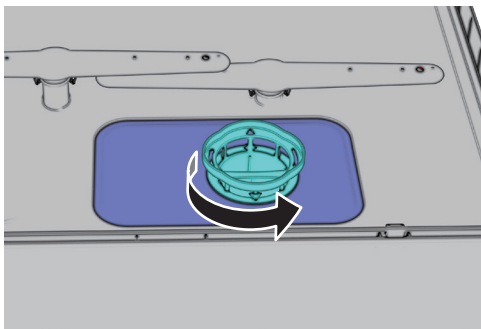
1. Open the door, and then pull out the lower rack. The lower nozzle is visible on the bottom.
2. Remove the nozzle by pulling upwards.
3. Unclog and clean the nozzle.
4. Reinsert the nozzle.
5. Rotate the nozzle by hand to make sure the nozzle is engaged correctly.

Clean nozzle

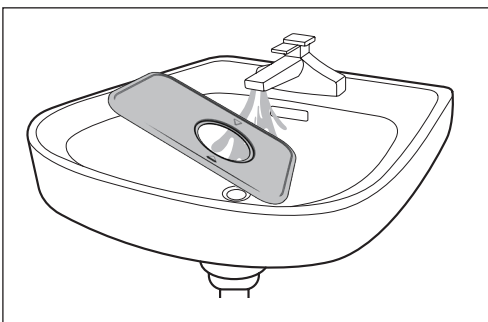
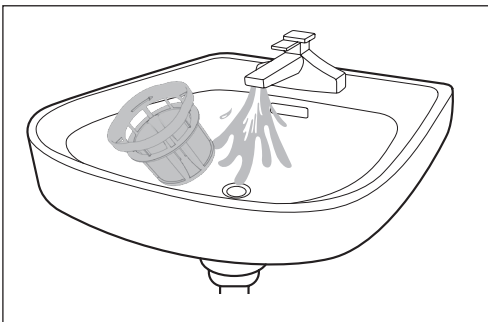


Filter

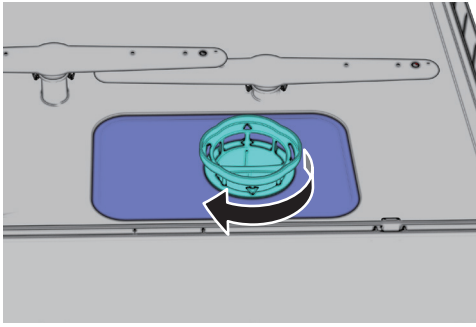
We recommend cleaning the filter every month.



1. Open the door, and then remove the lower rack first.
2. Turn the filter handle counterclockwise to unlock the filter.
3. Remove the filter.



4. Remove any dirt and impurities from the filter.
5. Rinse both filters with running water, and then dry well.
6. Reinsert the filter.
7. Turn the filter handle clockwise to lock.



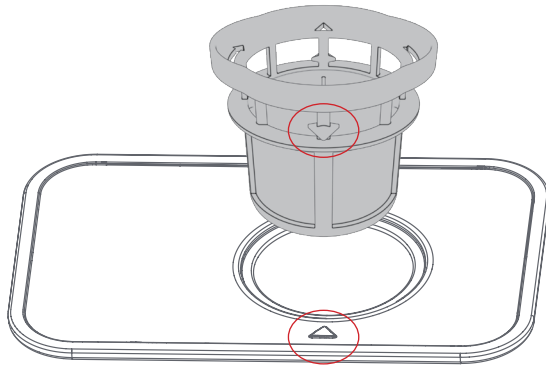
CAUTION

Make sure the filter is closed properly. A loose cover can reduce the filtering performance.



CAUTION

Before using the machine, you need to turn the filter clockwise to tighten the filter and align the triangle indicator arrow.



Long-term care

If you will not use the dishwasher for an extended period of time, first drain the unit completely, and then disconnect the water hose. Shut off the water supply valve and the power outlet. Water remaining in the hoses or the internal components can damage the dishwasher.

Drain the water from the tank

If you need to store your dishwasher for an extended period of time, first drain and disconnect it. If you leave water in the hoses and internal components, you can damage the dishwasher.

After draining and disconnecting the dishwasher, be sure to turn off the water supply valve and power outlet.



CAUTION

After the dishwasher is powered on, in standby mode (POWER button flashes), Hold the **Air Refresh** button and **POWER** button at the same time for 3 seconds to forcefully drain the water in the tank.

Hold the **POWER** button for 1 second to cancel forced draining.

Troubleshooting

Check these solutions if your dishwasher...

Problem	Possible cause	Solution
Tableware not completely dry	Tableware not set properly	According to the manual, set the tableware correctly. See page 8
Tableware not clean	• Powder not enough • Tableware not set properly • Filter jammed • Select other washing mode	• Add correct powder • According to the manual • Clean the filter. See page 13~15 • Select the correct washing mode
Crash in the dishwasher	• Spray arm crash the tableware • Tableware swings with the spray water	• Pause, check the tableware • Lay the tiny tableware on a steady position
White contamination on the tableware	There is scale inside the dishwasher	See page 13
Much foam in washing room	Using the wrong detergent	Please use dishwasher-specific dishwashing powder or dishwashing tablets.
Dish basket change colour	Tableware faded	Not wash such tableware
Water shortage light on	• The water supply tap closed, or the water supply pressure is lower than 0.04MPa. • The water inlet pipe abnormal. • The tank is not filled with water. • The water inlet valve of the dishwasher is abnormal.	• Make sure the water supply faucet is open; If the water pressure is lower than 0.04MPa, purchase a water inlet pump. • Smooth the water inlet pipe without bending, squeezing or blocking. • See page 9~10 • Contact AIRMSEN customer service.
Button doesn't work	• The door is not closed • Dishwasher is running • Door sensor fault	• Close the door • Hold the POWER button for 1 second to cancel the current wash cycle, then restart the dishwasher. • Contact AIRMSEN customer service.



NOTE

After you press and hold the **POWER** button to cancel a wash cycle, the machine will automatically run for a short period of time and all buttons will be disabled.

Information codes

Code	Action
E1	Water intake fault Check the faucet or Try to add water;
E2	Drainage fault
E3	Overflow fault
E4	Water temperature sensor fault
E5	Commuciation fault
E6	Heater fault Reconnect power and restart dishwasher
E7	Fan fault

For any codes not listed above, email support@airmsen.com

Specifications

Model	ZMW-DTHA01
Type	Countertop dishwasher
Power supply	220-240V, 50/60Hz
Rated power	950W
Capacity	5 Place Settings
Inlet pressure	0.04 ~ 1 Mpa
Water tank capacity	1.4 gallons (5.2 L)
Dry mode	PTC hot air
Product size (H × W × D)	496 × 548 × 360 mm / 19.6 × 21.6 × 14.2 in
Product weight	15.8 kg / 35 lbs

Warranty

Product Name	Countertop Dishwasher
Model Number	ZMW-DTHA01
Default Warranty Period	2 years
For your own reference, we strongly recommend that you record your order number and date of purchase.	
Date of Purchase	
Order Number	

TERMS & POLICY

AIRMTSEN warrants all products to be of the highest quality in material, craftsmanship, and service, effective from the date of purchase to the end of the warranty period.

AIRMTSEN will replace any product found to be defective due to manufacturer flaws based on eligibility. Refunds are available within the first 30 days of purchase. Refunds are only available to the original purchaser of the product. This warranty extends only to personal use and does not extend to any product that has been used for commercial, rental, or any other use in which the product is not intended for. There are no warranties other than the warranties expressly set forth with each product.

This warranty is non-transferrable. AIRMTSEN is not responsible in any way for any damages, losses, or inconveniences caused by equipment failure by user negligence, abuse, or use noncompliant with the user manual or any additional safety or usage warnings included in the product packaging and manual.

This warranty does not apply to the following:

- Damage due to abuse, accident, alteration, misuse, tampering, or vandalism.
- Improper or inadequate maintenance.
- Damage in return transit.
- Unsupervised use by children under 18 years of age.

AIRMTSEN assume no liability for damage caused by the use of the product other than for its intended use or as instructed in the user manual. Some states do not allow this exclusion or limitation of incidental or consequential losses, so the foregoing disclaimer may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights, which may vary from state to state.

ALL EXPRESSED AND IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE WARRANTY OF MERCHANTABILITY, ARE LIMITED TO THE PERIOD OF THE LIMITED WARRANTY.

Defective Products & Returns

Should your product prove defective within the specified warranty period, please contact Customer Support via support@airmtsen.com with your order number. DO not dispose of your product before contacting us. Once our Customer Support Team has approved your request, please return the unit with a copy of your invoice and order number.

Customer support

We're Here to Help!

If you encounter any issues or have any questions regarding your new product, please contact our helpful Customer Support Team. Your satisfaction is our goal!

Customer Support

Email: support@airmsen.com

Website: www.airmsen.com

If you need to purchase product accessories, please visit www.airmsen.com.

* Please have your order confirmation number ready before contacting Customer Support.



<https://www.facebook.com/Airmsen>



<https://www.youtube.com/@AIRMSEN>

For product operation videos, please subscribe to AIRMSEN's official Youtube account.



VOLLSTÄNDIGER TRAGBARER TISCHGESCHIRRSPÜLER



BEDIENUNGSANLEITUNG Modell: ZMW-DTHA01 * HAUSHALTSGERÄTEPLIANCES

Wenn Sie Probleme bei der Nutzung dieses Geschirrspülers haben,
senden Sie bitte eine E-Mail an: support@airmsen.com
für Unterstützung: www.airmsen.com

VIELEN DANK, DASS SIE AIRMSEN HAUSHALTSGERÄTE TEIL IHRES ZUHAUSES GEMACHT HABEN.

KONSTANTE INNOVATION UM DEN VERBRAUCHERN BESSERE PRODUKTE ZU BIEITEN

Mit „Technologie, Innovation, Gesundheit“ als Kernwert strebt AIRMSEN danach, die bevorzugte Marke für Haushaltsprodukte in Ihrem gesunden und qualitativ hochwertigen Leben zu werden.

AIRMSEN konzentriert sich auf die Forschung, Entwicklung und Herstellung verschiedener Haushaltsprodukte mit fortschrittlicher Technologie und dem Gedanken einer nachhaltigen Entwicklung, um die Evolution und Transformation unseres Lebensstils zu fördern, ihn gesünder, grüner, intelligenter und qualitativ hochwertiger zu gestalten und ein glückliches, gesundes und umweltfreundliches Zuhause für die ganze Welt zu schaffen.

AIRMSEN

SICHERHEIT

Ihre Sicherheit und die Sicherheit anderer ist sehr wichtig.

Wir haben viele wichtige Sicherheitsinformationen in diesem Handbuch und auf Ihrem Gerät bereitgestellt. Lesen und befolgen Sie immer alle Sicherheitsmitteilungen.



Dies ist das Sicherheitswarnsymbol.

Dieses Symbol weist auf potenzielle Gefahren hin, die ernsthafte Verletzungen für Sie und andere verursachen können.

Alle Sicherheitsmitteilungen folgen dem Sicherheitswarnsymbol.

Alle Sicherheitsmitteilungen erklären, was die potenzielle Gefahr ist, wie Sie das Risiko einer Verletzung verringern können und was passieren kann, wenn die Anweisungen nicht befolgt werden.

Inhalt

Wichtige Sicherheitsvorkehrungen	24
Bevor Sie beginnen	26
26 Das Auspacken Ihres Geschirrspülers	
26 Überprüfen der Teile	
Verwendung Ihres Geschirrspülers	28
28 Beladen des unteren Korbs	
28 Beladen des oberen Korbs	
28 Zum Entfernen des oberen Korbs	
29 Hinzufügen von Spülmittel	
29 Hinzufügen von Wasserenthärter für den Geschirrspüler	
29 Wasser in den Geschirrspüler hinzufügen	
Betrieb	31
31 Steuerfeld	
31 Anzeigeleuchten	
32 Starte einen Spülgang	
32 Zyklusübersicht	
Wartung	33
33 Reinigung	
35 Entleeren des Wassertanks	
Fehlerbehebung	36
Technische Daten	38
Garantie	39
Kundendienst	40

English	01-20
Deutsch	21-40
Français	41-60
Italia	61-80
Español	81-100

Wichtige Sicherheitsvorkehrungen

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrer neuen Airmsen-Spülmaschine. Dieses Handbuch enthält wichtige Informationen zur Installation, Nutzung und Pflege Ihres Geräts. Bitte nehmen Sie sich die Zeit, dieses Handbuch zu lesen, um alle Vorteile und Funktionen Ihrer Spülmaschine vollständig nutzen zu können.

Hinweis: Die Spülmaschine hat den Wassertest in der Fabrik bestanden. Eine kleine Menge Wasser bleibt zurück, was ein normales Phänomen ist. Bitte verwenden Sie das Gerät ohne Bedenken.

Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden, und bewahren Sie es gut auf.

Das Produkt, Zubehör, die Benutzeroberfläche und andere Abbildungen im Handbuch sind schematische Darstellungen zur Referenz. Aufgrund von Aktualisierungen und Upgrades des Produkts können sich das tatsächliche Produkt und die Abbildungen geringfügig unterscheiden. Bitte beziehen Sie sich auf das tatsächliche Material.

Was Sie über die Sicherheitsanweisungen wissen sollten

Warnungen und wichtige Sicherheitsanweisungen in diesem Handbuch decken nicht alle möglichen Bedingungen und Situationen ab, die auftreten können. Es liegt in Ihrer Verantwortung, bei der Installation, Wartung und Bedienung Ihrer Spülmaschine gesunden Menschenverstand, Vorsicht und Sorgfalt walten zu lassen.

California Proposition 65 Warnung



WARNUNG: Krebs und Fortpflanzungsschäden – www.P65WARNUNGs.ca.gov.

WARNUNG

Beim Gebrauch Ihrer Spülmaschine sollten Sie grundlegende Vorsichtsmaßnahmen treffen, einschließlich der folgenden:

1. Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie die Spülmaschine benutzen.
2. Verwenden Sie die Spülmaschine nur für den vorgesehenen Zweck.
3. Verwenden Sie nur für Spülmaschinen empfohlene Reinigungsmittel oder Schmierstoffe und halten Sie diese außerhalb der Reichweite von Kindern.
4. Beim Laden der zu spülenden Gegenstände:
 - Platzieren Sie scharfe Gegenstände so, dass sie die Türdichtung nicht beschädigen können, und
 - laden Sie scharfe Messer mit dem Griff nach oben, um das Risiko von Schnittverletzungen zu verringern.
5. Waschen Sie keine Kunststoffgegenstände, es sei denn, sie sind mit „spülmaschinenfest“ oder einem entsprechenden Symbol gekennzeichnet. Bei nicht gekennzeichneten Kunststoffgegenständen überprüfen Sie bitte die Empfehlungen des Herstellers.
6. Berühren Sie das HEIZELEMENT während des Gebrauchs oder unmittelbar danach nicht.
7. Betreiben Sie Ihre Spülmaschine nicht, wenn nicht alle GEHÄUSEPANELE ordnungsgemäß an ihrem Platz sind.
8. Fummeln Sie nicht an den Steuerungen.
9. Missbrauchen Sie die Spülmaschine nicht und setzen Sie sich nicht auf die Tür oder den Geschirrkorb.
10. Um das Risiko von Verletzungen zu verringern, lassen Sie Kinder nicht in der Spülmaschine spielen oder auf ihr sitzen.
11. Unter bestimmten Bedingungen kann in einem Warmwassersystem, das seit zwei Wochen oder länger nicht benutzt wurde, Wasserstoffgas erzeugt werden. WASSERSTOFFGAS IST EXPLOSIV. Wenn das Warmwassersystem längere Zeit nicht genutzt wurde, schalten Sie vor der Benutzung der Spülmaschine alle Warmwasserhähne ein und lassen Sie das Wasser mehrere Minuten lang abfließen. Dies wird das angesammelte Wasserstoffgas freisetzen. Da das Gas entzündlich ist, rauchen Sie nicht und verwenden Sie keine offene Flamme während dieser Zeit.
12. Entfernen Sie die Tür des Waschbereichs, wenn Sie eine alte Spülmaschine aus dem Betrieb nehmen oder entsorgen.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

VORSICHT

- Nach dem Auspacken der Geschirrspülmaschine die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Die Geschirrspülmaschine ist extrem schwer. Versuchen Sie nicht, die Geschirrspülmaschine alleine zu bewegen oder zu tragen. Zwei oder mehr Personen sind erforderlich, um die Geschirrspülmaschine zu bewegen, um mögliche Verletzungen zu vermeiden.
- Wie bei jedem Gerät, das Strom, Wasser und bewegliche Teile verwendet, bestehen potenzielle Gefahren.
- Installieren Sie die Geschirrspülmaschine nicht in der Nähe elektrischer Komponenten. Halten Sie die Geschirrspülmaschine von offenen Flammen fern.
- Installieren und nivellieren Sie Ihre Geschirrspülmaschine auf einem unteppichten Boden, der das Gewicht der Maschine tragen kann.
- Ihre Geschirrspülmaschine muss ordnungsgemäß geerdet sein. Schließen Sie sie niemals an eine nicht geerdete Steckdose an.
- Überprüfen Sie nach der Installation der Geschirrspülmaschine, dass der Abflussschlauch ordnungsgemäß angeschlossen ist und dass keine Undichtigkeiten an den Schlauchanschlüssen vorhanden sind. Wenn der Abflussschlauch locker ist, kann dies zu Sachschäden führen.
- Die Wasserzufuhrleitung ist anfällig für Brüche. Mit der Zeit wird sie weniger flexibel. Überprüfen Sie die Leitung regelmäßig. Wenn sie geschwollen, gerissen, zerschnitten oder undicht ist, ersetzen Sie sie sofort.
- Um dieses Gerät sicher zu betreiben, machen Sie sich mit seinen Funktionen vertraut und gehen Sie sorgfältig damit um.
- Stellen Sie kein Benzin, Lösungsmittel oder andere brennbare Materialien in die Geschirrspülmaschine. Waschen Sie keine Geschirteile, die mit diesen Materialien in Kontakt gekommen sind.
- Bewahren Sie Ihr Geschirrspülmittel außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Das Spülmittel hat negative Auswirkungen auf menschliche Organe. Es enthält Polierstoffe und ist ätzend. Vermeiden Sie den Kontakt des Spülmittels mit Haut und Augen.
- Drücken Sie nicht auf die Tür, wenn sie geöffnet ist, und üben Sie keinen Druck darauf aus, da dies die Geschirrspülmaschine beschädigen oder Verletzungen verursachen kann.
- Lassen Sie Kinder nicht in oder auf der Geschirrspülmaschine spielen. Sie könnten sich selbst verletzen oder die Geschirrspülmaschine beschädigen.
- Trennen Sie das Netzkabel (oder schalten Sie den Schutzschalter aus), bevor Sie Ihre Geschirrspülmaschine warten.
- Reparieren, ersetzen oder warten Sie keine Teile der Geschirrspülmaschine selbst. Demontage, Reparaturen und Änderungen dürfen nur von autorisierten Servicetechnikern durchgeführt werden. Arbeiten, die von einer nicht autorisierten Person durchgeführt werden, können Ihre Garantie erlöschen lassen.
- Entfernen Sie vor der Entsorgung Ihrer Geschirrspülmaschine die Tür des Waschkabinetts oder den Türverschluss, damit Kinder oder kleine Tiere nicht im Inneren eingesperrt werden können.
- Wenn die Geschirrspülmaschine längere Zeit nicht benutzt wird, schließen Sie die Wasserzufuhr ab.
- Diese Geschirrspülmaschine ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt.

Bevor Sie Ihre Geschirrspülmaschine benutzen

WARNUNG



Kippgefahr

- Verwenden Sie die Geschirrspülmaschine nicht, bevor sie korrekt installiert wurde.
- Drücken Sie nicht auf die Tür der Geschirrspülmaschine, wenn sie geöffnet ist.
- Üben Sie keinen übermäßigen Druck auf die Tür der Geschirrspülmaschine aus, wenn sie geöffnet ist.



Stromschlaggefahr

Das Nichtbefolgen dieser Anweisungen kann zu Tod, Brand oder Stromschlag führen:

- Erden Sie die Geschirrspülmaschine ordnungsgemäß.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

Bevor Sie beginnen

Stellen Sie sicher, dass Ihr Installateur diese Anweisungen genau befolgt, damit Ihre neue Geschirrspülmaschine ordnungsgemäß funktioniert und Sie beim Abwasch nicht Gefahr laufen.

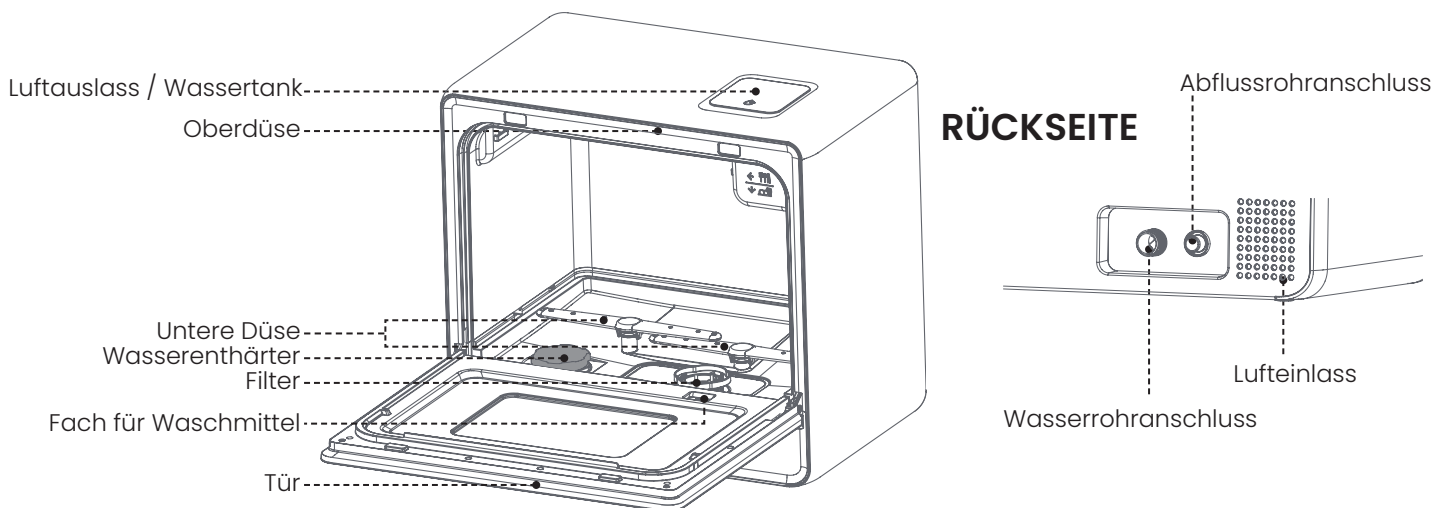
Auspacken der Geschirrspülmaschine

- Sobald Ihre neue Geschirrspülmaschine bei Ihnen angekommen ist, packen Sie sie sorgfältig aus und überprüfen Sie auf mögliche Schäden.
- Wenn die Geschirrspülmaschine beschädigt ist, installieren Sie sie nicht und kontaktieren Sie den Airmesen-Kundendienst (E-Mail: support@airmsen.com).
- Wenn das Produkt unbeschädigt ist, können Sie mit der Installation fortfahren. Wenn Sie die Installation selbst durchführen, lesen Sie bitte die Installationsanleitung sorgfältig durch und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen.
- Bewahren Sie nach dem Auspacken die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um deren Sicherheit zu gewährleisten.

Überprüfung der Teile

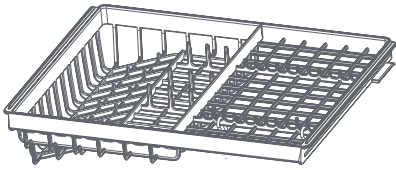
Nachdem Ihre Geschirrspülmaschine ausgepackt wurde, stellen Sie sicher, dass alle unten aufgeführten Teile vorhanden sind.

Falls Ihre Geschirrspülmaschine während des Versands beschädigt wurde oder wenn Ihnen Teile fehlen, kontaktieren Sie den Airmesen-Kundendienst unter support@airmsen.com.

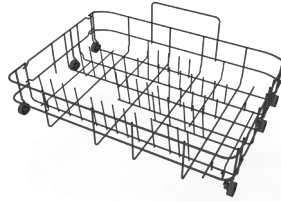


WARNUNG

Decken Sie den Luftauslass und den Lufteinlass der Geschirrspülmaschine nicht ab, um eine Maschinenstörung zu vermeiden.



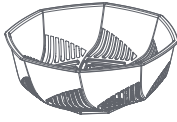
Oberkorb



Unterkorb

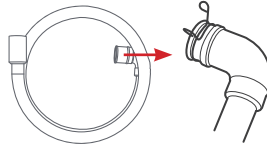


Kanne



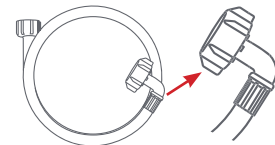
Obstkorb

Schließen Sie den Abwasserausgang der Maschine an



Abflussrohr

Schließen Sie den Wasserzulauf der Maschine an



Zulaufrohr

Hinweis: Wenn Sie eine Verlängerung für Ihren Zulaufschlauch oder Abwasserschlauch benötigen, können Sie diese auf www.airmsen.com kaufen.

Integrierte LED-Lampe

Das LED-Licht leuchtet, wenn die Spülmaschinentür geöffnet ist. Nachdem die Tür geschlossen wurde, schaltet sich das LED-Licht nach 2 Minuten automatisch aus. Wenn die Spülmaschinentür länger als 5 Minuten offen bleibt, schaltet sich das LED-Licht automatisch aus.



VORSICHT

- Waschen Sie keine Gegenstände, die mit Asche, Sand, Wachs, Schmierfett oder Farbe bedeckt sind. Diese Materialien können die Spülmaschine beschädigen. Asche löst sich nicht auf und breitet sich in der Spülmaschine aus.
- Entfernen Sie Essensreste wie Knochen, Obstkerne usw. sowie Abfälle wie Zahnstocher, Papiertücher usw. von Ihrem Geschirr. Essensreste und Abfälle können Geräusche verursachen, die die Spülmaschine zum Fehlbetrieb bringen und Ihr Geschirr und die Spülmaschine beschädigen.

Ungeeignete Gegenstände für die Spülmaschine



WARNUNG

Waschen Sie nur Gegenstände wie Glas, Porzellan und Besteck, die der Hersteller als spülmaschinenfest angibt. Waschen Sie kein Aluminium (z.B. Fettfilter). Die Spülmaschine kann Aluminium beschädigen oder im Extremfall eine schwere chemische Reaktion verursachen.

Waschen Sie die folgenden Gegenstände nicht in der Spülmaschine:

- Kupfer-, Messing-, Zinn-, Elfenbein- und Aluminiumgegenstände oder Gegenstände mit Kleber.
- Nicht hitzebeständige Kunststoffe.
- Bastelartikel, Antiquitäten, wertvolle Vasen und dekoratives Glasgeschirr.
- Töpferware oder glasierte Keramikgegenstände.
- Holzbesteck und -geschirr oder Gegenstände mit Holzbestandteilen.
- Zarte Glaswaren oder Glaswaren mit Bleikristall. Häufiges Waschen kann zu Trübungen auf dem Glas führen.



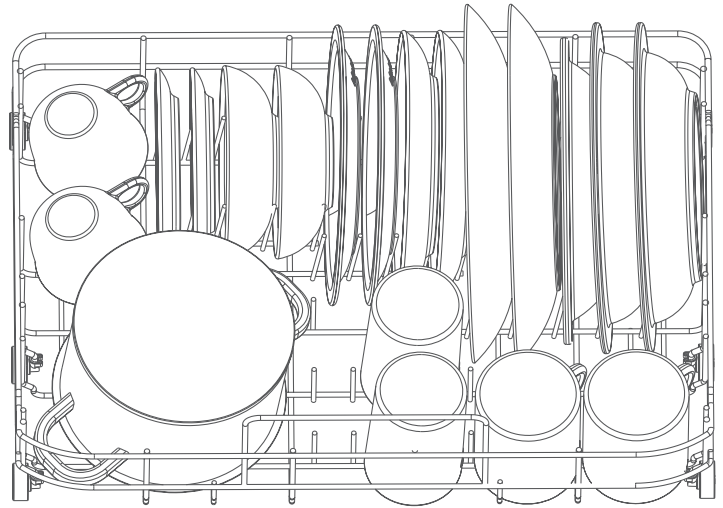
HINWEIS

Besteck, das mit Lebensmitteln in Kontakt gekommen ist, die Schwefel enthalten, kann sich verfärben. Lebensmittel mit Schwefelgehalt sind Eigelb, Zwiebeln, Mayonnaise, Senf, Fisch, Fischlake und Marinaden.

Verwendung der Spülmaschine

Befüllen des unteren Fachs

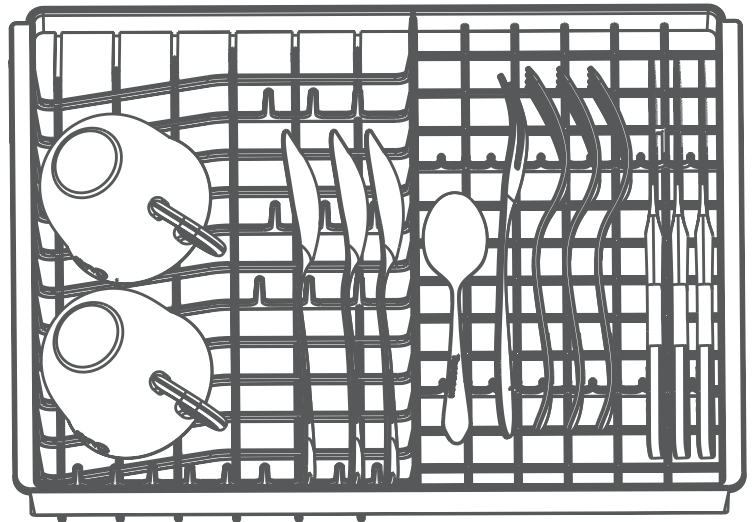
Siehe die empfohlenen Ladebeispiele unten.



Befüllen des oberen Fachs

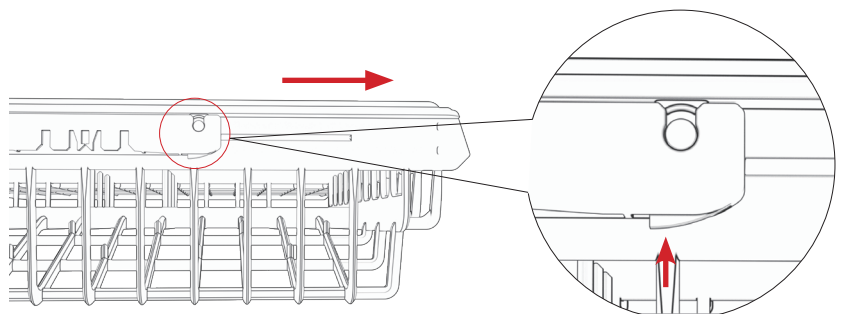
Siehe die empfohlenen Ladebeispiele unten.

* Das gesamte obere Fach kann entfernt werden, wenn mehr Platz im unteren Fach für größere Gegenstände benötigt wird.

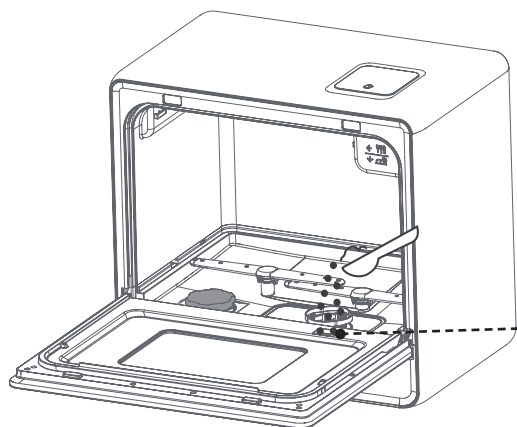


Zum Entfernen des oberen Fachs

Ziehen Sie das obere Fach nach vorne und entfernen Sie es, indem Sie die elastischen Schnallen an der Unterseite der linken und rechten Schienen drücken und es nach vorne ziehen. Siehe die untenstehenden Illustrationen.



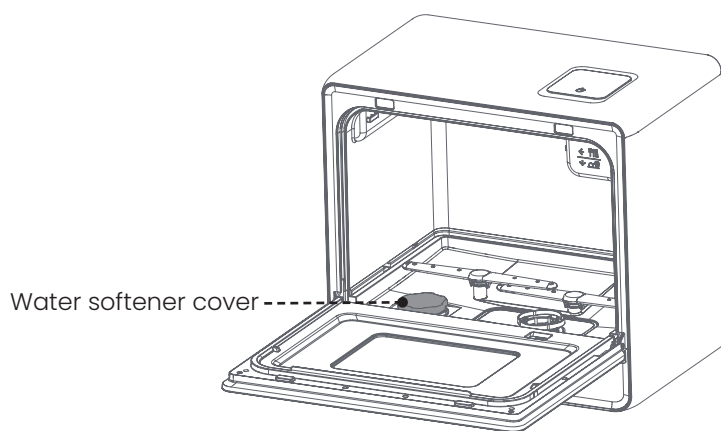
Detergent hinzufügen



Fügen Sie die empfohlene Menge an Waschmittel in das Waschmittelfach ein.

Hinzufügen von Geschirrspüler-Wasserenthärter Salz

1. Drehen Sie den Deckel gegen den Uhrzeigersinn und ziehen Sie ihn nach oben.
2. Fügen Sie Geschirrspülsalz hinzu: Geben Sie beim ersten Mal nicht mehr als 500 g (17,63 oz) Wasserenthärter Salz hinzu, füllen Sie dann Wasser nach und rühren Sie um, bis es voll ist, und achten Sie darauf, dass es nicht überläuft.
3. Weitere Zugaben: Das Enthärter Salz kann direkt in den Wasserenthärter gegeben werden (es ist normal, dass der Wasserenthärter bei späteren Zugaben von Enthärter Salz mit Wasser gefüllt ist).
4. Ziehen Sie den Deckel des Wasserenthärters im Uhrzeigersinn fest.
5. Nach dem Hinzufügen wird empfohlen, einen Schnellspülgang ohne Beladung durchzuführen.



⚠ HINWEIS: Bitte verwenden Sie spezielles Geschirrspülsalz zur Wasserenthärtung.

Wasser zum Geschirrspüler hinzufügen

Hahn-Modus

- Entfernen Sie den Silikongummi-Stopfen vom Wasseranschluss an der Rückseite des Geräts. Befestigen Sie dann ein Ende des Wasserzulaufschlauchs am Wasseranschluss des Geräts.
- Verbinden Sie das andere Ende des Wasserzulaufschlauchs mit Ihrem Wasserhahn und stellen Sie sicher, dass es fest angezogen ist. Drehen Sie das Wasserhahnventil auf.
- Drücken Sie die POWER-Taste, um den Geschirrspüler zu starten, und wählen Sie ein Waschprogramm aus. Drücken Sie dann die START/Pause-Taste, um den Waschzyklus zu starten.

Wenn der mitgelieferte Wasserzulaufschlauch nicht zu Ihrem Wasserhahn passt, müssen Sie möglicherweise einen Gewinde-Wasserhahnadapter bei einem Sanitärfachhändler kaufen. Wenn Sie unsicher sind, was zu tun ist, können Sie sich gerne an unseren Kundenservice wenden.



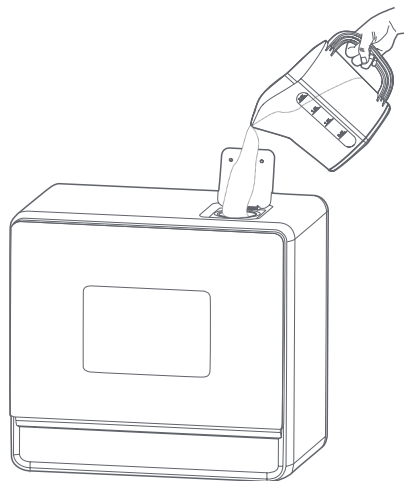
HINWEIS:

After pressing the START/Pause button, a faucet icon will appear on the display panel, indicating that the water tank is filling. When the water tank is full, the faucet icon on the display panel will go out and the machine will sound three alarm sounds. There is no need to add more water during the washing process.

When the machine starts running a wash cycle, it does not mean that the water tank is filled with water. Do not close the faucet water valve. If the water tank filling process is interrupted, the machine will stop running, the red water shortage icon and faucet icon on the display panel will flash, and an alarm will sound. After normal water filling resumes, the START/Pause button needs to be pressed again to start the washing process.

When the water tank is filled with water, you can choose to close the faucet valve or remove the water inlet pipe according to your needs (This is not required).

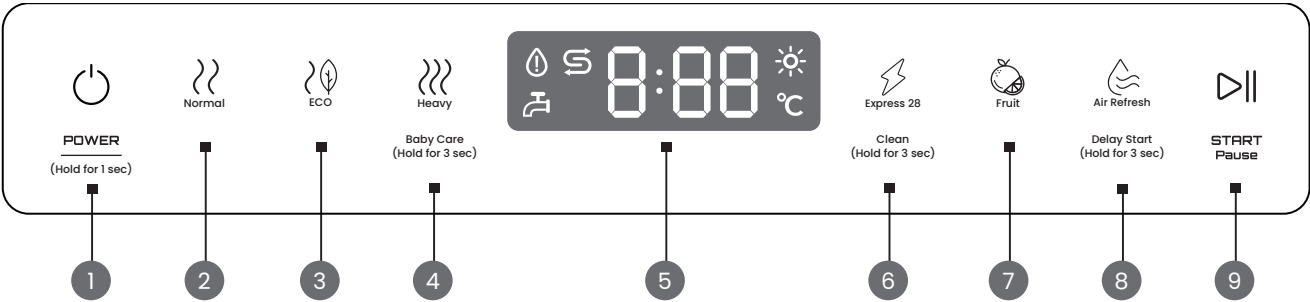
- Öffnen Sie den Wassertankdeckel und füllen Sie etwa 5,2 Liter (1,37 Gallonen) Wasser ein, oder ungefähr 3 Kannen. Wenn der Tank voll ist, ertönen 3 Pieptöne.
- Drücken Sie die **POWER-Taste**, um den Geschirrspüler zu starten, und wählen Sie einen Waschzyklus. Drücken Sie dann die **START/Pause-Taste**, um den Waschzyklus zu starten.



HINWEIS:

Wenn der Wassertank nicht voll ist, wenn der Waschzyklus beginnt, blinkt die rote Wasserstandsanzeige auf dem Display und die Wasserhahn-Anzeigeleuchte, und ein Alarm ertönt. Sobald der Wassertank gefüllt ist, startet die Maschine den gewählten Waschzyklus automatisch neu, ohne dass die START/Pause-Taste erneut gedrückt werden muss.

Bedienfeld



1	POWER	Wenn Sie die Ein/Aus-Taste drücken, leuchtet das Zyklus-Start-Licht für den zuletzt gestarteten Zyklus. Sobald der ausgewählte Zyklus abgeschlossen ist, schaltet sich die Geschirrspülmaschine automatisch aus.
2	Normal	Verwenden Sie diesen Zyklus für normal verschmutztes Geschirr.
3	ECO	Verwenden Sie diesen Zyklus für empfindliches, stark verschmutztes Geschirr wie feines Glas und Kristallglas (Weingläser). Verwenden Sie diesen Zyklus nicht für anderes Glas, da dies zu Trübungen oder Ätzungen führen kann.
4	Heavy	Verwenden Sie diesen Zyklus für stark verschmutztes Geschirr.
5	Display	Zeigt Informationen zum aktuellen Zyklus an, einschließlich der Zykluszeit, verbleibender Zeit, Verzögerungsstart-Einstellungen und anderer zykluspezifischer Informationen. Wenn ein Problem während des Betriebs auftritt, erscheint ein Informationscode mit einem WARNUNG -Signalton. Weitere Informationen zu den Fehlercodes finden Sie auf Seite 37 .
6	Express 28	Verwenden Sie diesen Zyklus, wenn Sie Geschirr schnell spülen müssen. Er dauert etwa 28 Minuten.
7	Fruit	Verwenden Sie diesen Modus, um Früchte mit harter Oberfläche mit Wasser bei Raumtemperatur zu waschen. Es ist kein Geschirrspülmittel erforderlich.
8	Air Refresh	72 Stunden automatische intermittierende Belüftung zur Geruchsbeseitigung und zur Erleichterung der Lagerung. - Nach dem Einschalten der Maschine und der Auswahl des gewünschten Waschzyklus drücken Sie 3 Sekunden lang, um die Zeiteinstellung zu aktivieren. Drücken Sie die Air Refresh, um die Zeit auszuwählen, die Sie reservieren möchten (2H-12H). Drücken Sie die START/Pause, um das Programm zu starten.
9	START / Pause	Drücken Sie diese Taste, um einen Waschzyklus zu starten oder zu pausieren.

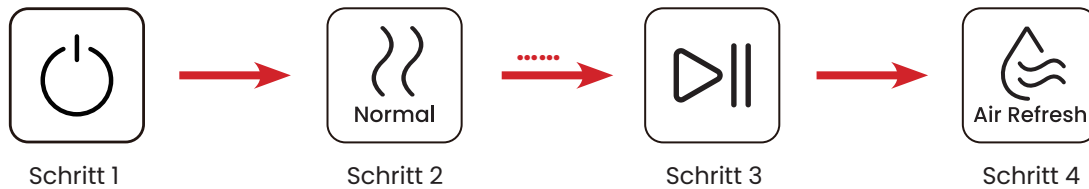
Wenn Sie die geplante Einstellung oder den aktuellen Waschzyklus abbrechen müssen, starten Sie die Maschine bitte über die **POWER**-Taste neu.

Indicators



	Symbol bleibt an: Wasser wird über den Wasserzulaufschlauch in den Tank hinzugefügt.
	Symbol aus: Der Wassertank ist mit Wasser gefüllt.
	Symbol blinkt: Wassertank ist leer.
	Wassertank ist leer.
	Heißlufttrocknung oder 72 Stunden Belüftungszyklus für die Lagerung.
	Die aktuelle Wassertemperatur im Geschirrspüler.
	Salzmangel im Wasserenthärter des Geschirrspülers.

Starting a wash cycle



Schritt 1: Drücken und halten Sie die Taste für 1 Sekunde, um die Stromversorgung einzuschalten.

Schritt 2: Wählen Sie den richtigen Spülzyklus. (**Normal, ECO, Heavy, Express 28, Fruit, Air Refresh**)

Schritt 3: Drücken Sie die **START/Pause**, um den Spülzyklus zu starten. (Während des Spülvorgangs können Sie weiterhin die **Air Refresh** drücken, um die 72-Stunden-Luftzirkulationsspeicherung ein- oder auszuschalten.)

Schritt 4: Drücken Sie die **Air Refresh**, um die 72-Stunden-Luftzirkulationsspeicherung nach Bedarf ein- oder auszuschalten. Drücken Sie die **Air Refresh** 3 Sekunden lang, um die Reservierungseinstellungen zu öffnen, und drücken Sie dann kurz, um die Reservierungsdauer anzupassen.

Zyklusdiagramm

Zyklus	Zyklusdauer (min)	Wasser [Gal (L)]	Zyklusfolge	Temp. [°F (°C)]	Verfügbare Optionen
Normal	58	1.8/1.4 (6.8/5.2)	Hauptwäsche > Spülen > Spülen > Heißspülen > Heißtrocknen > Ende	Mainwash: 131 (55) Hot Rinse: 154 (68)	Air Refresh (auto)
ECO	88	1.4 (5.2)	Hauptwäsche > Spülen > Heißspülen > Heißtrocknen > Ende	Mainwash: 109 (43) Hot Rinse: 135 (57)	Air Refresh (manual)
Heavy	78	1.8/1.4 (6.8/5.2)	Hauptwäsche > Heißspülen > Spülen > Heißspülen > Heißtrocknen > Ende	Mainwash: 131 (55) Hot Rinse: 167 (75)	Air Refresh (auto)
Express 28	28	1.4 (5.2)	Hauptwäsche > Spülen > Heißspülen > Heißtrocknen > Ende	Mainwash: 122 (50) Hot Rinse: 144 (62)	Air Refresh (auto)
Fruit	9	1.4 (5.2)	Spülen > Spülen > Ende	×	×
Air Refresh	60	×	Heißtrocknen > Ende	×	Air Refresh (auto)

„1,8/1,4 (6,8/5,2)“ in der obenstehenden Tabelle stellt den Unterschied im Wasserverbrauch zwischen dem Wasserhahnmodus und dem Tankmodus im „Normal“ cycle and „Heavy“ cycle.

! NOTE

- Bitte halten Sie die **Heavy-Taste** 3 Sekunden lang gedrückt, um den **Baby Care-Zyklus** zu starten.
- Um das Innere des Geschirrspülers zu reinigen und Schmutz oder Essensreste zu entfernen, halten Sie die **Express 28-Taste** 3 Sekunden lang gedrückt, um den Reinigungszyklus zu starten.
- Nachdem Sie das Gerät eingeschaltet und den gewünschten Waschzyklus ausgewählt haben, halten Sie die **Air Refresh-Taste** 3 Sekunden lang gedrückt, um die Zeitpläneinstellungen aufzurufen, und wählen Sie die gewünschte Reservierungszeit (2-12 Std.). Drücken Sie die **START/Pause-Taste**, um das Programm zu starten.
- Für den **ECO-Waschzyklus** aktivieren Sie die automatische Intervallbelüftung, indem Sie nach Auswahl der **ECO-Waschoption** die **Air Refresh-Taste** drücken. Der Geschirrspüler aktiviert diese Funktion dann automatisch nach Abschluss des Waschzyklus.
- Für die **Waschzyklen Normal/Heavy/Baby Care/Express 28/Clean** wird der Geschirrspüler nach der einstündigen Heißtrocknung automatisch die automatische Intervallbelüftung starten. Um diese Funktion abzubrechen, drücken Sie die **Air Refresh-Taste** zweimal unmittelbar nach Auswahl des gewünschten Waschzyklus.
- Nach dem Waschen wird die automatische Intervallbelüftung standardmäßig 72 Stunden lang aktiviert. Tippen Sie auf die **Air Refresh-Taste**, um auf die 7-tägige automatische Intervallbelüftung umzuschalten (Anzeige zeigt 7D), und drücken Sie dann die **Air Refresh-Taste**, um die **Air Refresh-Funktion** auszuschalten.

Reinigung

Halten Sie den Geschirrspüler sauber, um die Leistung zu verbessern, unnötige Reparaturen zu vermeiden und die Lebensdauer zu verlängern.

Außenbereich

Reinigen Sie Verschüttungen auf der Oberfläche des Geschirrspülers sofort. Verwenden Sie ein weiches, feuchtes Tuch, um das Bedienfeld sanft abzuwischen und Verschüttungen sowie Staub zu entfernen.

⚠ VORSICHT

- Verwenden Sie keine Benzin, Wachs, Verdünner, Chlorbleiche, Alkohol oder andere chemische Substanzen. Diese Materialien können die Oberfläche des Geschirrspülers verfärben und Flecken verursachen.
- Der Geschirrspüler enthält elektrische Bauteile. Sprühen Sie kein Wasser direkt auf den Geschirrspüler. Schützen Sie die elektrischen Komponenten davor, mit Wasser in Kontakt zu kommen.

Innenbereich

Reinigen Sie den Innenraum des Geschirrspülers regelmäßig, um Schmutz oder Essensreste zu entfernen. Wischen Sie das Innere des Geschirrspülers und die Innenseite der Tür mit einem feuchten Tuch ab.

Um weiße Flecken und Gerüche aus dem Innenraum des Geschirrspülers zu entfernen, geben Sie 10g (0,35 oz) Geschirrspülmittel in den unteren Korb eines leeren Geschirrspülers. Schließen Sie die Tür und führen Sie einen Reinigungszyklus durch.

⚠ HINWEIS

Für Regionen mit hartem Wasser wird empfohlen, 10–20g (0,35–0,7 oz) Geschirrspülmittel mit Entkalkungsfunktion oder Zitronensaft hinzuzufügen, um Kalkablagerungen zu entfernen.

Verwenden Sie ein feuchtes Tuch, um Kalk- oder Fettablagerungen im Inneren des Geschirrspülers zu entfernen. Alternativ können Sie etwas Geschirrspülmittel verwenden und dann einen leeren Zyklus mit der höchsten Spülsystemtemperatur durchführen.

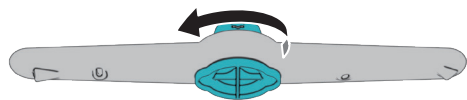
⚠ VORSICHT

- Entfernen Sie nicht die vordere Dichtung (die lange Gummidichtung, die die Öffnung des Geschirrspülers umschließt). Die Dichtung hält den Innenraum des Geschirrspülers versiegelt.

Düsen

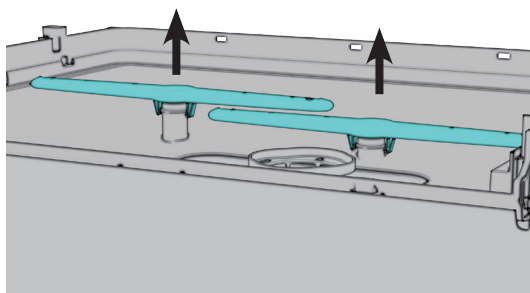
Um ein Verstopfen der Düsen zu verhindern oder falls die Düsen verstopft sind, entfernen und reinigen Sie jede Düse. Seien Sie VORSICHTIG beim Entfernen der Düsen, da diese brechen können.

Obere Düse



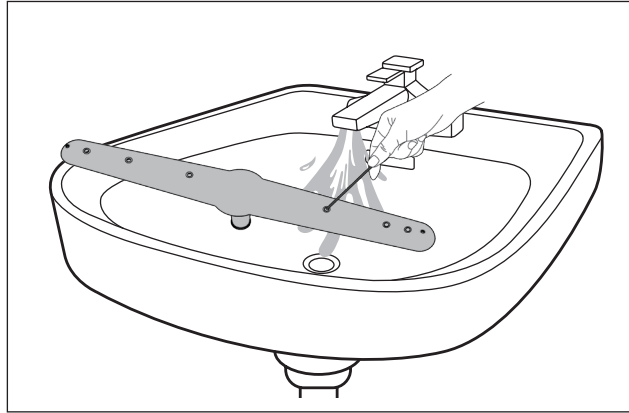
1. Öffnen Sie die Tür und ziehen Sie dann das obere und untere Gestell heraus. Die obere Düse ist oben sichtbar.
2. Drehen Sie die Kappe gegen den Uhrzeigersinn und entfernen Sie die Düse.
3. Verstopfungen beseitigen und die Düse reinigen.
4. Setzen Sie die Düse wieder ein und ziehen Sie die Kappe im Uhrzeigersinn fest.
5. Drehen Sie die Düse von Hand, um sicherzustellen, dass die Düse korrekt eingerastet ist.

Untere Düse



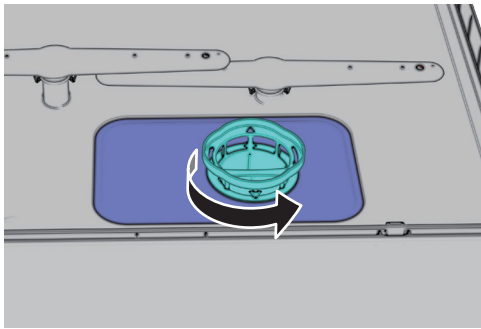
1. Öffnen Sie die Tür und ziehen Sie dann das untere Gestell heraus.
2. Die untere Düse ist unten sichtbar. Entfernen Sie die Düse, indem Sie sie nach oben ziehen.
3. Verstopfungen beseitigen und die Düse reinigen.
4. Setzen Sie die Düse wieder ein.
5. Drehen Sie die Düse von Hand, um sicherzustellen, dass die Düse korrekt eingerastet ist.

Düse reinigen

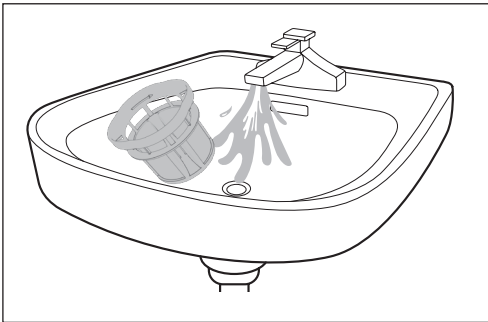
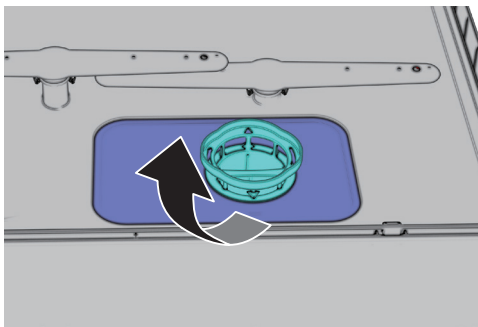


Filter

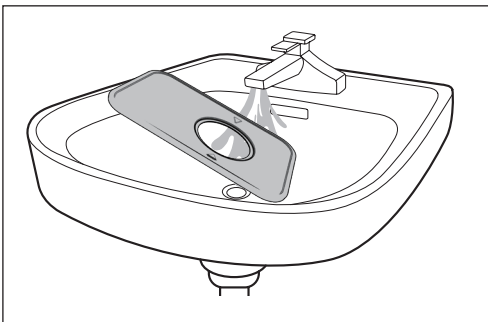
Wir empfehlen, den Filter jeden Monat zu reinigen.

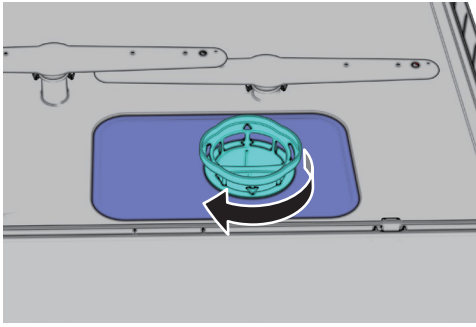


1. Öffnen Sie die Tür und entfernen Sie zuerst den unteren Korb.
2. Drehen Sie den Filtergriff gegen den Uhrzeigersinn, um den Filter zu entriegeln.
3. Entfernen Sie den Filter.



4. Entfernen Sie jeglichen Schmutz und Verunreinigungen vom Filter.
5. Spülen Sie beide Filter mit fließendem Wasser ab und trocknen Sie sie gut ab.
6. Setzen Sie den Filter wieder ein.
7. Drehen Sie den Filtergriff im Uhrzeigersinn, um den Filter zu verriegeln.





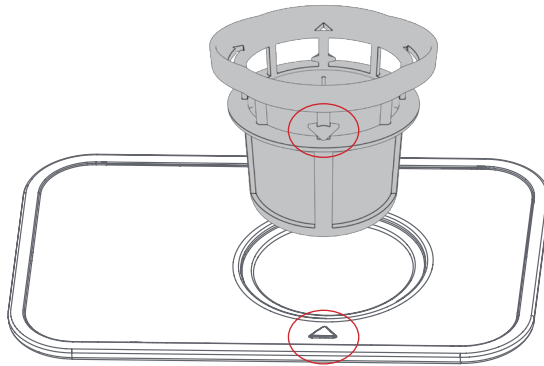
VORSICHT

Stellen Sie sicher, dass der Filter richtig geschlossen ist. Ein lockerer Deckel kann die Filtrationsleistung verringern.



VORSICHT

Bevor Sie das Gerät verwenden, müssen Sie den Filter im Uhrzeigersinn drehen, um ihn zu befestigen und den Dreiecksindikatorpfeil auszurichten.



Langfristige Pflege

Wenn Sie den Geschirrspüler für einen längeren Zeitraum nicht verwenden, entleeren Sie das Gerät zuerst vollständig und trennen Sie dann den Wasserschlauch. Schalten Sie das Wasserzulaufventil und die Stromversorgung ab. Übrig gebliebenes Wasser in den Schläuchen oder den internen Komponenten kann den Geschirrspüler beschädigen.

Wasser aus dem Tank ablassen

Wenn Sie den Geschirrspüler für längere Zeit lagern müssen, entleeren und trennen Sie ihn zuerst. Wenn Sie Wasser in den Schläuchen und internen Komponenten lassen, können Sie den Geschirrspüler beschädigen.

Nachdem Sie den Geschirrspüler entleert und getrennt haben, stellen Sie sicher, dass das Wasserzulaufventil und die Stromversorgung ausgeschaltet sind.



VORSICHT

Nachdem der Geschirrspüler eingeschaltet wurde und sich im Standby-Modus befindet (die POWER-Taste blinkt), halten Sie gleichzeitig die Air Refresh-Taste und die POWER-Taste für 3 Sekunden gedrückt, um das Wasser im Tank zwangsweise abzulassen.

Halten Sie die POWER-Taste für 1 Sekunde gedrückt, um das erzwungene Ablassen des Wassers abubrechen.

Fehlerbehebung

Überprüfen Sie diese Lösungen, wenn Ihr Geschirrspüler...

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Ursache
Geschirr nicht vollständig trocken	Geschirr nicht richtig aufgestellt	Geschirr nicht richtig aufgestellt. See page 28
Geschirr nicht sauber	- Pulver nicht ausreichend - Geschirr nicht richtig aufgestellt - Filter verstopft - Anderen Waschmodus auswählen	- Pulver nicht ausreichend - Geschirr nicht richtig aufgestellt - Filter verstopft - Anderen Waschmodus auswählen
Geschirrspüler stürzt ab	- Sprüharm stößt gegen das Geschirr - Geschirr bewegt sich mit dem Sprühwasser	- Sprüharm stößt gegen das Geschirr - Geschirr bewegt sich mit dem Sprühwasser
Weißer Ablagerungen auf dem Geschirr	Es gibt Kalkablagerungen im Geschirrspüler	Es gibt Kalkablagerungen im Geschirrspüler
Zu viel Schaum im Waschraum	Falsches Reinigungsmittel verwendet	Falsches Reinigungsmittel verwendet
Geschirrkorb ändert die Farbe	Geschirr verblasst	Geschirr verblasst
Wassermangelanzeige leuchtet	- Wasserhahn geschlossen oder Wasserdruck unter 0,04 MPa - Wasserzulaufleitung abnormal - Der Tank ist nicht mit Wasser gefüllt - Wasserzulaufventil des Geschirrspülers abnormal	- Wasserhahn geschlossen oder Wasserdruck unter 0,04 MPa - Wasserzulaufleitung abnormal - Der Tank ist nicht mit Wasser gefüllt - Wasserzulaufventil des Geschirrspülers abnormal
Taste funktioniert nicht	- Tür nicht geschlossen - Geschirrspüler läuft - Türsensor defekt	- Tür nicht geschlossen - Geschirrspüler läuft - Türsensor defekt



HINWEIS

Nachdem Sie die POWER-Taste gedrückt halten, um einen Waschgang abubrechen, läuft die Maschine automatisch für kurze Zeit weiter, und alle Tasten werden deaktiviert.

Informationscodes

Code	Aktion
E1	Wasserzulauffehler Wasserhahn überprüfen oder Wasser nachfüllen;
E2	Abflussfehler
E3	Abflussfehler
E4	Wassertemperatursensorfehler
E5	Kommunikationsfehler
E6	Heizungsfehler Stromverbindung überprüfen und Geschirrspüler neu starten
E7	Lüfterfehler

Für alle oben nicht aufgeführten Codes wenden Sie sich bitte per E-Mail an support@airmsen.com

Spezifikationen

Modell	ZMW-DTHA01
Typ	Tischgeschirrspüler
Stromversorgung	220-240V, 50/60Hz
Nennleistung	950W
Kapazität	5 Maßgedecke
Zulaufdruck	0,04 ~ 1 MPa
Wassertankkapazität	1,4 Gallonen (5,2 L)
Trockenmodus	PTC-Heißluft
Produktmaße (H × B × T)	496 × 548 × 360 mm / 19.6 × 21.6 × 14.2 in
Produktgewicht	15.8 kg / 35 lbs

Produktname	Tischgeschirrspüler
Modellnummer	ZMW-DTHA01
Standardgarantiezeitraum	2 Jahre
Zu Ihrer eigenen Referenz empfehlen wir dringend, dass Sie Ihre Bestellnummer und das Kaufdatum notieren.	
Kaufdatum	
Bestellnummer	

TERMS & POLICY

AIRMOSEN garantiert, dass alle Produkte die höchste Qualität in Material, Verarbeitung und Service aufweisen, beginnend mit dem Kaufdatum bis zum Ende des Garantiezeitraums.

AIRMOSEN wird jedes Produkt, das aufgrund von Herstellermängeln defekt ist, gemäß den Berechtigungsbedingungen ersetzen. Rückerstattungen sind innerhalb der ersten 30 Tage nach dem Kauf verfügbar. Rückerstattungen werden nur dem ursprünglichen Käufer des Produkts gewährt. Diese Garantie gilt nur für den persönlichen Gebrauch und erstreckt sich nicht auf Produkte, die für kommerzielle, Miet- oder andere Verwendungszwecke verwendet wurden, für die das Produkt nicht vorgesehen ist. Es gibt keine anderen Garantien außer den Garantien, die ausdrücklich für jedes Produkt festgelegt sind.

Diese Garantie ist nicht übertragbar. AIRMOSEN ist in keiner Weise für Schäden, Verluste oder Unannehmlichkeiten verantwortlich, die durch Geräteausfälle aufgrund von Benutzervernachlässigung, Missbrauch oder Verwendung entgegen dem Benutzerhandbuch oder anderen Sicherheits- oder Gebrauchshinweisen im Produktverpackung und Handbuch verursacht werden.

Diese Garantie gilt nicht für die folgenden Fälle:

- Schäden aufgrund von Missbrauch, Unfällen, Änderungen, unsachgemäßer Verwendung, Manipulation oder Vandalismus.
- Unzureichende oder unsachgemäße Wartung.
- Schäden während des Rücktransports.
- Aufsichtsloser Gebrauch durch Kinder unter 18 Jahren.

AIRMOSEN übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch die Verwendung des Produkts außerhalb des vorgesehenen Verwendungszwecks oder entgegen den Anweisungen im Benutzerhandbuch verursacht werden. Einige Bundesstaaten gestatten diese Ausschlüsse oder Beschränkungen von Folgeschäden oder Nebenverlusten nicht, daher gilt dieser Haftungsausschluss möglicherweise nicht für Sie. Diese Garantie gewährt Ihnen spezifische gesetzliche Rechte, und Sie können auch andere Rechte haben, die je nach Bundesstaat variieren können.

ALLE AUSDRÜCKLICHEN UND IMPLIZITEN GARANTIEEN, EINSCHLIESSLICH DER GARANTIE DER MARKTGÄNGIGKEIT, SIND AUF DEN ZEITRAUM DER BEGRENZTEN GARANTIE BESCHRÄNKT.

Defective Products & Returns

Sollte Ihr Produkt innerhalb des angegebenen Garantiezeitraums defekt sein, wenden Sie sich bitte mit Ihrer Bestellnummer an den Kundensupport unter support@airmsen.com. Entsorgen Sie Ihr Produkt nicht, bevor Sie uns kontaktiert haben. Sobald unser Kundensupport-Team Ihre Anfrage genehmigt hat, senden Sie das Gerät zusammen mit einer Kopie Ihrer Rechnung und Bestellnummer zurück.

Kundensupport

Wir sind für Sie da!

Wenn Sie auf Probleme stoßen oder Fragen zu Ihrem neuen Produkt haben, wenden Sie sich bitte an unser hilfsbereites Kundensupport-Team. Ihre Zufriedenheit ist unser Ziel!

Kundensupport

E-Mail: support@airmsen.com

Website: www.airmsen.com

Wenn Sie Produktzubehör kaufen müssen, besuchen Sie bitte www.airmsen.com.

*Bitte halten Sie Ihre Bestellbestätigung bereit, bevor Sie den Kundensupport kontaktieren.



<https://www.facebook.com/Airmsen>



<https://www.youtube.com/@AIRMSEN>

Für Produktbetriebs-Videos abonnieren Sie bitte den offiziellen YouTube-Kanal von AIRMSEN.



LAVE-VAISSELLE DE COMPTOIR PORTABLE COMPLÈTE



MANUEL DE L'UTILISATEUR Modell: ZMW-DTHA01 * HAUSHALTSGERÄTEPLIANCES

Si vous rencontrez des problèmes lors de l'utilisation de ce lave-vaisselle,
Veuillez envoyer un e-mail à : support@airmsen.com
pour obtenir de l'aide : www.airmsen.com

MERCI D'AVOIR CHOISI LES APPAREILS AIRMSEN POUR VOTRE MAISON.

INNOVATION CONSTANTE POUR OFFRIR AUX CONSOMMATEURS DE MEILLEURS PRODUITS

Prendre "technologie, innovation, santé" comme valeur centrale, afin de devenir la marque préférée des produits ménagers pour une vie saine et de qualité.

AIRMSEN se concentre sur la recherche, le développement et la fabrication de divers types de fournitures ménagères en utilisant des technologies avancées et une idée de développement durable, pour promouvoir l'évolution et la transformation de notre mode de vie, le rendre plus sain, écologique, intelligent et de haute qualité, et offrir une vie à la maison joyeuse, saine et respectueuse de l'environnement à travers le monde.

AIRMSEN

SÉCURITÉ

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous avons inclus de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil. Lisez toujours et respectez tous les messages de sécurité.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole vous alerte sur les dangers potentiels pouvant entraîner des blessures graves pour vous et pour les autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité.

Tous les messages de sécurité vous indiqueront quel est le danger potentiel, comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire si les instructions ne sont pas suivies.

Table des matières

Mesures de sécurité importantes	44
Avant de commencer	46
46 Déballage de votre lave-vaisselle	
46 Vérification des pièces	
Utilisation de votre lave-vaisselle	48
48 Chargement du panier inférieur	
48 Chargement du panier supérieur	
48 Pour retirer le panier supérieur	
49 Ajout de détergent	
49 Ajout de sel adoucissant pour lave-vaisselle	
49 Ajout d'eau dans le lave-vaisselle	
Opérations	51
51 Panneau de commande	
51 Indicateurs	
52 Démarrer un cycle de lavage	
52 Tableau des cycles	
Entretien	53
53 Nettoyage	
55 Vider l'eau du réservoir	
Dépannage	56
Spécifications	58
Garantie	59
Support client	60

English	01-20
Deutsch	21-40
Français	41-60
Italia	61-80
Español	81-100

Mesures de sécurité importantes

Félicitations pour votre nouveau lave-vaisselle Airmesen. Ce manuel contient des informations importantes concernant l'installation, l'utilisation et l'entretien de votre appareil. Veuillez prendre le temps de lire ce manuel afin de profiter pleinement des nombreux avantages et fonctionnalités de votre lave-vaisselle.

Avis : Le lave-vaisselle a passé le test d'étanchéité en usine. Une petite quantité d'eau reste, ce qui est un phénomène normal. N'hésitez pas à l'utiliser.

Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit et le conserver correctement.

Le produit, les accessoires, l'interface utilisateur et autres illustrations dans ce manuel sont des diagrammes schématiques à titre de référence uniquement. En raison de la mise à jour et de l'amélioration du produit, le produit réel et le diagramme peuvent être légèrement différents, veuillez vous référer à l'article matériel.

Ce que vous devez savoir sur les instructions de sécurité

Les avertissements et instructions de sécurité importants dans ce manuel ne couvrent pas toutes les conditions et situations possibles qui peuvent survenir. Il vous incombe d'utiliser votre bon sens, de la prudence et des préATTENTIONs lors de l'installation, de l'entretien et de l'utilisation de votre lave-vaisselle.

Avertissement de la Proposition 65 de Californie



AVERTISSEMENT : Cancer et dommages reproductifs – www.P65AVERTISSEMENTS.ca.gov.



AVERTISSEMENT

Lorsque vous utilisez votre lave-vaisselle, suivez les préATTENTIONs de base, y compris les suivantes :

1. Lisez toutes les instructions avant d'utiliser le lave-vaisselle.
2. Utilisez le lave-vaisselle uniquement pour sa fonction prévue.
3. Utilisez uniquement des détergents ou des agents mouillants recommandés pour une utilisation dans un lave-vaisselle et gardez-les hors de la portée des enfants.
4. Lors du chargement des articles à laver :
 - placez les objets pointus de manière à ce qu'ils ne risquent pas d'endommager le joint de porte, et
 - chargez les couteaux pointus avec les poignées vers le haut pour réduire le risque de coupures.
5. Ne lavez pas les articles en plastique, sauf s'ils sont marqués "lave-vaisselle sécurisé" ou équivalent. Pour les articles en plastique non marqués, consultez les recommandations du fabricant.
6. Ne touchez PAS l'élément CHAUFFANT pendant ou immédiatement après l'utilisation.
7. Ne faites pas fonctionner votre lave-vaisselle à moins que tous les panneaux de l'ENCLOSURE ne soient correctement en place.
8. Ne touchez pas aux commandes.
9. Ne maltraitez pas, ne vous asseyez pas sur, ni ne vous tenez sur la porte ou le panier du lave-vaisselle.
10. Pour réduire le risque de blessure, ne laissez pas les enfants jouer dans ou sur le lave-vaisselle.
11. Dans certaines conditions, du gaz hydrogène peut être produit dans un système d'eau chaude qui n'a pas été utilisé pendant deux semaines ou plus. L'HYDROGÈNE EST EXPLOSIF. Si le système d'eau chaude n'a pas été utilisé pendant une telle période, avant d'utiliser le lave-vaisselle, ouvrez tous les robinets d'eau chaude et laissez l'eau couler pendant quelques minutes. Cela libérera tout gaz hydrogène accumulé. Comme le gaz est inflammable, ne fumez pas et n'utilisez pas de flamme nue pendant cette période.
12. Retirez la porte du compartiment de lavage lorsque vous retirez un vieux lave-vaisselle du service ou que vous vous en débarrassez.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

ATTENTION

- Après avoir déballé le lave-vaisselle, gardez l'emballage hors de la portée des enfants.
- Le lave-vaisselle est extrêmement lourd. Ne tentez pas de déplacer ou de porter le lave-vaisselle seul. Deux personnes ou plus sont nécessaires pour déplacer un lave-vaisselle afin d'éviter toute blessure.
- Comme pour tout équipement utilisant de l'électricité, de l'eau et des pièces mobiles, des dangers potentiels existent.
- N'installez pas le lave-vaisselle près de composants électriques. Gardez-le à l'écart des flammes nues.
- Installez et nivelez votre lave-vaisselle sur un sol non couvert de moquette qui peut supporter son poids.
- Votre lave-vaisselle doit être correctement mis à la terre. Ne le branchez jamais sur une prise non mise à la terre.
- Après l'installation du lave-vaisselle, vérifiez que le tuyau de drainage est correctement raccordé et qu'il n'y a aucune fuite au niveau des raccords du tuyau. Si le tuyau de drainage est desserré, cela peut entraîner des dommages matériels.
- La conduite d'eau est sujette à la rupture. Avec le temps, elle devient moins flexible. Vérifiez régulièrement la conduite. Si elle est gonflée, déchirée, coupée ou s'il y a une fuite d'eau, remplacez-la immédiatement.
- Pour utiliser cet appareil en toute sécurité, familiarisez-vous avec son fonctionnement et soyez prudent lors de son utilisation.
- Ne mettez pas de gasoline, de solvants ou d'autres matériaux inflammables dans le lave-vaisselle. Ne lavez pas de vaisselle exposée à ces matériaux.
- Gardez votre détergent pour lave-vaisselle hors de la portée des enfants. Le détergent a un effet néfaste sur les organes humains. Il contient des éléments pour le polissage et est corrosif. Évitez tout contact du détergent avec votre peau et vos yeux.
- Ne poussez pas ou ne mettez pas de pression sur la porte lorsqu'elle est ouverte, car cela pourrait endommager le lave-vaisselle ou causer des blessures.
- Ne laissez pas les enfants jouer dans ou sur le lave-vaisselle. Ils pourraient se blesser ou endommager l'appareil.
- Débranchez le câble d'alimentation (ou coupez l'interrupteur du disjoncteur) avant de faire l'entretien de votre lave-vaisselle.
- Ne réparez, ne remplacez, ni ne faites l'entretien de quelque partie de votre lave-vaisselle vous-même. Le démontage, les réparations et les modifications ne doivent être effectués que par un technicien de service autorisé. Toute intervention effectuée par une personne non autorisée peut annuler votre garantie.
- Avant de jeter votre lave-vaisselle, retirez la porte du compartiment de lavage ou le loquet de la porte pour que les enfants ou les petits animaux ne puissent pas se retrouver coincés à l'intérieur.
- Si le lave-vaisselle reste inutilisé pendant une période prolongée, coupez l'alimentation en eau.
- Ce lave-vaisselle est destiné à un usage domestique uniquement.

Avant d'utiliser votre lave-vaisselle

AVERTISSEMENT



Risques de basculement

- Verwenden Sie die Geschirrspülmaschine nicht, bevor sie korrekt installiert wurde.
- Drücken Sie nicht auf die Tür der Geschirrspülmaschine, wenn sie geöffnet ist.
- Üben Sie keinen übermäßigen Druck auf die Tür der Geschirrspülmaschine aus, wenn sie geöffnet ist.



Risques de choc électrique Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort, un incendie ou un choc électrique :

- Mettre le lave-vaisselle à la terre.
- Ne pas utiliser de rallonge.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Avant de commencer

Assurez-vous que votre installateur suive attentivement ces instructions afin que votre nouveau lave-vaisselle fonctionne correctement et que vous ne couriez aucun risque de blessure lors du lavage des vaisselles.

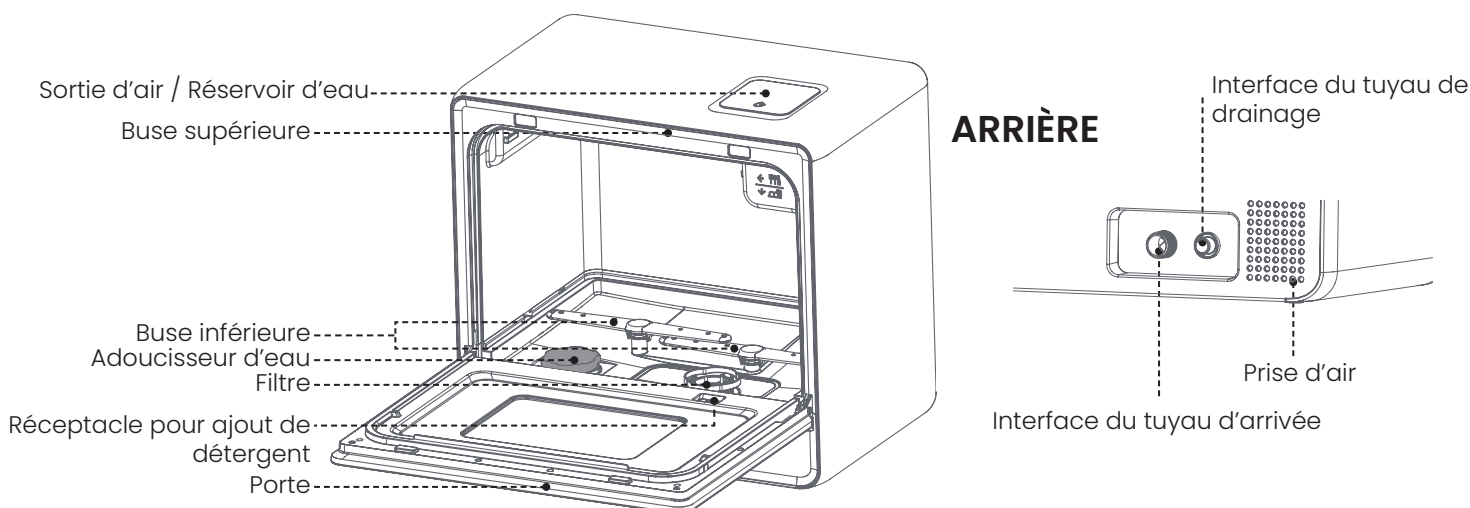
Déballage de votre lave-vaisselle

- Une fois que votre nouveau lave-vaisselle vous a été livré, déballez-le soigneusement et vérifiez s'il y a des dommages.
- Si le lave-vaisselle a été endommagé, ne l'installez pas et contactez le service client Airmesen (Email : support@airmsen.com).
- Si le produit n'est pas endommagé, vous pouvez procéder à l'installation. Si vous prévoyez de l'installer vous-même, assurez-vous de lire le guide d'installation et de suivre les instructions fournies.
- Après avoir déballez votre lave-vaisselle, gardez l'emballage hors de portée des enfants pour assurer leur sécurité.

Vérification des pièces

Une fois votre lave-vaisselle déballe, assurez-vous d'avoir bien reçu toutes les pièces listées ci-dessous.

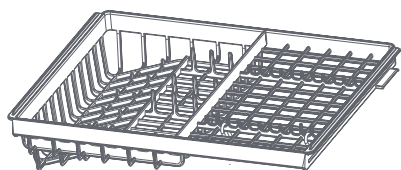
Si votre lave-vaisselle a été endommagé pendant le transport, ou si vous ne possédez pas toutes les pièces, contactez le service client Airmesen à l'adresse support@airmsen.com.



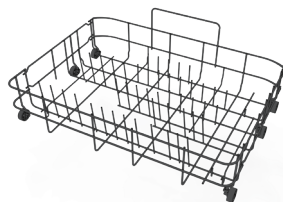
AVERTISSEMENT

Ne couvrez pas la sortie d'air et l'entrée d'air du lave-vaisselle pour éviter des pannes de l'appareil.

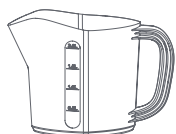
Accessoires



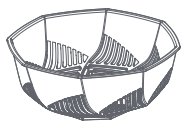
Panier supérieur



Panier inférieur

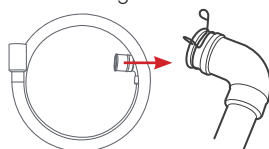


Pichet



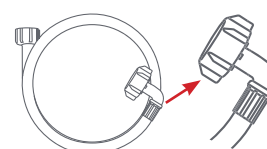
Panier à fruits

Connecter la sortie de vidange de la machine



Tuyau de vidange

Connecter l'entrée d'eau de la machine



Tuyau d'entrée

Avis : Si vous avez besoin d'une rallonge pour votre tuyau d'entrée ou tuyau de vidange, veuillez en acheter une sur www.airmsen.com.

Lampe LED intégrée

La lumière LED s'allume lorsque la porte du lave-vaisselle est ouverte. Après la fermeture de la porte, la lumière LED s'éteint automatiquement après 2 minutes. Si la porte du lave-vaisselle reste ouverte pendant plus de 5 minutes, la lumière LED s'éteindra automatiquement.

⚠ ATTENTION

- Ne lavez pas les objets recouverts de cendres, de sable, de cire, de graisse lubrifiante ou de peinture. Ces matériaux endommageront le lave-vaisselle. Les cendres ne se dissolvent pas et se répandent à l'intérieur du lave-vaisselle.
- Retirez les restes de nourriture tels que les os, les pépins de fruits, etc., ainsi que les déchets comme les cure-dents, les serviettes en papier, etc. des articles à laver. Les restes de nourriture et les déchets peuvent provoquer du bruit, causer des dysfonctionnements du lave-vaisselle et endommager vos vaisselles et le lave-vaisselle.

Articles non adaptés au lave-vaisselle

⚠ AVERTISSEMENT

Lavez uniquement les articles tels que le verre, la porcelaine et les couverts que le fabricant indique comme étant compatibles avec le lave-vaisselle. Ne lavez pas l'aluminium (par exemple, les filtres à graisse). Le lave-vaisselle peut endommager l'aluminium ou, dans des cas extrêmes, provoquer une réaction chimique sévère.

Ne lavez pas les articles suivants dans le lave-vaisselle :

- Articles en cuivre, laiton, étain, ivoire, aluminium ou articles avec des adhésifs.
- Plastiques non résistants à la chaleur.
- Objets d'artisanat, antiquités, vases précieux et verrerie décorative.
- Articles en céramique ou en poterie émaillée.
- Couverts et vaisselle en bois ou articles avec des parties en bois.
- Verrerie délicate ou verrerie contenant du cristal de plomb. Un brouillage peut se produire sur la verrerie après des lavages fréquents.

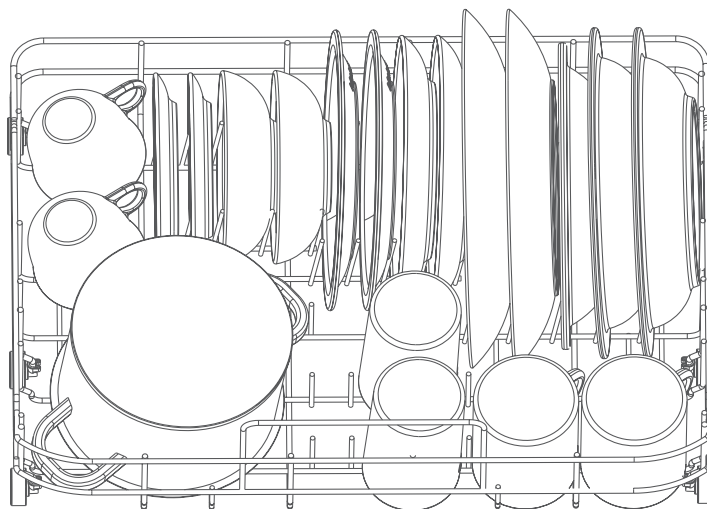
⚠ NOTE

Les couverts ayant été en contact avec des aliments contenant du soufre peuvent se décolorer. Les aliments contenant du soufre incluent les jaunes d'œufs, les oignons, la mayonnaise, la moutarde, le poisson, le saumure de poisson et les marinades.

Utilisation de votre lave-vaisselle

Chargement du panier inférieur

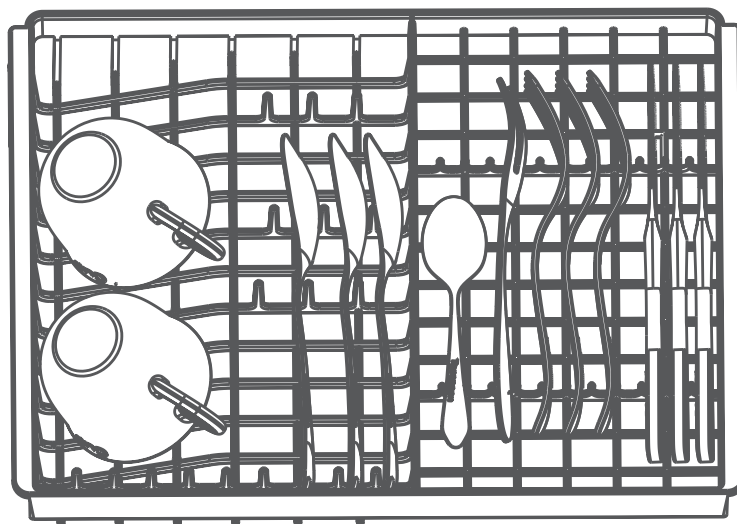
Voir les modèles de chargement recommandés ci-dessous.



Chargement du panier supérieur

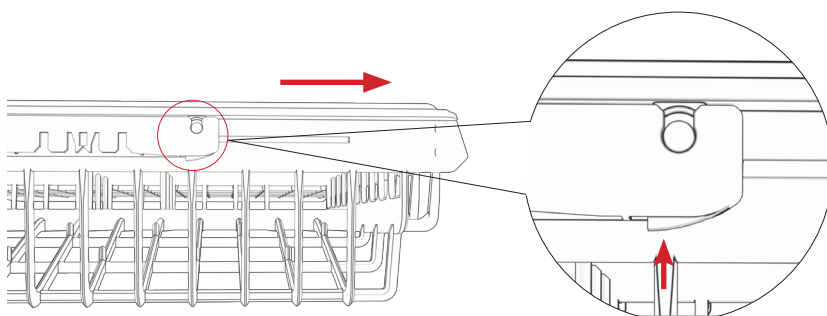
Voir les modèles de chargement recommandés ci-dessous.

* Le panier supérieur entier peut être retiré si plus d'espace est nécessaire sur le panier inférieur pour des articles plus volumineux.

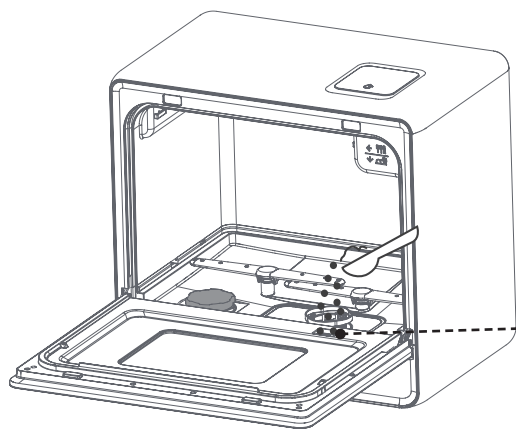


Pour retirer le panier supérieur

Tirez le panier supérieur vers l'avant, puis retirez-le en appuyant sur les boucles élastiques au bas des rails gauche et droit et en le tirant vers l'avant. Voir les illustrations ci-dessous.



Ajouter du détergent

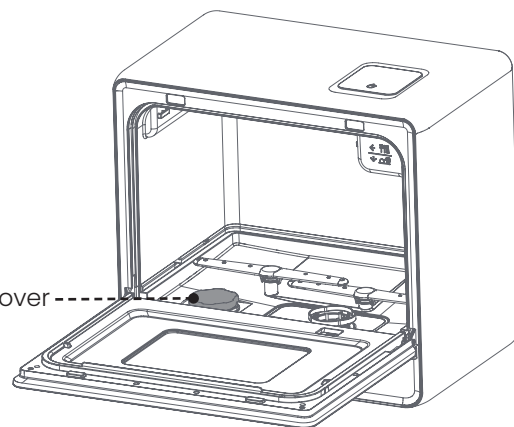


Ajoutez la quantité recommandée de détergent dans le compartiment à détergent pour lavage.

Ajout du sel adoucissant pour lave-vaisselle

1. Tournez le couvercle dans le sens antihoraire et tirez-le vers le haut.
2. Ajoutez le sel pour lave-vaisselle : ajoutez pas plus de 500 g (17,63 oz) de sel adoucissant pour la première utilisation, puis ajoutez de l'eau et remuez jusqu'à ce que le réservoir soit plein, en veillant à ne pas faire déborder.
3. Ajouts suivants : le sel adoucissant peut être directement ajouté dans l'adoucisseur d'eau (il est normal de trouver l'adoucisseur d'eau plein d'eau lors de l'ajout de sel adoucissant ultérieurement).
4. Serrez le couvercle de l'adoucisseur d'eau dans le sens horaire.
5. Après l'ajout, il est recommandé de lancer un cycle de lavage rapide sans charge.

Water softener cover



NOTE : Veuillez utiliser du sel spécialisé pour lave-vaisselle pour adoucir l'eau.

Ajouter de l'eau dans le lave-vaisselle

Mode robinet

- Retirez le bouchon en silicone de l'entrée d'eau à l'arrière de la machine. Ensuite, fixez une extrémité du tuyau d'entrée d'eau à l'entrée d'eau de la machine.
- Connectez l'autre extrémité du tuyau d'entrée d'eau à votre robinet et assurez-vous qu'il est bien serré en place. Ouvrez la vanne du robinet.
- Appuyez sur le bouton POWER pour démarrer le lave-vaisselle et choisissez un programme de lavage. Ensuite, appuyez sur le bouton START/Pause pour lancer le cycle de lavage.

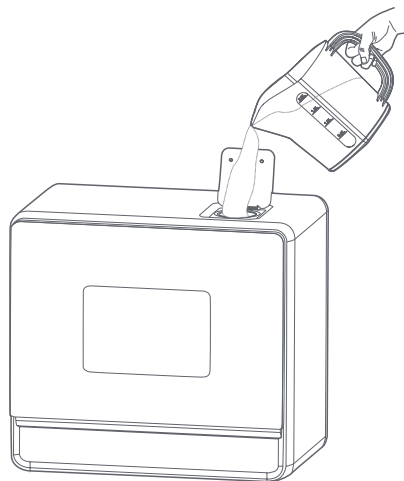
Si le tuyau d'entrée d'eau fourni ne s'adapte pas à votre robinet, vous devrez peut-être acheter un adaptateur fileté pour robinet auprès d'un fournisseur de matériel de plomberie. Si vous ne savez pas quoi faire, n'hésitez pas à contacter notre équipe de service client.

NOTE:

Après avoir appuyé sur le bouton START/Pause, une icône de robinet apparaîtra sur le panneau d'affichage, indiquant que le réservoir d'eau se remplit. Lorsque le réservoir d'eau est plein, l'icône de robinet sur le panneau d'affichage s'éteindra et la machine émettra trois bips d'alarme. Il n'est pas nécessaire d'ajouter plus d'eau pendant le processus de lavage. Lorsque la machine commence à exécuter un cycle de lavage, cela ne signifie pas que le réservoir d'eau est plein d'eau. Ne fermez pas la vanne du robinet. Si le processus de remplissage du réservoir est interrompu, la machine s'arrêtera, l'icône rouge de manque d'eau et l'icône de robinet clignoteront sur le panneau d'affichage, et une alarme sonore se déclenchera. Après la reprise normale du remplissage d'eau, il faudra appuyer à nouveau sur le bouton START/Pause pour commencer le processus de lavage. Lorsque le réservoir d'eau est rempli, vous pouvez choisir de fermer la vanne du robinet ou retirer le tuyau d'entrée d'eau selon vos besoins (cela n'est pas obligatoire).

Mode réservoir d'eau

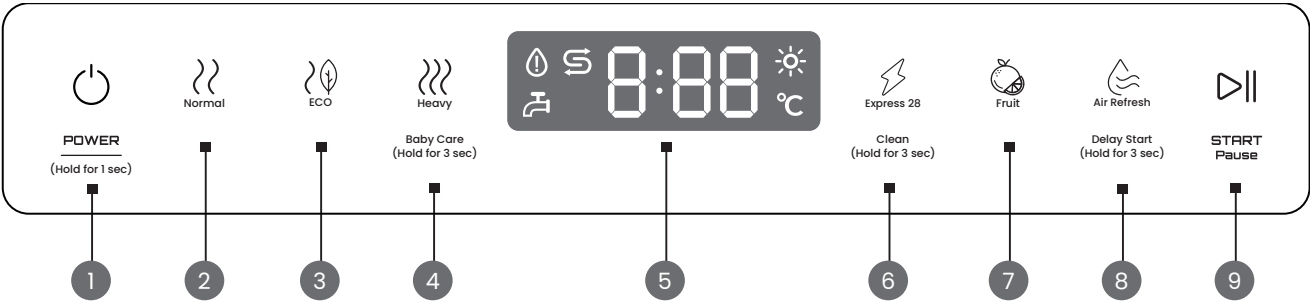
- Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau et remplissez-le avec environ 5,2 L (1,37 gallon) d'eau, soit environ 3 carafes. Lorsque le réservoir est plein, trois bips seront entendus.
- Appuyez sur le bouton **POWER** pour démarrer le lave-vaisselle et choisissez un programme de lavage. Ensuite, appuyez sur le bouton **START/Pause** pour commencer le cycle de lavage.



NOTE:

Si le réservoir d'eau n'est pas plein lorsque le cycle de lavage commence, le voyant de manque d'eau rouge sur le panneau d'affichage et le voyant du robinet clignoteront et une alarme se déclenchera. Une fois le réservoir d'eau rempli, la machine redémarrera automatiquement le cycle de lavage que vous avez sélectionné, sans qu'il soit nécessaire d'appuyer à nouveau sur le bouton **START/Pause**.

Panneau de commande



1 POWER	Lorsque vous appuyez sur le bouton Marche, le voyant du cycle en cours pour le cycle récemment démarré s'allume. Lorsque le cycle sélectionné est terminé, le lave-vaisselle s'éteint automatiquement.
2 Normal	Utilisez ce cycle pour les vaisselles légèrement sales.
3 ECO	Utilisez ce cycle pour les articles sales et fragiles, tels que les verres fins et le cristal (verres à vin). Ne pas utiliser ce cycle pour d'autres types de vaisselle en verre, car cela pourrait provoquer un nuage ou une gravure.
4 Heavy	Utilisez ce cycle pour les vaisselles très sales.
5 Display	Affiche des informations sur le cycle en cours, y compris le temps du cycle, le temps restant, les réglages du départ différé et d'autres informations spécifiques au cycle. Si un problème survient pendant le fonctionnement, un code d'information s'affiche avec un signal sonore d'AVERTISSEMENT. Consultez les codes d'information à la page 57 .
6 Express 28	Utilisez ce cycle lorsque vous devez laver rapidement la vaisselle. Il dure environ 28 minutes.
7 Fruit	Utilisez ce mode pour laver les fruits à surface dure avec de l'eau à température ambiante. Il n'est pas nécessaire d'ajouter du détergent.
8 Air Refresh	72 heures de ventilation automatique intermittente pour éliminer les odeurs et faciliter le stockage. - Après avoir allumé la machine et sélectionné le cycle de lavage souhaité, maintenez enfoncé pendant 3 secondes pour accéder aux paramètres du programme. Appuyez sur le bouton Air Refresh pour sélectionner le temps que vous souhaitez réserver (2H-12H). Appuyez sur le bouton START/Pause pour commencer à exécuter le programme.
9 START / Pause	Appuyez sur ce bouton pour démarrer ou mettre en pause un cycle de lavage.

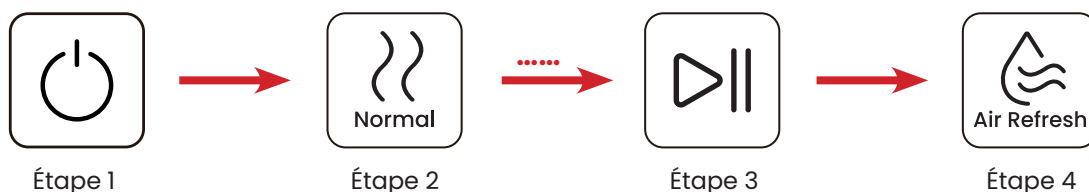
Wenn Sie die geplante Einstellung oder den aktuellen Waschzyklus abbrechen müssen, starten Sie die Maschine bitte über die POWER-Taste neu.

Indicateurs



	L'icône reste allumée : L'eau est ajoutée au réservoir par le tuyau d'entrée d'eau. L'icône est éteinte : Le réservoir d'eau est plein. L'icône clignote : Le réservoir d'eau manque d'eau.
	Réservoir d'eau en manque d'eau.
	Séchage à l'air chaud ou cycle de ventilation de 72 heures pour le stockage.
	Die aktuelle Wassertemperatur im Geschirrspüler.
	Manque de sel dans le adoucisseur d'eau du lave-vaisselle.

Démarrer un cycle de lavage



Étape 1: Appuyez et maintenez enfoncé pendant 1 seconde pour allumer l'appareil.

Étape 2: Choisissez le cycle de lavage approprié. (**Normal, ECO, Heavy, Express 28, Fruit, Air Refresh**)

Étape 3: Appuyez sur le bouton **START/Pause** pour démarrer le cycle de lavage. (Pendant le lavage, vous pouvez toujours appuyer sur le bouton **Air Refresh** pour activer/désactiver le stockage avec circulation d'air pendant 72 heures.)

Étape 4: Appuyez sur le bouton **Air Refresh** pour activer/désactiver le stockage avec circulation d'air pendant 72 heures selon vos besoins. Si nécessaire, maintenez enfoncé le bouton **Air Refresh** pendant 3 secondes pour entrer dans les paramètres de réservation, puis appuyez brièvement sur le bouton **Air Refresh** pour ajuster la durée de la réservation.

Tableau des cycles

Cycle	Temps de cycle (min)	Eau [Gal (L)]	Séquence du cycle	Temp [°F (°C)]	Options disponibles
Normal	58	1.8/1.4 (6.8/5.2)	Lavage principal > Rinçage > Rinçage > Rinçage à l'eau chaude > Séchage à chaud > Fin	Mainwash: 131 (55) Hot Rinse: 154 (68)	Air Refresh (auto)
ECO	88	1.4 (5.2)	Lavage principal > Rinçage > Rinçage à l'eau chaude > Séchage à chaud > Fin	Mainwash: 109 (43) Hot Rinse: 135 (57)	Air Refresh (manual)
Heavy	78	1.8/1.4 (6.8/5.2)	Lavage principal > Rinçage à l'eau chaude > Rinçage > Rinçage à l'eau chaude > Séchage à chaud > Fin	Mainwash: 131 (55) Hot Rinse: 167 (75)	Air Refresh (auto)
Express 28	28	1.4 (5.2)	Lavage principal > Rinçage > Rinçage à l'eau chaude > Séchage à chaud > Fin	Mainwash: 122 (50) Hot Rinse: 144 (62)	Air Refresh (auto)
Fruit	9	1.4 (5.2)	Rinçage > Rinçage > Fin	×	×
Air Refresh	60	×	Séchage à chaud > Fin	×	Air Refresh (auto)

« 1,8/1,4 (6,8/5,2) » dans le tableau ci-dessus représente la différence de consommation d'eau entre le mode robinet et le mode réservoir pour les cycles « Normal » et « Heavy ».

NOTE

- Veuillez maintenir le bouton « **Heavy** » pendant 3 secondes pour lancer le cycle « **Baby Care** ».
- Pour nettoyer l'intérieur du lave-vaisselle et éliminer toute saleté ou particules alimentaires, maintenez le bouton « **Express 28** » pendant 3 secondes pour lancer le cycle « **Clean** ».
- Après avoir allumé la machine et sélectionné le cycle de lavage souhaité, maintenez le bouton « **Air Refresh** » pendant 3 secondes pour entrer dans les paramètres de planification, sélectionnez le temps que vous souhaitez réserver (2-12H). Appuyez sur le bouton « **START/Pause** » pour commencer le programme.
- Pour le cycle « **ECO Wash** », activez la ventilation automatique intermittente en appuyant sur le bouton « **Air Refresh** » après avoir sélectionné l'option « **ECO Wash** ». Le lave-vaisselle activera ensuite cette fonction automatiquement à la fin du cycle de lavage.
- Pour les cycles « **Normal / Heavy / Baby Care / Express 28 / Clean** », le lave-vaisselle activera automatiquement la ventilation automatique intermittente après la phase de séchage à chaud d'une heure. Pour annuler cette fonction, appuyez deux fois sur le bouton « **Air Refresh** » immédiatement après avoir sélectionné le cycle de lavage souhaité.
- Après le lavage, la ventilation automatique intermittente sera maintenue pendant 72 heures par défaut. Appuyez sur la touche « **Air Refresh** » pour passer à la ventilation automatique intermittente sur 7 jours (l'affichage montre « 7D »), puis appuyez à nouveau sur la touche « **Air Refresh** » pour éteindre la fonction « **Air Refresh** ».

Nettoyage

Maintenez le lave-vaisselle propre pour améliorer ses performances, réduire les réparations inutiles et prolonger sa durée de vie.

Extérieur

Nettoyez les éclaboussures sur la surface du lave-vaisselle dès qu'elles se produisent. Utilisez un chiffon doux et humide pour essuyer délicatement les éclaboussures et la poussière sur le panneau de commande.



ATTENTION

- Ne pas utiliser de benzène, de cire, de diluant, de javel, d'alcool ou d'autres substances chimiques. Ces matériaux peuvent décolorer la surface du lave-vaisselle et provoquer des taches.
- Le lave-vaisselle contient des pièces électriques. Ne pas verser d'eau directement sur le lave-vaisselle. Protégez les composants électriques de tout contact avec l'eau.

Intérieur

Nettoyez régulièrement l'intérieur du lave-vaisselle pour éliminer toute saleté ou particules alimentaires. Essuyez l'intérieur du lave-vaisselle et l'intérieur de la porte avec un chiffon humide.

Pour éliminer les taches blanches et les odeurs à l'intérieur du lave-vaisselle, placez 10 g (0,35 oz) de détergent dans le panier inférieur d'un lave-vaisselle vide. Fermez la porte et lancez un cycle de nettoyage.



NOTE

Pour les régions avec de l'eau dure, il est recommandé de placer 10-20 g (0,35-0,7 oz) de détergent avec une fonction de détartrage ou du jus de citron pour éliminer le calcaire.

Utilisez un chiffon humide pour éliminer les dépôts de calcaire ou de graisse à l'intérieur du lave-vaisselle. Sinon, appliquez un peu de détergent, puis lancez un cycle à vide en utilisant la température de rinçage la plus élevée.



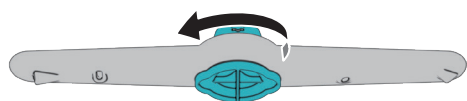
ATTENTION

- Ne retirez pas le joint avant (le long joint en caoutchouc entourant l'ouverture du lave-vaisselle). Le joint permet de maintenir l'intérieur du lave-vaisselle hermétiquement fermé.

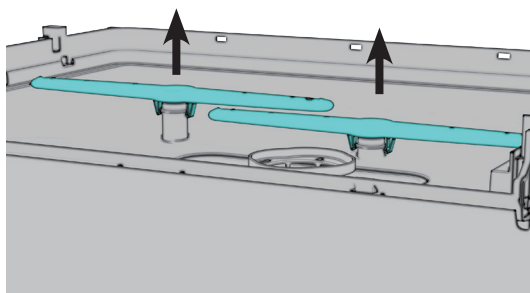
Buses

Pour éviter que les buses ne soient obstruées ou si elles sont obstruées, retirez et nettoyez chaque buse. Faites ATTENTION lors du retrait des buses, car elles peuvent se casser.

Buse supérieure

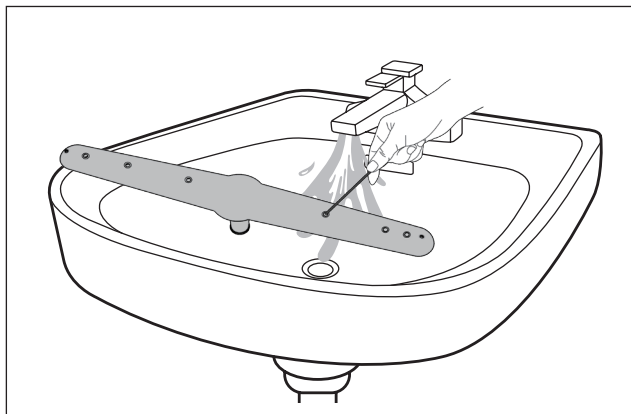


Buse inférieure



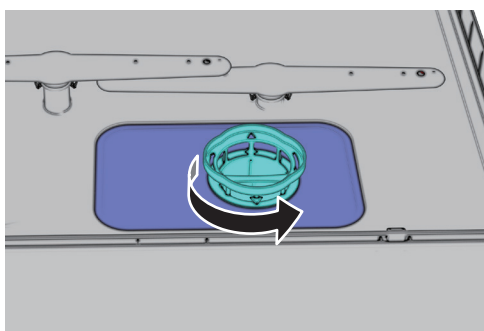
1. Ouvrez la porte, puis retirez le panier supérieur et le panier inférieur. La buse supérieure est visible en haut.
 2. Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez le capuchon de la buse, puis retirez la buse.
 3. Débouchez et nettoyez la buse.
 4. Réinsérez la buse, puis serrez le capuchon dans le sens des aiguilles d'une montre.
 5. Faites tourner la buse à la main pour vous assurer que la buse est correctement engagée.
-
1. Ouvrez la porte, puis retirez le panier inférieur. La buse inférieure est visible en bas.
 2. Retirez la buse en la tirant vers le haut.
 3. Débouchez et nettoyez la buse.
 4. Réinsérez la buse.
 5. Faites tourner la buse à la main pour vous assurer que la buse est correctement engagée.

Nettoyer la buse

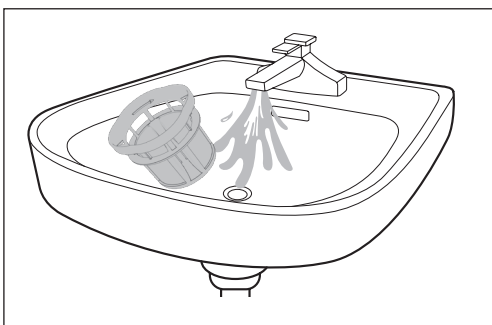
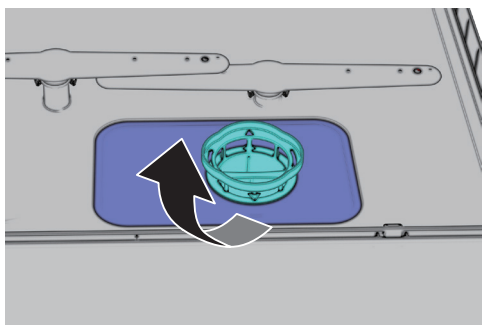


Filter

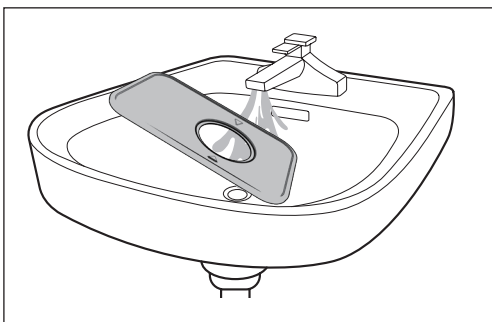
Nous recommandons de nettoyer le filtre chaque mois.

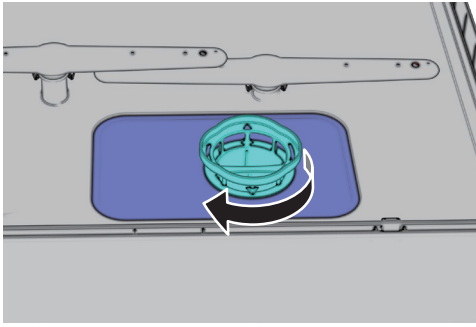


1. Ouvrez la porte, puis retirez d'abord le panier inférieur.
2. Tournez la poignée du filtre dans le sens antihoraire pour déverrouiller le filtre.
3. Retirez le filtre.



4. Enlevez toute saleté et impuretés du filtre.
5. Rincez les deux filtres à l'eau courante, puis séchez-les bien.
6. Réinsérez le filtre.
7. Tournez la poignée du filtre dans le sens horaire pour le verrouiller.





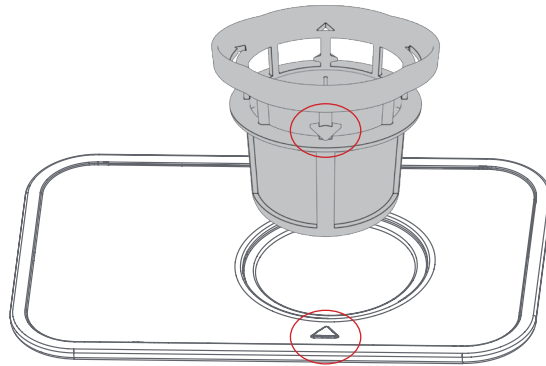
ATTENTION

Assurez-vous que le filtre est bien fermé. Un couvercle mal fermé peut réduire les performances de filtration.



ATTENTION

Avant d'utiliser la machine, vous devez tourner le filtre dans le sens des aiguilles d'une montre pour le serrer et aligner la flèche de l'indicateur triangulaire.



Entretien à long terme

Si vous n'utilisez pas le lave-vaisselle pendant une période prolongée, commencez par vider complètement l'appareil, puis déconnectez le tuyau d'eau. Fermez la vanne d'alimentation en eau et la prise électrique. L'eau restante dans les tuyaux ou les composants internes peut endommager le lave-vaisselle.

Vidanger l'eau du réservoir

Si vous devez stocker votre lave-vaisselle pendant une période prolongée, commencez par le vider et le déconnecter. Si de l'eau reste dans les tuyaux et les composants internes, cela peut endommager le lave-vaisselle.

Après avoir vidé et déconnecté le lave-vaisselle, assurez-vous de fermer la vanne d'alimentation en eau et la prise électrique.



ATTENTION

Une fois le lave-vaisselle sous tension, en mode veille (l'icône **POWER** clignote), maintenez simultanément les boutons Air Refresh et **POWER** enfoncés pendant 3 secondes pour vidanger de force l'eau du réservoir.

Maintenez le bouton **POWER** pendant 1 seconde pour annuler la vidange forcée.

Dépannage

Vérifiez ces solutions si votre lave-vaisselle...

Problème	Cause possible	Solution
Vaisselle pas complètement sèche	Vaisselle mal placée	Selon le manuel, placez correctement la vaisselle. Voir page 48
Vaisselle pas propre	• Poudre insuffisante • Vaisselle mal placée • Filtre bloqué • Sélectionner un autre mode de lavage	• Ajoutez la poudre correcte • Selon le manuel • Nettoyez le filtre. Voir pages 53~55 • Sélectionnez le mode de lavage correct
Bruit dans le lave-vaisselle	• Le bras de pulvérisation heurte la vaisselle • La vaisselle bouge sous l'effet de l'eau pulvérisée	• Pause, vérifiez la vaisselle • Placez la petite vaisselle dans une position stable. Voir page.
Contamination blanche sur la vaisselle	Il y a du tartre à l'intérieur du lave-vaisselle	Il y a des dépôts de calcaire dans le lave-vaisselle
Trop de mousse dans la chambre de lavage	Utilisation de détergent incorrect	Veuillez utiliser de la poudre ou des tablettes de lave-vaisselle spécifiquement conçues pour les lave-vaisselles.
Panier à vaisselle change de couleur	Vaisselle décolorée	Ne pas laver cette vaisselle
Voyant de manque d'eau allumé	• Le robinet d'eau est fermé, ou la pression d'eau est inférieure à 0,04 MPa. • Tuyau d'alimentation en eau anormal. • Le réservoir n'est pas rempli d'eau. • La vanne d'admission d'eau du lave-vaisselle est anormale.	• Assurez-vous que le robinet d'alimentation en eau est ouvert ; si la pression de l'eau est inférieure à 0,04 MPa, achetez une pompe d'alimentation en eau. • Aplatissez le tuyau d'alimentation en eau sans le plier, l'écraser ou le bloquer. • Voir pages 49~50. • Contactez le service client AIRMSEN.
Le bouton ne fonctionne pas	• La porte n'est pas fermée • Le lave-vaisselle est en fonctionnement • Défaillance du capteur de porte	• Fermez la porte • Maintenez le bouton POWER pendant 1 seconde pour annuler le cycle de lavage en cours, puis redémarrez le lave-vaisselle. • Contactez le service client AIRMSEN.



NOTE

Après avoir appuyé sur le bouton POWER et l'avoir maintenu pour annuler un cycle de lavage, la machine fonctionnera automatiquement pendant une courte période et tous les boutons seront désactivés.

Codes d'information

Code	Action
E1	Problème d'aspiration d'eau Vérifiez le robinet ou essayez d'ajouter de l'eau ;
E2	Problème de drainage
E3	Problème de drainage
E4	Problème de capteur de température de l'eau
E5	Problème de communication
E6	Problème de chauffage Reconnectez l'alimentation et redémarrez le lave-vaisselle
E7	Problème de ventilateur

Pour tous les codes non listés ci-dessus, envoyez un e-mail à support@airmsen.com

Spécifications

Modèle	ZMW-DTHA01
Type	Lave-vaisselle de comptoir
Alimentation électrique	220-240V, 50/60Hz
Puissance nominale	950W
Capacité	5 couverts
Pression d'entrée	0,04 ~ 1 MPa
Capacité du réservoir d'eau	1,4 gallons (5,2 L)
Mode de séchage	Air chaud PTC
Dimensions du produit (H × L × P)	496 × 548 × 360 mm / 19,6 × 21,6 × 14,2 pouces
Poids du produit	15,8 kg / 35 lbs

Nom du produit	Lave-vaisselle de comptoir
Numéro de modèle	ZMW-DTHA01
Période de garantie par défaut	2 ans
Pour votre propre référence, nous vous recommandons vivement d'enregistrer votre numéro de commande et la date d'achat.	
Date d'achat	
Numéro de commande	

CONDITIONS GÉNÉRALES ET POLITIQUE

AIRMSSEN garantit que tous ses produits sont de la plus haute qualité en termes de matériaux, de fabrication et de service, à compter de la date d'achat et jusqu'à la fin de la période de garantie.

AIRMSSEN remplacera tout produit jugé défectueux en raison de vices de fabrication, sous réserve d'éligibilité. Les remboursements sont disponibles dans les 30 premiers jours suivant l'achat. Les remboursements ne sont disponibles que pour l'acheteur original du produit. Cette garantie est uniquement valable pour un usage personnel et ne s'étend pas aux produits utilisés à des fins commerciales, de location ou à toute autre fin non prévue pour ce produit. Il n'existe aucune autre garantie que celles expressément énoncées avec chaque produit.

Cette garantie est non transférable. AIRMSSEN ne saurait être tenue responsable des dommages, pertes ou désagréments causés par une défaillance de l'équipement résultant de négligence de l'utilisateur, d'abus ou d'une utilisation non conforme au manuel d'utilisation ou à toute autre avertissement de sécurité ou d'utilisation inclus dans l'emballage et le manuel du produit.

Cette garantie ne s'applique pas aux cas suivants :

- Dommages dus à un abus, un accident, une modification, une mauvaise utilisation, une tentative de manipulation ou du vandalisme.
- Entretien incorrect ou insuffisant.
- Dommages lors du transport de retour.
- Utilisation non supervisée par des enfants de moins de 18 ans.

AIRMSSEN décline toute responsabilité pour les dommages causés par l'utilisation du produit autre que son usage prévu ou tel qu'indiqué dans le manuel de l'utilisateur. Certains États n'autorisent pas cette exclusion ou limitation des pertes incidentes ou consécutives, de sorte que la clause de non-responsabilité ci-dessus pourrait ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez également avoir d'autres droits, qui peuvent varier d'un État à l'autre.

TOUTES LES GARANTIES EXPRESSES ET IMPLICITES, Y COMPRIS LA GARANTIE DE COMMERCIALISABILITÉ, SONT LIMITÉES À LA DURÉE DE LA GARANTIE LIMITÉE.

Produits défectueux et retours

Si votre produit s'avère défectueux pendant la période de garantie spécifiée, veuillez contacter le service client à l'adresse support@airmsen.com en indiquant votre numéro de commande. Ne jetez pas votre produit avant de nous avoir contactés. Une fois que notre équipe du service client a approuvé votre demande, veuillez renvoyer l'unité avec une copie de votre facture et de votre numéro de commande.

Support client

Nous sommes là pour vous aider !

Si vous rencontrez des problèmes ou avez des questions concernant votre nouveau produit, veuillez contacter notre équipe de support client. Votre satisfaction est notre priorité !

Support client

Email: support@airmsen.com

Site web: www.airmsen.com

Si vous avez besoin d'acheter des accessoires pour votre produit, veuillez visiter www.airmsen.com.

* Veuillez avoir votre numéro de confirmation de commande prêt avant de contacter le support client.



<https://www.facebook.com/Airmsen>



<https://www.youtube.com/@AIRMSEN>

Pour des vidéos d'opération du produit, veuillez vous abonner à la chaîne YouTube officielle d'AIRMSEN.



LAVASTOVIGLIE COMPATTA PORTATILE DA BANCO



MANUALE DELL'UTENTE Modello: ZMW-DTHA01 * ELETTRODOMESTICI

Se hai problemi nell'utilizzare questa lavastoviglie
Si prega di inviare un'email a: **support@airmsen.com**
per assistenza: **www.airmsen.com**

GRAZIE PER AVERE SCELTO GLI ELETTRODOMESTICI AIRMSEN COME PARTE DELLA TUA CASA.

INNOVAZIONE COSTANTE PER PERMETTERE AI CONSUMATORI DI OTTENERE PRODOTTI MIGLIORI

Prendere "tecnologia, innovazione, salute" come valore centrale, per diventare il marchio preferito di prodotti per la casa nella tua vita sana e di qualità.

AIRMSEN si concentra sulla ricerca, lo sviluppo e la produzione di vari tipi di articoli per la casa con tecnologie avanzate e l'idea di sviluppo sostenibile, per promuovere l'evoluzione e la trasformazione del nostro stile di vita, rendendolo più sano, verde, intelligente e di alta qualità, e portare una vita domestica felice, sana ed ecologica in tutto il mondo.

AIRMSEN

SICUREZZA

La tua sicurezza e quella degli altri è molto importante.

Abbiamo fornito molti messaggi di sicurezza importanti in questo manuale e sul tuo apparecchio. Leggi sempre e rispetta tutti i messaggi di sicurezza.



Questo è il simbolo di avviso di sicurezza.

Questo simbolo ti avverte di potenziali pericoli che possono causare gravi infortuni a te e agli altri.

Tutti i messaggi di sicurezza seguiranno il simbolo di avviso di sicurezza.

Tutti i messaggi di sicurezza ti diranno qual è il potenziale pericolo, come ridurre il rischio di infortuni e cosa può accadere se le istruzioni non vengono seguite.

Contenuti

Misure di sicurezza importanti	64
Prima di iniziare	66
66 Sballaggio della lavastoviglie	
66 Controllo dei pezzi	
Utilizzare la lavastoviglie	68
68 Caricare il cestello inferiore	
68 Caricare il cestello superiore	
68 Rimuovere il cestello superiore	
69 Aggiungere detersivo	
69 Aggiungere sale addolcitore per lavastoviglie	
69 Aggiungere acqua alla lavastoviglie	
Operazioni	71
71 Pannello di controllo	
71 Indicatori	
72 Avviare un ciclo di lavaggio	
72 Tabella dei cicli	
Manutenzione	73
73 Pulizia	
75 Svuotare l'acqua dal serbatoio	
Risoluzione dei problemi	76
Specifiche	78
Garanzia	79
Supporto clienti	80

English	01-20
Deutsch	21-40
Français	41-60
Italia	61-80
Español	81-100

Misure di sicurezza importanti

Congratulazioni per la tua nuova lavastoviglie Airmesen. Questo manuale contiene informazioni importanti sull'installazione, l'uso e la cura del tuo apparecchio. Ti preghiamo di dedicare del tempo alla lettura di questo manuale per sfruttare al massimo i numerosi vantaggi e funzionalità della tua lavastoviglie.

Avviso: La lavastoviglie ha superato il test dell'acqua in fabbrica. Una piccola quantità di acqua rimane, il che è un fenomeno normale. Sentiti libero di usarla.

Si prega di leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto e conservarlo correttamente.

Il prodotto, gli accessori, l'interfaccia utente e altre illustrazioni nel manuale sono diagrammi schematici a scopo di riferimento. A causa dell'aggiornamento e miglioramento del prodotto, il prodotto effettivo e il diagramma potrebbero essere leggermente diversi, si prega di fare riferimento all'articolo materiale.

Cosa devi sapere sulle istruzioni di sicurezza

Le avvertenze e le istruzioni di sicurezza importanti in questo manuale non coprono tutte le condizioni e situazioni possibili che potrebbero verificarsi. È tua responsabilità utilizzare il buon senso, la cautela e la cura durante l'installazione, la manutenzione e l'uso della lavastoviglie.

Avviso ai sensi della Proposition 65 della California



AVVISO: Cancerogeno e danni alla riproduzione - www.P65AVVISOs.ca.gov.

AVVISO

Quando utilizzi la tua lavastoviglie, segui le precauzioni di base, inclusi i seguenti punti:

1. Leggi tutte le istruzioni prima di utilizzare la lavastoviglie.
2. Usa la lavastoviglie solo per la funzione per cui è stata progettata.
3. Usa solo detersivi o agenti bagnanti raccomandati per l'uso in una lavastoviglie e tienili fuori dalla portata dei bambini.
4. Quando carichi gli oggetti da lavare:
 - posiziona gli oggetti appuntiti in modo che non possano danneggiare la guarnizione della porta, e
 - carica i coltelli appuntiti con i manici rivolti verso l'alto per ridurre il rischio di lesioni da taglio.
5. Non lavare oggetti di plastica a meno che non siano contrassegnati come "lavabili in lavastoviglie" o equivalenti. Per gli oggetti di plastica non contrassegnati, controlla le raccomandazioni del produttore.
6. Non toccare l'ELEMENTO RISCALDANTE durante o subito dopo l'uso.
7. Non utilizzare la lavastoviglie a meno che tutti i pannelli di CHIUSURA non siano correttamente posizionati.
8. Non manomettere i comandi.
9. Non abusare, sederti o stare sulla porta o sul cestello della lavastoviglie.
10. Per ridurre il rischio di lesioni, non permettere ai bambini di giocare dentro o sopra la lavastoviglie.
11. In alcune condizioni, può essere prodotto gas idrogeno in un sistema di acqua calda che non è stato utilizzato per due settimane o più. IL GAS IDROGENO È ESPLOSIVO. Se il sistema di acqua calda non è stato utilizzato per un periodo così lungo, prima di utilizzare la lavastoviglie apri tutti i rubinetti dell'acqua calda e lascia scorrere l'acqua da ciascuno per alcuni minuti. Questo libererà qualsiasi gas idrogeno accumulato. Poiché il gas è infiammabile, non fumare né utilizzare fiamme libere durante questo periodo.
12. Rimuovi la porta del comparto di lavaggio quando rimuovi una vecchia lavastoviglie dal servizio o la scarti.

CONSERVA QUESTE ISTRUZIONI

ATTENZIONE

- Dopo aver sballato la lavastoviglie, tieni l'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.
- La lavastoviglie è estremamente pesante. Non tentare di spostarla o sollevarla da solo. Sono necessarie due o più persone per spostare una lavastoviglie ed evitare potenziali infortuni.
- Come con qualsiasi apparecchio che utilizza elettricità, acqua e parti in movimento, esistono potenziali pericoli.
- Non installare la lavastoviglie vicino a componenti elettrici. Tieni la lavastoviglie lontano da fiamme libere.
- Installa e livella la lavastoviglie su un pavimento non tappezzato che possa sostenere il suo peso.
- La tua lavastoviglie deve essere correttamente messa a terra. Non collegarla mai a una presa non messa a terra.
- Dopo l'installazione della lavastoviglie, verifica che il tubo di scarico sia correttamente collegato e che non ci siano perdite dai connettori del tubo. Se il tubo di scarico è allentato, potrebbe causare danni alla proprietà.
- La linea di approvvigionamento dell'acqua è suscettibile a rotture. Col passare del tempo, diventa meno flessibile. Controlla periodicamente la linea. Se è gonfia, strappata, tagliata o se c'è una perdita d'acqua, sostituiscila immediatamente.
- Per operare correttamente questo apparecchio, familiarizza con le sue operazioni e fai attenzione quando lo usi.
- Non mettere benzina, solventi o altri materiali infiammabili all'interno della lavastoviglie. Non lavare piatti esposti a questi materiali.
- Tieni il detersivo per lavastoviglie fuori dalla portata dei bambini. Il detersivo ha effetti negativi sugli organi umani. Contiene elementi per lucidare ed è corrosivo. Evita che il detersivo entri in contatto con la pelle e gli occhi.
- Non spingere né esercitare pressione sulla porta quando è aperta, poiché ciò potrebbe danneggiare la lavastoviglie o causare danni.
- Non permettere ai bambini di giocare dentro o sopra la lavastoviglie. Potrebbero farsi del male o danneggiare la lavastoviglie.
- Disconnetti il cavo di alimentazione (o imposta l'interruttore automatico su "off") prima di eseguire qualsiasi intervento sulla lavastoviglie.
- Non riparare, sostituire o fare manutenzione su alcuna parte della lavastoviglie da solo. Smontaggio, riparazioni e modifiche sono consentiti solo ai tecnici di assistenza autorizzati. Il lavoro eseguito da una persona non autorizzata può annullare la garanzia.
- Prima di smaltire la lavastoviglie, rimuovi la porta del compartimento di lavaggio o il fermo della porta in modo che bambini o piccoli animali non possano rimanere intrappolati all'interno.
- Se la lavastoviglie non viene utilizzata per un lungo periodo, spegni l'approvvigionamento idrico.
- Questa lavastoviglie è destinata esclusivamente all'uso domestico.

Prima di usare la tua lavastoviglie

AVVISO



Pericolo di ribaltamento

- Non usare la lavastoviglie finché non è correttamente installata.
- Non fare pressione sulla porta della lavastoviglie quando è aperta.
- Non mettere peso eccessivo sulla porta della lavastoviglie quando è aperta.



Pericolo di scosse elettriche

- Messa a terra elettrica della lavastoviglie
- Non usare una prolunga

CONSERVA QUESTE ISTRUZIONI

Prima di iniziare

Assicurati che l'installatore segua attentamente queste istruzioni affinché la tua nuova lavastoviglie funzioni correttamente e che tu non corra rischi di infortuni durante il lavaggio dei piatti.

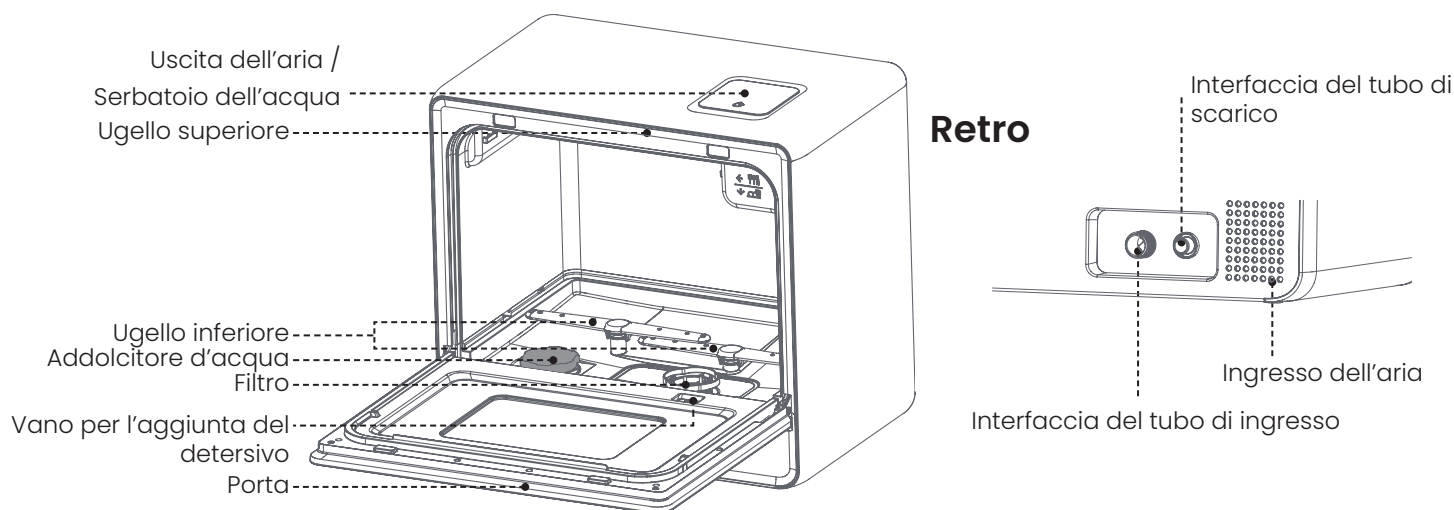
Sballaggio della lavastoviglie

- Una volta che la tua nuova lavastoviglie ti è stata consegnata, aprila con cura e verifica eventuali danni.
- Se la lavastoviglie è danneggiata, non installarla e contatta il Servizio Clienti Airmesen (Email: support@airmsen.com).
- Se il prodotto non è danneggiato, puoi procedere con l'installazione. Se intendi installarlo da solo, assicurati di leggere attentamente la guida all'installazione e di seguire le istruzioni contenute all'interno.
- Dopo aver sballato la lavastoviglie, tieni l'imballaggio fuori dalla portata dei bambini per garantire la loro sicurezza.

Controllo dei componenti

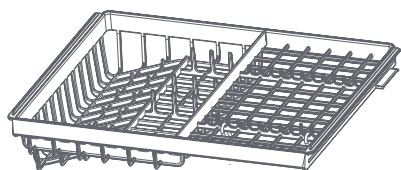
Una volta che la lavastoviglie è stata sballata, assicurati di aver ricevuto tutti i componenti mostrati di seguito.

Se la lavastoviglie è stata danneggiata durante la spedizione, o se non hai tutti i componenti, contatta il Servizio Clienti Airmesen all'indirizzo support@airmsen.com.

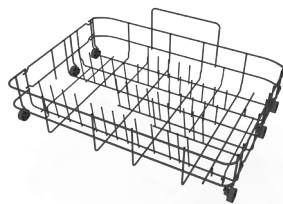


AVVISI

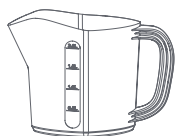
Non coprire l'uscita dell'aria e l'ingresso dell'aria della lavastoviglie per evitare malfunzionamenti della macchina.



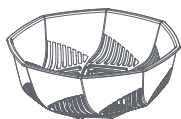
Cestello superiore



Griglia inferiore

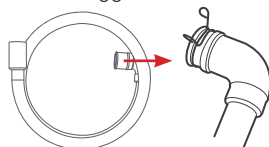


Brocca



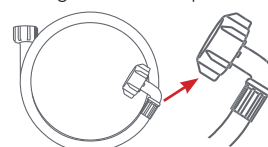
Cesto di frutta

Collegare l'uscita di drenaggio della macchina



Tubo di drenaggio

Collegare l'ingresso dell'acqua della macchina



Tubo di ingresso

Avviso: Se hai bisogno di un'estensione per il tuo tubo di ingresso o tubo di drenaggio, acquista uno su www.airmsen.com.

Lampada LED integrata

La luce LED si accende quando la porta della lavastoviglie è aperta. Dopo la chiusura della porta, la luce LED si spegne automaticamente dopo 2 minuti. Se la porta della lavastoviglie rimane aperta per più di 5 minuti, la luce LED si spegnerà automaticamente.



ATTENZIONE

- Non lavare oggetti coperti di cenere, sabbia, cera, grasso lubrificante o vernice. Questi materiali danneggiano la lavastoviglie. La cenere non si dissolve e si diffonde all'interno della lavastoviglie.
- Rimuovere i resti di cibo come ossa, semi di frutta, ecc., e rifiuti come stuzzicadenti, tovaglioli di carta, ecc. dai piatti. I resti di cibo e i rifiuti possono causare rumori, malfunzionamenti della lavastoviglie e danneggiare i piatti e la lavastoviglie.

Oggetti non adatti per la lavastoviglie



AVVISO

Lavare solo oggetti come vetro, porcellana e posate che il produttore indica come adatti alla lavastoviglie. Non lavare alluminio (ad esempio, filtri grasso). La lavastoviglie potrebbe danneggiare l'alluminio o, nei casi estremi, causare una reazione chimica grave.

Non lavare i seguenti oggetti nella lavastoviglie:

- Oggetti in rame, ottone, stagno, avorio e alluminio o oggetti con adesivi.
- Plastica non resistente al calore.
- Oggetti artigianali, antichità, vasi di valore e oggetti di vetro decorativo.
- Oggetti in ceramica o ceramica smaltata.
- Posate e stoviglie in legno o oggetti con parti in legno.
- Vetro delicato o oggetti di vetro contenenti cristallo di piombo. Dopo frequenti lavaggi potrebbe verificarsi un opacizzamento del vetro.



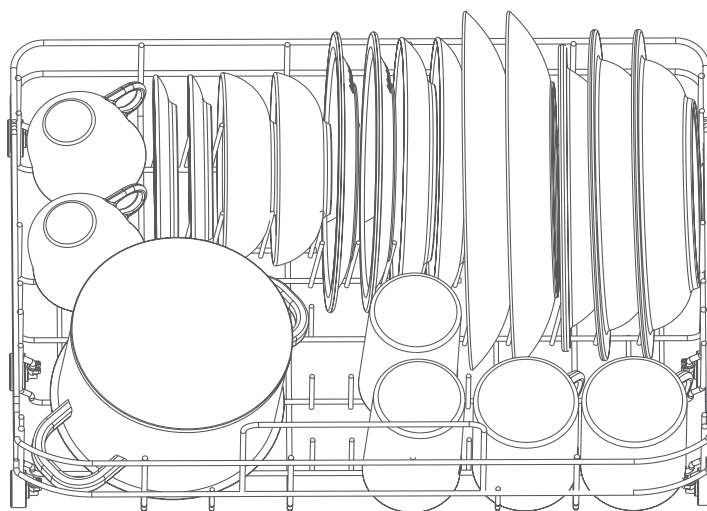
NOTA

Le posate che sono venute a contatto con cibi contenenti zolfo potrebbero scolorirsi. I cibi contenenti zolfo includono tuorli d'uovo, cipolle, maionese, senape, pesce, salamoia di pesce e marinature.

Utilizzo della lavastoviglie

Caricare la griglia inferiore

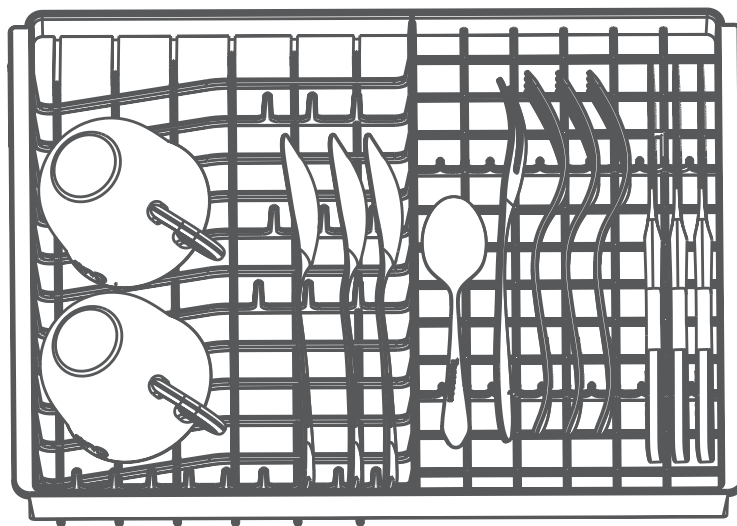
Vedi i modelli di caricamento consigliati di seguito.



Caricare la griglia superiore

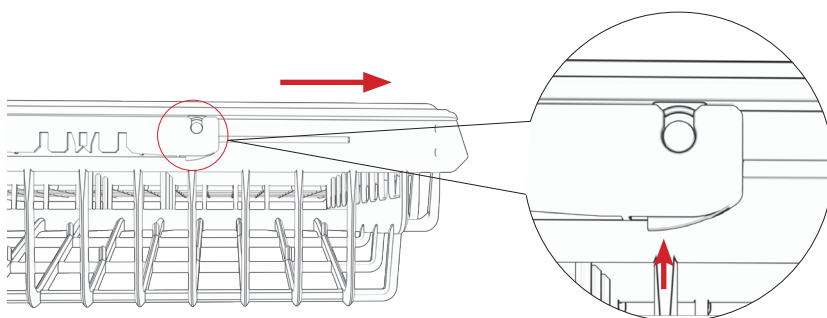
Vedi i modelli di caricamento consigliati di seguito.

*L'intera griglia superiore può essere rimossa se è necessario più spazio sulla griglia inferiore per oggetti più grandi.

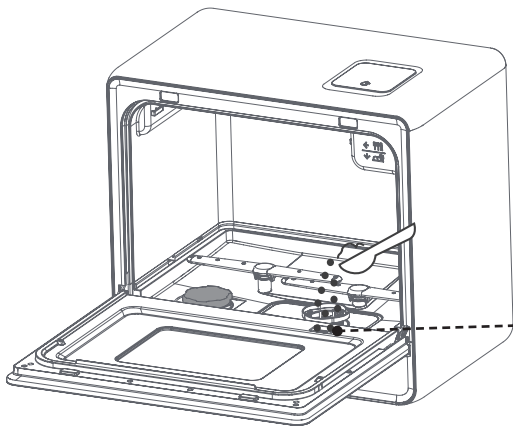


Per rimuovere la griglia superiore

Tirare la griglia superiore verso il fronte e poi rimuoverla premendo le fibbie elastiche nella parte inferiore dei binari sinistro e destro e tirandola verso il fronte. Vedi le illustrazioni di seguito.



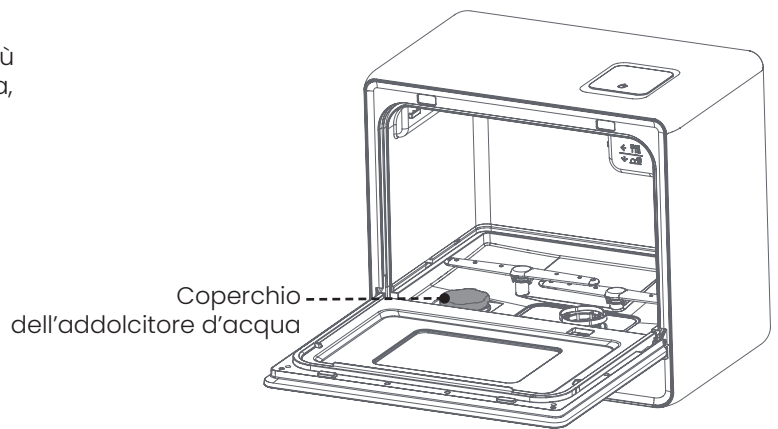
Aggiungere il detersivo



Aggiungere la quantità consigliata di detersivo nel compartimento per il detersivo.

Aggiungere il sale addolcitore per lavastoviglie

1. Ruotare il coperchio in senso antiorario e sollevarlo.
2. Aggiungere il sale per lavastoviglie: aggiungere non più di 500 g (17,63 oz) di sale addolcitore per la prima volta, quindi aggiungere acqua e mescolare fino a riempire, facendo attenzione a non far traboccare.
3. Aggiunte successive: il sale addolcitore può essere aggiunto direttamente nell'addolcitore d'acqua (è normale trovare l'addolcitore d'acqua pieno di acqua quando si aggiunge il sale addolcitore in seguito).
4. Avvitare il coperchio dell'addolcitore d'acqua in senso orario.
5. Dopo l'aggiunta, si consiglia di eseguire un ciclo di lavaggio rapido senza carico.



⚠ NOTA : Utilizzare sale specializzato per lavastoviglie per l'addolcimento dell'acqua.

Aggiungere acqua alla lavastoviglie

Modalità rubinetto

- Rimuovere il tappo in gel di silice dall'ingresso dell'acqua sul retro della macchina. Poi, collegare un'estremità del tubo di ingresso dell'acqua all'ingresso dell'acqua della macchina.
- Collegare l'altra estremità del tubo di ingresso dell'acqua al rubinetto e assicurarsi che sia fissato saldamente. Aprire la valvola del rubinetto.
- Premere il pulsante POWER per avviare la lavastoviglie e scegliere un ciclo di lavaggio. Poi, premere il pulsante START/Pausa per avviare il ciclo di lavaggio.

Se il tubo di ingresso dell'acqua incluso non si adatta al tuo rubinetto, potrebbe essere necessario acquistare un adattatore filettato per rubinetto presso un fornitore di materiale idraulico. Se non sei sicuro di cosa fare, non esitare a contattare il nostro team di assistenza clienti.

⚠ NOTA:

Dopo aver premuto il pulsante START/Pausa, apparirà un'icona del rubinetto sul pannello di controllo, indicando che il serbatoio dell'acqua si sta riempiendo.

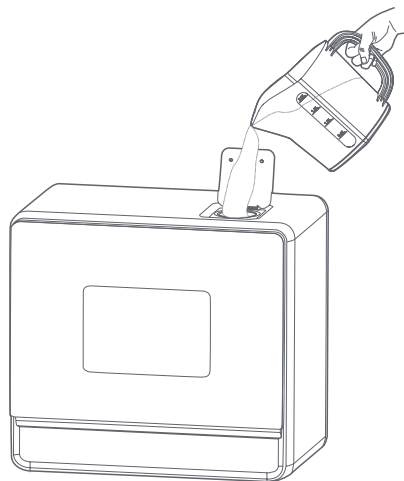
Quando il serbatoio dell'acqua è pieno, l'icona del rubinetto sul pannello di controllo si spegnerà e la macchina emetterà tre segnali acustici di allarme. Non è necessario aggiungere altra acqua durante il processo di lavaggio.

Quando la macchina inizia a eseguire un ciclo di lavaggio, non significa che il serbatoio dell'acqua sia pieno. Non chiudere la valvola del rubinetto. Se il processo di riempimento del serbatoio viene interrotto, la macchina si fermerà, l'icona rossa di carenza d'acqua e l'icona del rubinetto sul pannello di controllo lampeggeranno, e suonerà un allarme. Dopo che il riempimento dell'acqua è ripreso normalmente, sarà necessario premere nuovamente il pulsante START/Pausa per avviare il processo di lavaggio.

Quando il serbatoio dell'acqua è pieno, puoi scegliere di chiudere la valvola del rubinetto o rimuovere il tubo di ingresso dell'acqua secondo le tue necessità (questo non è obbligatorio).

Modalità serbatoio dell'acqua

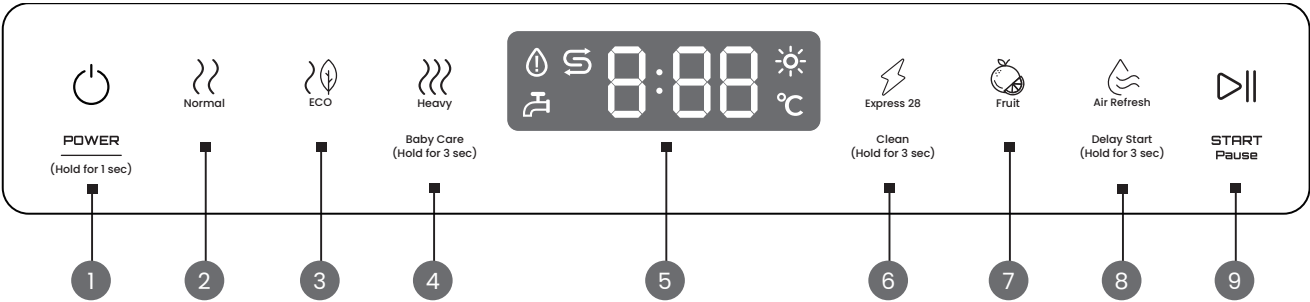
- Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua e riempirlo con circa 5,2 litri (1,37 galloni) di acqua, ovvero circa 3 brocche. Quando il serbatoio è pieno, si sentiranno 3 bip.
- Premere il pulsante **POWER** per avviare la lavastoviglie e scegliere un ciclo di lavaggio. Poi, premere il pulsante **START/Pausa** per avviare il ciclo di lavaggio.



NOTA:

Se il serbatoio dell'acqua non è pieno quando inizia il ciclo di lavaggio, la spia rossa di carenza d'acqua sul pannello di controllo e la spia del rubinetto lampeggeranno e suonerà un allarme. Una volta che il serbatoio dell'acqua è pieno, la macchina riavvierà automaticamente il ciclo di lavaggio selezionato senza necessità di premere nuovamente il pulsante START/Pausa.

Control panel



1	POWER	Quando premi il pulsante Power, la spia Cycle On per l'ultimo ciclo avviato si accende. Quando il ciclo selezionato è completo, la lavastoviglie si spegne automaticamente.
2	Normal	Usa questo ciclo per i piatti con sporco normale.
3	ECO	Usa questo ciclo per oggetti fragili e sporchi come cristallo fine e bicchieri da vino. Non usare questo ciclo per altri tipi di vetro perché potrebbe verificarsi opacizzazione o incisione.
4	Heavy	Usa questo ciclo per piatti con sporco pesante.
5	Display	Visualizza informazioni sul ciclo corrente, incluso il tempo del ciclo, il tempo rimanente, le impostazioni di avvio ritardato e altre informazioni specifiche del ciclo. Se si verifica un problema durante l'operazione, appare un codice informativo con un suono AVVISO. Fare riferimento ai codici informativi a pagina 77 .
6	Express 28	Usa questo ciclo quando hai bisogno di lavare i piatti rapidamente. Dura circa 28 minuti.
7	Fruit	Usa questa modalità per lavare frutta con superficie dura con acqua a temperatura ambiente. Non è necessario aggiungere detersivo.
8	Air Refresh	72 ore di ventilazione intermittente automatica per rimuovere gli odori e facilitare la conservazione. - Dopo aver acceso la macchina e selezionato il ciclo di lavaggio desiderato, tieni premuto per 3 secondi per entrare nelle impostazioni del programma. Premi il pulsante Air Refresh per selezionare il tempo che desideri prenotare (2H-12H). Premi il pulsante START/Pausa per avviare il programma.
9	START / Pause	Premi questo pulsante per avviare o mettere in pausa un ciclo di lavaggio.

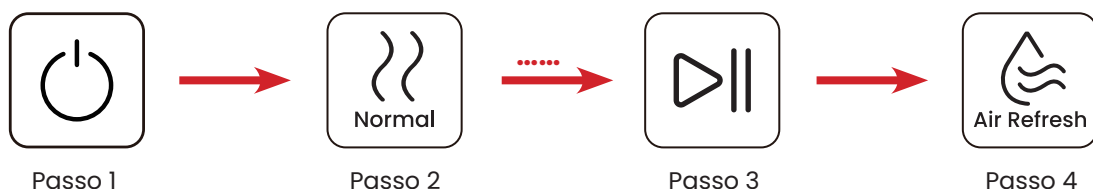
Se è necessario annullare le impostazioni programmate o l'attuale ciclo di lavaggio, riavviare la macchina tramite il pulsante POWER.

Indicatori



	L'icona rimane accesa: L'acqua viene aggiunta al serbatoio tramite il tubo di ingresso dell'acqua. L'icona spenta: Il serbatoio dell'acqua è pieno. L'icona lampeggia: Il serbatoio dell'acqua è in carenza di acqua.
	Carenza di acqua nel serbatoio.
	Asciugatura ad aria calda o ciclo di ventilazione per 72 ore per la conservazione.
	La temperatura dell'acqua attuale nella lavastoviglie.
	Mancanza di sale nell'addolcitore d'acqua della lavastoviglie.

Avviare un ciclo di lavaggio



Passo 1: Premi e tieni premuto per 1 secondo per accendere l'alimentazione.

Passo 2: Scegli il ciclo di lavaggio appropriato. (**Normale, ECO, Intenso, Express 28, Frutta, Rinfrescamento aria**)

Passo 3: Premi il pulsante **START/Pausa** per avviare il ciclo di lavaggio. (Durante il processo di lavaggio, puoi ancora premere il pulsante Air Refresh per attivare/disattivare la conservazione con circolazione d'aria per 72 ore.)

Passo 4: Premi il pulsante Air Refresh per attivare/disattivare la conservazione con circolazione d'aria per 72 ore secondo le tue necessità. In base alle tue esigenze, tieni premuto il pulsante **Air Refresh** per 3 secondi per entrare nelle impostazioni di prenotazione, quindi premi brevemente il pulsante **Air Refresh** per regolare la durata della prenotazione.

Ciclo	Tempo del ciclo (min)	Acqua [Gal (L)]	Sequenza del ciclo	Temperatura [°F (°C)]	Opzioni disponibili
Normal	58	1.8/1.4 (6.8/5.2)	Lavaggio principale > Risciacquo > Risciacquo caldo > Asciugatura calda > Fine	Lavaggio principale: 131 (55) Risciacquo caldo: 154 (68)	Air Refresh (auto)
ECO	88	1.4 (5.2)	Lavaggio principale > Risciacquo > Risciacquo caldo > Asciugatura calda > Fine	Lavaggio principale: 109 (43) Risciacquo caldo: 135 (57)	Air Refresh (manual)
Heavy	78	1.8/1.4 (6.8/5.2)	Lavaggio principale > Risciacquo caldo > Risciacquo > Risciacquo caldo > Asciugatura calda > Fine	Lavaggio principale: 131 (55) Risciacquo caldo: 167 (75)	Air Refresh (auto)
Express 28	28	1.4 (5.2)	Lavaggio principale > Risciacquo > Risciacquo caldo > Asciugatura calda > Fine	Mainwash: 122 (50) Hot Rinse: 144 (62)	Air Refresh (auto)
Fruit	9	1.4 (5.2)	Risciacquo > Risciacquo > Fine	×	×
Air Refresh	60	×	Asciugatura calda > Fine	×	Air Refresh (auto)

« 1,8/1,4 (6,8/5,2) » dans le tableau ci-dessus représente la différence de consommation d'eau entre le mode robinet et le mode réservoir pour les cycles « Normal » et « Heavy ».



NOTA:

- Tieni premuto il pulsante **Heavy** per 3 secondi per avviare il ciclo **Baby Care**.
- Per pulire l'interno della lavastoviglie e rimuovere eventuali residui di sporco o cibo, tieni premuto il pulsante **Express 28** per 3 secondi per avviare il ciclo **Clean**.
- Dopo aver acceso la macchina e selezionato il ciclo di lavaggio desiderato, tieni premuto il pulsante **Air Refresh** per 3 secondi per accedere alle impostazioni del programma, selezionando il tempo che desideri prenotare (2-12H). Premi il pulsante **START/Pausa** per avviare il programma.
- Per il ciclo ECO Wash, attiva la Ventilazione Intermittente Automatica premendo il pulsante **AIR Refresh** dopo aver selezionato l'opzione **ECO Wash**. La lavastoviglie attiverà automaticamente questa funzione al termine del ciclo di lavaggio.
- Per i cicli di lavaggio **Normale/Intenso/Baby Care/Express 28/Clean**, la lavastoviglie avvierà automaticamente la ventilazione intermittente automatica dopo la fase di asciugatura calda di un'ora. Per annullare questa funzione, premi due volte il pulsante **Air Refresh** subito dopo aver selezionato il ciclo di lavaggio desiderato.
- Dopo il lavaggio, la ventilazione intermittente automatica sarà attiva per 72 ore per impostazione predefinita. Tocca il tasto **Air Refresh** per passare alla ventilazione intermittente automatica di 7 giorni (il display mostra 7D), quindi premi il tasto **Air Refresh** per spegnere la funzione **Air Refresh**.

Pulizia

Mantieni la lavastoviglie pulita per migliorare le prestazioni, ridurre riparazioni inutili e allungarne la durata.

Esterno

Pulisci le fuoriuscite sulla superficie della lavastoviglie appena si verificano. Usa un panno morbido e umido sul pannello di controllo per pulire delicatamente fuoriuscite e polvere.

⚠ ATTENZIONE

- Non utilizzare benzina, cera, solventi, candeggina al cloro, alcol o altre sostanze chimiche. Questi materiali possono scolorire la superficie della lavastoviglie e causare macchie.
- La lavastoviglie contiene parti elettriche interne. Non spruzzare acqua direttamente sulla lavastoviglie. Proteggi i componenti elettrici dall'entrata in contatto con l'acqua.

Interno

Pulisci regolarmente l'interno della lavastoviglie per rimuovere sporco o residui di cibo. Pulisci l'interno della lavastoviglie e all'interno della porta con un panno umido.

Per rimuovere le macchie bianche e gli odori dall'interno della lavastoviglie, posiziona 10g (0,35 oz) di detersivo nel cestello inferiore di una lavastoviglie vuota. Chiudi la porta e avvia un ciclo Clean.

⚠ NOTA

Per le zone con acqua dura, si consiglia di aggiungere 10-20g (0,35-0,7 oz) di detersivo con funzione anticalcare o succo di limone per rimuovere il calcare.

Usa un panno umido per rimuovere depositi di calcare o grasso all'interno della lavastoviglie. In alternativa, applica un po' di detersivo e poi avvia un ciclo vuoto con la temperatura di risciacquo più alta.

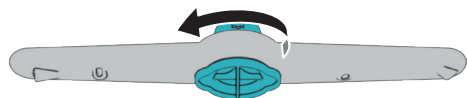
⚠ ATTENZIONE

- Ne retirez pas le joint avant (le long joint en caoutchouc entourant l'ouverture du lave-vaisselle). Le joint permet de maintenir l'intérieur du lave-vaisselle hermétiquement fermé.

Ugelli

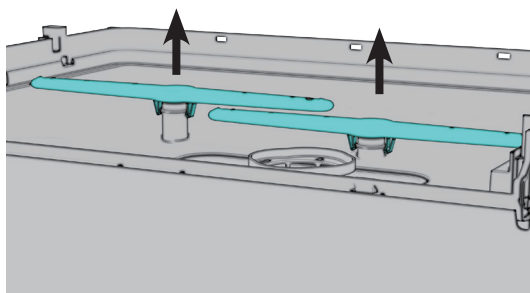
Per evitare che gli ugelli si intasino o se sono già intasati, rimuovi e pulisci ogni ugello. Fai attenzione quando rimuovi gli ugelli, poiché potrebbero rompersi.

Ugello superiore



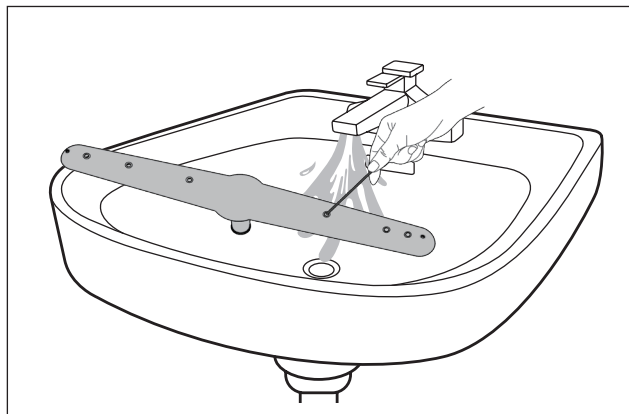
1. Apri la porta, quindi estrai il cestello superiore e quello inferiore. L'ugello superiore è visibile sulla parte superiore.
2. Ruota in senso antiorario e rimuovi il cappuccio dell'ugello, quindi rimuovi l'ugello.
3. Sblocca e pulisci l'ugello.
4. Reinserisci l'ugello, quindi avvita il cappuccio in senso orario.
5. Ruota l'ugello a mano per assicurarti che l'ugello sia correttamente fissato.

Ugello inferiore



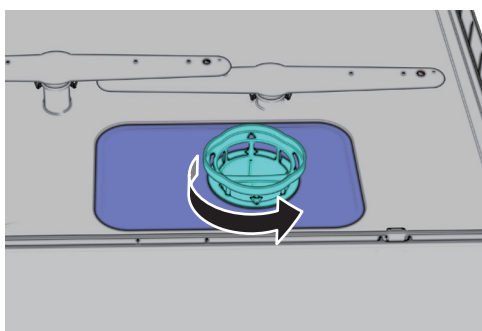
1. Apri la porta, quindi estrai il cestello inferiore. L'ugello inferiore è visibile sul fondo.
2. Rimuovi l'ugello tirandolo verso l'alto.
3. Sblocca e pulisci l'ugello.
4. Reinserisci l'ugello.
5. Ruota l'ugello a mano per assicurarti che l'ugello sia correttamente fissato.

Pulire l'ugello

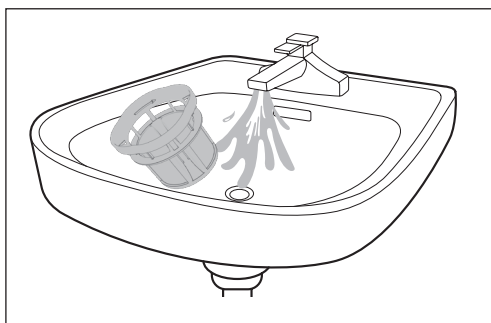
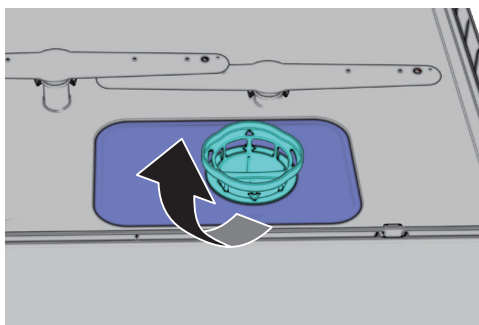


Filtro

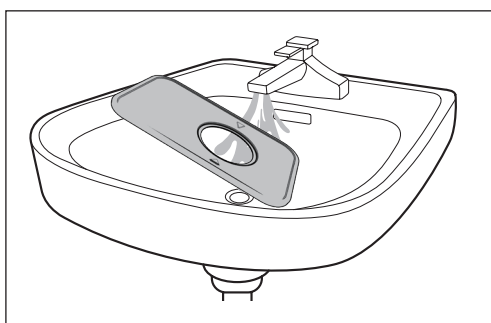
Si consiglia di pulire il filtro ogni mese.

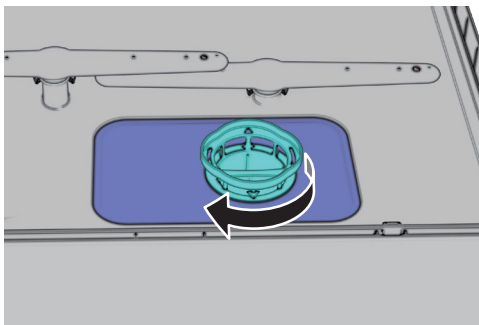


1. Apri la porta, quindi rimuovi prima il cestello inferiore.
2. Ruota la maniglia del filtro in senso antiorario per sbloccare il filtro.
3. Rimuovi il filtro.



4. Rimuovi sporco e impurità dal filtro.
5. Risciacqua entrambi i filtri con acqua corrente, quindi asciuga bene.
6. Reinserisci il filtro.
7. Ruota la maniglia del filtro in senso orario per bloccarlo.





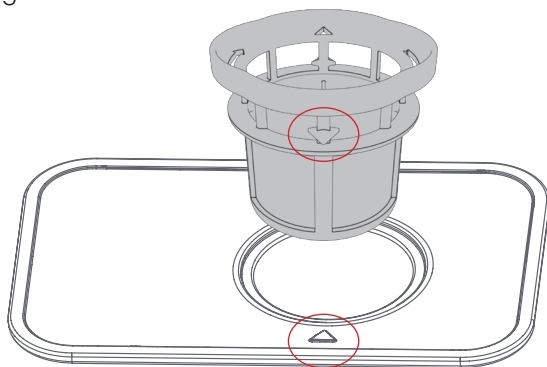
ATTENZIONE

Assicurati che il filtro sia chiuso correttamente. Un coperchio allentato può ridurre l'efficacia della filtrazione.



ATTENZIONE

Prima di utilizzare la macchina, è necessario ruotare il filtro in senso orario per stringerlo e allineare la freccia dell'indicatore a forma di triangolo.



Cura a lungo termine

Se non si utilizza la lavastoviglie per un periodo prolungato, prima svuotate completamente l'unità, quindi scollegate il tubo dell'acqua. Chiudete la valvola di alimentazione dell'acqua e la presa di corrente. L'acqua che rimane nei tubi o nei componenti interni può danneggiare la lavastoviglie.

Svuotare l'acqua dal serbatoio

Se è necessario riporre la lavastoviglie per un lungo periodo, prima svuotarla e scollegarla. Se lasciate l'acqua nei tubi e nei componenti interni, potete danneggiare la lavastoviglie.

Dopo aver svuotato e scollegato la lavastoviglie, assicuratevi di chiudere la valvola di alimentazione dell'acqua e la presa di corrente.



ATTENZIONE

Dopo che la lavastoviglie è stata accesa, in modalità standby (la luce del tasto **POWER** lampeggia), tenere premuti contemporaneamente i tasti **Air Refresh** e **POWER** per 3 secondi per svuotare forzatamente l'acqua dal serbatoio.

Tenere premuto il tasto **POWER** per 1 secondo per annullare lo svuotamento forzato.

Risoluzione dei problemi

Controlla queste soluzioni se la tua lavastoviglie...

Problema	Causa possibile	Soluzione
Stoviglie non completamente asciutte	Stoviglie non posizionate correttamente	Secondo il manuale, posizionare correttamente le stoviglie. Vedi pagina 68
Stoviglie non pulite	• Polvere insufficiente • Stoviglie non posizionate correttamente • Filtro intasato • Selezionare un'altra modalità di lavaggio	• Aggiungere la quantità corretta di detersivo • Seguire il manuale • Pulire il filtro. Vedi pagine 73~75 • Selezionare la modalità di lavaggio corretta
Urto nella lavastoviglie	• Il braccio spruzzatore urta le stoviglie • Le stoviglie oscillano con l'acqua spruzzata	• Mettere in pausa, controllare le stoviglie • Disporre le stoviglie piccole in una posizione stabile
Contamination blanche sur la vaisselle	C'è del calcare all'interno della lavastoviglie	Vedi pagina 73
Trop de mousse dans la chambre de lavage	Uso del detersivo sbagliato	Si prega di utilizzare polvere per lavastoviglie o pastiglie specifiche per lavastoviglie.
Panier à vaisselle change de couleur	Stoviglie scolorite	Non lavare tali stoviglie
Voyant de manque d'eau allumé	• Il rubinetto dell'acqua è chiuso, o la pressione dell'acqua è inferiore a 0,04 MPa. • Il tubo di ingresso dell'acqua è anomalo. • Il serbatoio non è pieno d'acqua. • La valvola di ingresso dell'acqua della lavastoviglie è anomala.	• Assicurarsi che il rubinetto dell'acqua sia aperto; se la pressione dell'acqua è inferiore a 0,04 MPa, acquistare una pompa di ingresso dell'acqua. • Rendere il tubo di ingresso dell'acqua liscio senza pieghe, compressioni o ostruzioni. • Vedi pagine 69~70 • Contattare il servizio clienti AIRMSEN.
Le bouton ne fonctionne pas	• La porta non è chiusa • La lavastoviglie è in funzione • Guasto del sensore della porta	• Chiudere la porta • Tenere premuto il pulsante POWER per 1 secondo per annullare il ciclo di lavaggio corrente, quindi riavviare la lavastoviglie. • Contattare il servizio clienti AIRMSEN.



NOTA

Dopo aver tenuto premuto il pulsante POWER per annullare un ciclo di lavaggio, la macchina funzionerà automaticamente per un breve periodo di tempo e tutti i pulsanti saranno disabilitati.

Codes d'information

Code	Action
E1	Guasto di aspirazione dell'acqua Controlla il rubinetto o prova ad aggiungere acqua;
E2	Guasto di drenaggio
E3	Guasto di drenaggio
E4	Guasto del sensore di temperatura dell'acqua
E5	Guasto di comunicazione
E6	Guasto del riscaldatore Ricollega l'alimentazione e riavvia la lavastoviglie
E7	Guasto della ventola

Pour tous les codes non listés ci-dessus, envoyez un e-mail à support@airmsen.com

Specifiche

Modello	ZMW-DTHA01
Tipo	Lavastoviglie da banco
Alimentazione	220-240V, 50/60Hz
Potenza nominale	950W
Capacità	5 Posti
Pressione di ingresso	0,04 ~ 1 MPa
Capacità del serbatoio dell'acqua	1,4 galloni (5,2 L)
Mode de séchage	Aria calda PTC
Dimensioni del prodotto (H × L × P)	496 × 548 × 360 mm / 19,6 × 21,6 × 14,2 in
Peso del prodotto	15,8 kg / 35 lbs

Nome del prodotto	Lavastoviglie da banco
Numero del modello	ZMW-DTHA01
Periodo di garanzia predefinito	2 anni
Per riferimento personale, si consiglia vivamente di registrare il numero dell'ordine e la data di acquisto.	
Data di acquisto	
Numero dell'ordine	

CONDITIONS GÉNÉRALES ET POLITIQUE

AIRMTSEN garantit que tous ses produits sont de la plus haute qualité en termes de matériaux, de fabrication et de service, à compter de la date d'achat et jusqu'à la fin de la période de garantie.

AIRMTSEN remplacera tout produit jugé défectueux en raison de vices de fabrication, sous réserve d'éligibilité. Les remboursements sont disponibles dans les 30 premiers jours suivant l'achat. Les remboursements ne sont disponibles que pour l'acheteur original du produit. Cette garantie est uniquement valable pour un usage personnel et ne s'étend pas aux produits utilisés à des fins commerciales, de location ou à toute autre fin non prévue pour ce produit. Il n'existe aucune autre garantie que celles expressément énoncées avec chaque produit.

Cette garantie est non transférable. AIRMTSEN ne saurait être tenue responsable des dommages, pertes ou désagréments causés par une défaillance de l'équipement résultant de négligence de l'utilisateur, d'abus ou d'une utilisation non conforme au manuel d'utilisation ou à toute autre avertissement de sécurité ou d'utilisation inclus dans l'emballage et le manuel du produit.

Questa garanzia non si applica nei seguenti casi:

- Danno dovuto a abuso, incidente, alterazione, uso improprio, manomissione o vandalismo.
- Manutenzione impropria o inadeguata.
- Danno durante il trasporto di ritorno.
- Uso non supervisionato da parte di bambini di età inferiore ai 18 anni.

AIRMTSEN non si assume alcuna responsabilità per danni causati dall'uso del prodotto diverso da quello previsto o come indicato nel manuale dell'utente. Alcuni stati non consentono l'esclusione o la limitazione delle perdite incidentali o consequenziali, pertanto la presente esclusione potrebbe non essere applicabile nel tuo caso. Questa garanzia ti conferisce diritti legali specifici e potresti anche avere altri diritti che variano da stato a stato.

TUTTE LE GARANZIE ESPRESSE E IMPLICITE, INCLUSO LA GARANZIA DI COMMERCIALIZZABILITÀ, SONO LIMITATE AL PERIODO DELLA GARANZIA LIMITATA.

Prodotti difettosi e restituzioni

Se il tuo prodotto risulta difettoso durante il periodo di garanzia specificato, contatta il Supporto Clienti tramite support@airmtsen.com indicando il numero dell'ordine. Non smaltire il prodotto prima di contattarci. Una volta che il nostro Team di Supporto Clienti avrà approvato la tua richiesta, restituirai l'unità con una copia della fattura e del numero d'ordine.

Supporto Clienti

Siamo qui per aiutarti!

Se riscontri problemi o hai domande riguardo al tuo nuovo prodotto, contatta il nostro utile Team di Supporto Clienti. La tua soddisfazione è il nostro obiettivo!

Supporto Clienti

Email: support@airmsen.com

Sito web: www.airmsen.com

Se hai bisogno di acquistare accessori per il prodotto, visita www.airmsen.com.

*Assicurati di avere il numero di conferma dell'ordine pronto prima di contattare il Supporto Clienti.



<https://www.facebook.com/Airmsen>



<https://www.youtube.com/@AIRMSEN>

Per i video di operazione del prodotto, si prega di iscriversi al canale ufficiale Youtube di AIRMSEN.



LAVAVAJILLAS PORTÁTIL DE ENCIMERA COMPLETO



MANUAL DEL USUARIO

Modelo: ZMW-DTHA01

* ELECTRODOMÉSTICOS

Si tiene problemas al usar este lavavajillas
Por favor, envíe un correo electrónico a: support@airmsen.com
para asistencia: www.airmsen.com

GRACIAS POR HACER DE LOS ELECTRODOMÉSTICOS AIRMSEN UNA PARTE DE SU HOGAR.

INNOVACIÓN CONSTANTE PARA PERMITIR A LOS CONSUMIDORES OBTENER MEJORES PRODUCTOS

Tomando “tecnología, innovación, salud” como su valor central, para ser la marca preferida de productos para el hogar en su vida saludable y de calidad.

AIRMOSEN se enfoca en investigar, desarrollar y fabricar diversos tipos de suministros para el hogar con tecnologías avanzadas y la idea de desarrollo sostenible, para promover la evolución y transformación de nuestro estilo de vida, haciéndolo más saludable, ecológico, inteligente y de alta calidad, y para llevar una vida doméstica feliz, saludable y respetuosa con el medio ambiente a todo el mundo.

AIRMOSEN

SEGURIDAD

Su seguridad y la de los demás es muy importante.

Hemos proporcionado muchos mensajes de seguridad importantes en este manual y en su electrodoméstico. Siempre lea y obedezca todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de alerta de seguridad.

Este símbolo le alerta sobre peligros potenciales que pueden causar lesiones graves a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad seguirán al símbolo de alerta de seguridad.

Todos los mensajes de seguridad le dirán cuál es el peligro potencial, cómo reducir la posibilidad de lesiones y qué puede suceder si no se siguen las instrucciones.

Contenido

Importantes medidas de seguridad	84
Antes de empezar	86
86 Desempaquetado de su lavavajillas	
86 Revisión de las piezas	
Uso de su lavavajillas	88
88 Cargar el estante inferior	
88 Cargar el estante superior	
88 Para retirar el estante superior	
89 Añadir detergente	
89 Añadir sal ablandadora para lavavajillas	
89 Añadir agua al lavavajillas	
Operaciones	91
91 Panel de control	
91 Indicadores	
92 Iniciar un ciclo de lavado	
92 Tabla de ciclos	
Mantenimiento	93
93 Limpieza	
95 Drenar el agua del tanque	
Solución de problemas	96
Especificaciones	98
Garantía	99
Soporte al cliente	100

English	01-20
Deutsch	21-40
Français	41-60
Italia	61-80
Español	81-100

Importantes medidas de seguridad

Felicitaciones por su nuevo lavavajillas Airmsen. Este manual contiene información importante sobre la instalación, uso y cuidado de su electrodoméstico. Por favor, tómese el tiempo para leer este manual y aprovechar al máximo los muchos beneficios y características de su lavavajillas.

Aviso: El lavavajillas pasó la prueba de agua en la fábrica. Queda una pequeña cantidad de agua, lo cual es un fenómeno normal. No dude en utilizarlo.

Por favor, lea este manual cuidadosamente antes de usar el producto y guárdelo adecuadamente.

El producto, los accesorios, la interfaz de usuario y otras ilustraciones en el manual son diagramas esquemáticos solo para referencia. Debido a la actualización y mejora del producto, el producto real y el diagrama pueden diferir ligeramente; por favor, consulte el artículo material.

Lo que necesita saber sobre las instrucciones de seguridad

Las advertencias e instrucciones de seguridad importantes en este manual no cubren todas las posibles condiciones y situaciones que puedan ocurrir. Es su responsabilidad usar el sentido común, precaución y cuidado al instalar, mantener y operar su lavavajillas.

Advertencia de la Proposición 65 de California



ADVERTENCIA: Cáncer y Daños Reproductivos – www.P65ADVERTENCIAS.ca.gov.



ADVERTENCIA

Al utilizar su lavavajillas, siga las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones antes de usar el lavavajillas.
2. Utilice el lavavajillas solo para su función prevista.
3. Use únicamente detergentes o agentes humectantes recomendados para su uso en lavavajillas y manténgalos fuera del alcance de los niños.
4. Al cargar los artículos para lavar:
 - Coloque los objetos afilados de manera que no puedan dañar el sello de la puerta, y
 - Cargue los cuchillos afilados con los mangos hacia arriba para reducir el riesgo de lesiones por cortes.
5. No lave artículos plásticos a menos que estén marcados como "aptos para lavavajillas" o equivalente. Para los artículos plásticos que no tengan esta marca, consulte las recomendaciones del fabricante.
6. No toque el ELEMENTO CALORÍFICO durante ni inmediatamente después de su uso.
7. No opere su lavavajillas a menos que todos los paneles de la CARCASA estén correctamente colocados.
8. No manipule los controles.
9. No abuse del lavavajillas, no se siente ni se suba sobre la puerta o el estante para platos.
10. Para reducir el riesgo de lesiones, no permita que los niños jueguen dentro ni sobre el lavavajillas.
11. Bajo ciertas condiciones, el gas hidrógeno puede producirse en un sistema de agua caliente que no ha sido utilizado durante dos semanas o más. EL GAS HIDRÓGENO ES EXPLOSIVO. Si el sistema de agua caliente no ha sido utilizado durante tal periodo, antes de usar el lavavajillas, abra todos los grifos de agua caliente y deje que el agua fluya de cada uno durante varios minutos. Esto liberará cualquier gas hidrógeno acumulado. Dado que el gas es inflamable, no fume ni utilice llamas abiertas durante este tiempo.
12. Retire la puerta del compartimento de lavado al retirar un viejo lavavajillas del servicio o al desecharlo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

PRECAUCIÓN

- Después de desempacar el lavavajillas, mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños.
- El lavavajillas es extremadamente pesado. No intente mover o transportar el lavavajillas por sí mismo. Se necesitan dos o más personas para mover el lavavajillas y evitar lesiones potenciales.
- Como con cualquier equipo que utilice electricidad, agua y piezas en movimiento, existen peligros potenciales.
- No instale el lavavajillas cerca de componentes eléctricos. Mantenga el lavavajillas alejado de llamas abiertas.
- Instale y nivele el lavavajillas en un suelo sin alfombra que pueda soportar su peso.
- Su lavavajillas debe estar correctamente aterrizado. Nunca lo conecte a una toma de corriente sin conexión a tierra.
- Después de instalar el lavavajillas, verifique que la manguera de drenaje esté correctamente conectada y que no haya fugas en los conectores de la manguera. Si la manguera de drenaje está floja, puede causar daños a la propiedad.
- La línea de suministro de agua es susceptible a roturas. Con el tiempo, se vuelve menos flexible. Verifique la línea periódicamente. Si está hinchada, rasgada, cortada o hay una fuga de agua, reemplácela de inmediato.
- Para operar este electrodoméstico de forma segura, familiarícese con sus operaciones y tenga cuidado al usarlo.
- No coloque gasolina, solventes u otros materiales inflamables dentro del lavavajillas. No lave platos expuestos a estos materiales.
- Mantenga el detergente del lavavajillas fuera del alcance de los niños. El detergente tiene un efecto adverso sobre los órganos humanos. Contiene elementos para pulir y es corrosivo. Evite que el detergente entre en contacto con su piel y ojos.
- No empuje ni ejerza presión sobre la puerta cuando esté abierta, ya que esto puede dañar el lavavajillas o causar lesiones.
- No permita que los niños jueguen dentro o sobre el lavavajillas. Pueden hacerse daño o dañar el lavavajillas.
- Desconecte el cable de alimentación (o apague el interruptor de circuito) antes de realizar el mantenimiento del lavavajillas.
- No repare, reemplace ni reponga ninguna parte de su lavavajillas usted mismo. El desmontaje, las reparaciones y las modificaciones solo están permitidos por técnicos de servicio autorizados. El trabajo realizado por una persona no autorizada puede anular su garantía.
- Antes de desechar su lavavajillas, retire la puerta del compartimiento de lavado o el pestillo de la puerta para que los niños o los animales pequeños no puedan quedar atrapados en su interior.
- Si el lavavajillas no se va a usar durante un largo período de tiempo, apague el suministro de agua.
- Este lavavajillas está destinado solo para uso residencial.

Antes de usar su lavavajillas

ADVERTENCIA



Riesgo de vuelco

- No use el lavavajillas hasta que esté correctamente instalado.
- No empuje hacia abajo la puerta del lavavajillas cuando esté abierta.
- No coloque peso excesivo en la puerta del lavavajillas cuando esté abierta.



Riesgo de descarga eléctrica

- Conecte a tierra eléctricamente el lavavajillas.
- No use un cable de extensión.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Antes de comenzar

Asegúrese de que su instalador siga estas instrucciones de cerca para que su nuevo lavavajillas funcione correctamente y para evitar cualquier riesgo de lesión al lavar los platos.

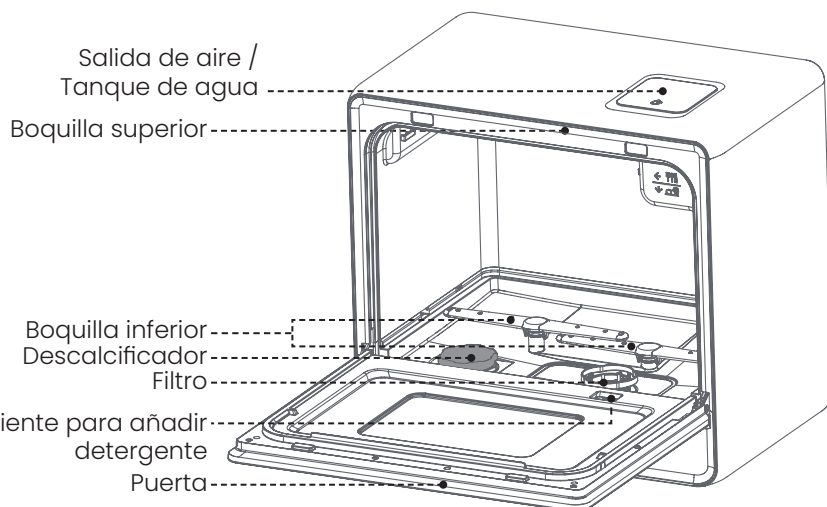
Desempaquetado de su lavavajillas

- Una vez que su nuevo lavavajillas haya sido entregado, desempaque con cuidado y verifique si hay daños.
- Si el lavavajillas está dañado, no lo instale y comuníquese con el servicio de atención al cliente de Airmesen (Correo electrónico: support@airmsen.com).
- Si el producto no presenta daños, puede proceder con la instalación. Si va a instalarlo usted mismo, asegúrese de leer detenidamente la guía de instalación y seguir las instrucciones que se encuentran en su interior.
- Después de desempaquetar el lavavajillas, mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños para garantizar su seguridad.

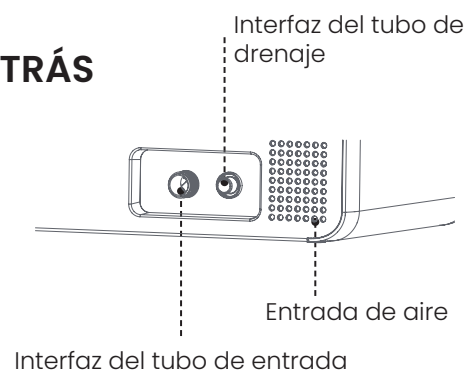
Revisión de las piezas

Cuando haya desempaquetado su lavavajillas, asegúrese de haber recibido todas las piezas que se muestran a continuación.

Si su lavavajillas sufrió daños durante el envío, o si no tiene todas las piezas, comuníquese con el servicio de atención al cliente de Airmesen en support@airmsen.com.

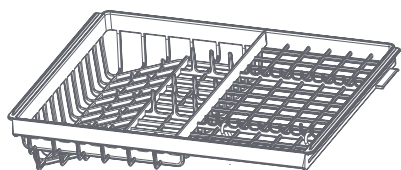


ATRÁS

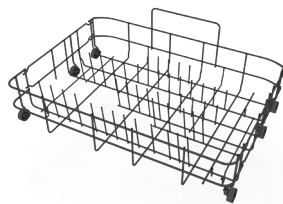


ADVERTENCIA

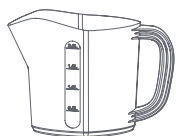
No cubra la salida de aire ni la entrada de aire del lavavajillas para evitar fallos en la máquina.



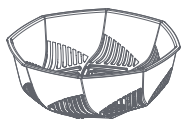
Estante superior



Estante inferior

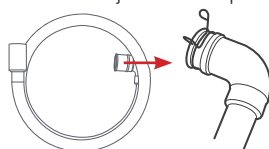


Jarra



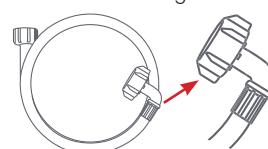
Cesta de frutas

Conectar la salida de drenaje de la máquina



Tubo de drenaje

Conectar la entrada de agua de la máquina



Tubo de entrada

Aviso: Si necesita una extensión para la manguera de entrada o la manguera de drenaje, cómprela en www.airmsen.com.

Lámpara LED integrada

La luz LED se enciende cuando la puerta del lavavajillas está abierta. Después de cerrar la puerta, la luz LED se apaga automáticamente después de 2 minutos. Si la puerta del lavavajillas permanece abierta durante más de 5 minutos, la luz LED se apagará automáticamente.



PRECAUCIÓN

- No lave artículos cubiertos con cenizas, arena, cera, grasa lubricante o pintura. Estos materiales dañarán el lavavajillas. La ceniza no se disuelve y se esparcirá dentro del lavavajillas.
- Retire restos de alimentos como huesos, semillas de frutas, etc., y desechos como palillos de dientes, servilletas de papel, etc., de sus platos. Los restos de alimentos y desechos pueden causar ruidos, mal funcionamiento del lavavajillas y dañar sus platos y el lavavajillas.

Artículos no adecuados para el lavavajillas



ADVERTENCIA

Lave solo artículos como vidrios, porcelana y cubiertos que el fabricante indique como aptos para el lavavajillas. No lave artículos de aluminio (por ejemplo, filtros de grasa). El lavavajillas puede dañar el aluminio o, en casos extremos, causar una reacción química grave.

No lave los siguientes artículos en el lavavajillas:

- Artículos de cobre, latón, estaño, marfil y aluminio o artículos con adhesivos.
- Plásticos no resistentes al calor.
- Artículos de manualidades, antigüedades, jarrones valiosos y cristalería decorativa.
- Artículos de cerámica o porcelana vidriada.
- Cubiertos y vajilla de madera o artículos con partes de madera.
- Cristalería delicada o cristalería que contenga cristal de plomo. Puede producirse opacidad en la cristalería después de lavados frecuentes.



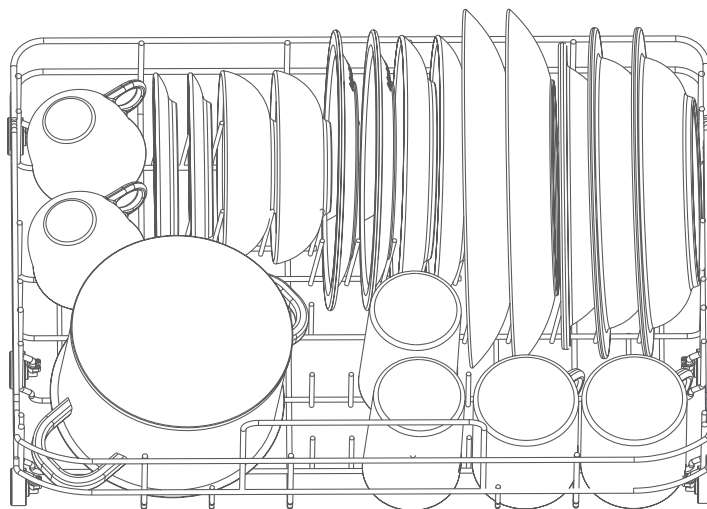
NOTA

La vajilla de plata que haya estado en contacto con alimentos que contienen azufre puede cambiar de color. Los alimentos con contenido sulfuroso incluyen yemas de huevo, cebollas, mayonesa, mostaza, pescado, salmuera de pescado y marinados.

Usando su lavavajillas

Cargar el estante inferior

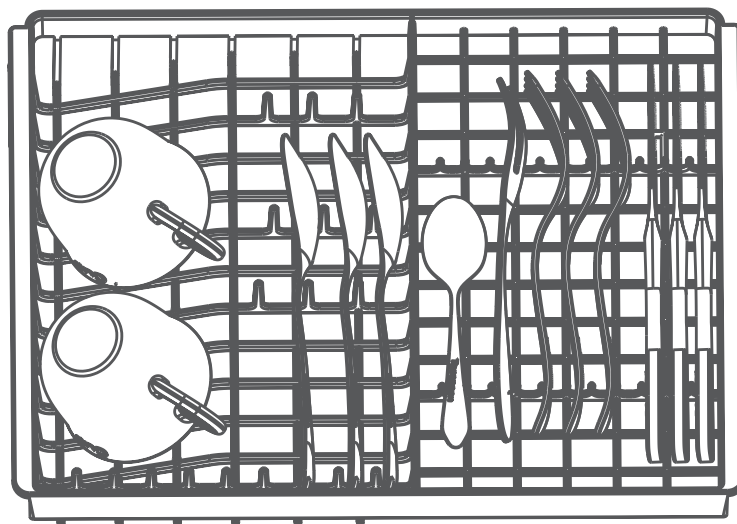
Vea los patrones de carga recomendados a continuación.



Cargar el estante superior

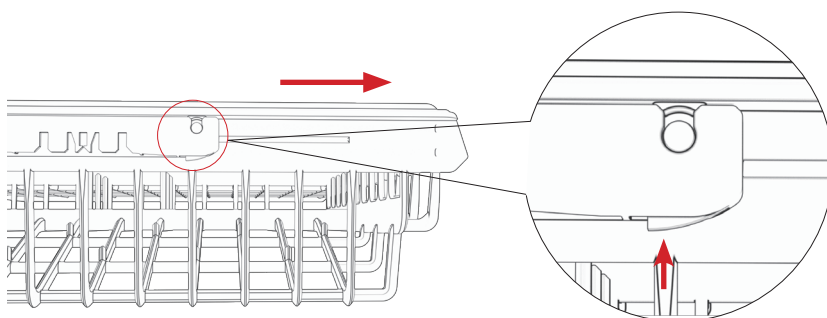
Vea los patrones de carga recomendados a continuación.

*El estante superior entero puede ser retirado si se necesita más espacio en el estante inferior para artículos más grandes.

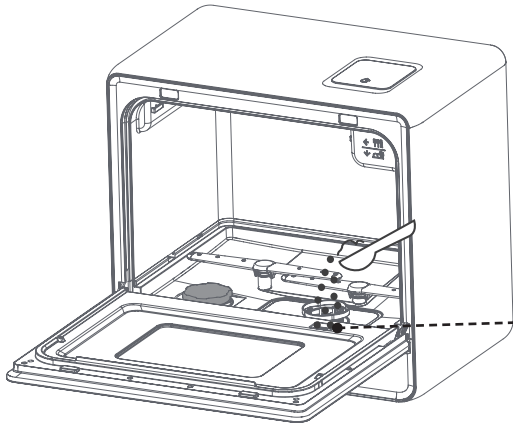


Para quitar el estante superior

Tire del estante superior hacia el frente y luego retírelo presionando los broches elásticos en la parte inferior de los rieles izquierdo y derecho y tirando hacia el frente. Consulte las ilustraciones a continuación.



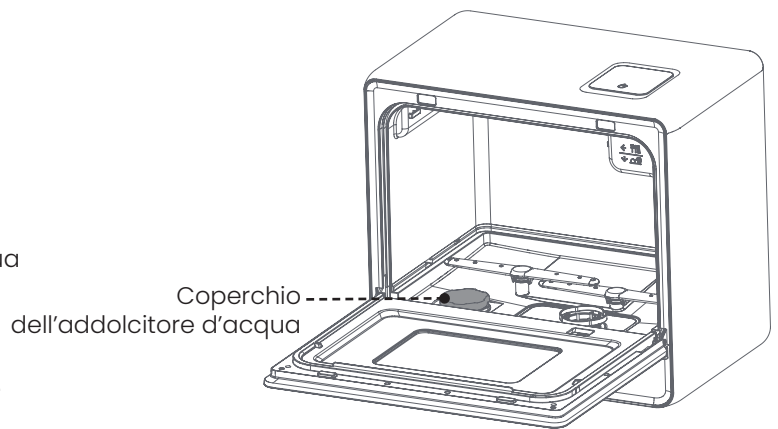
Añadir detergente



Añadir la cantidad recomendada de detergente al compartimento de detergente para lavado.

Añadir sal ablandadora para lavavajillas

1. Gire la tapa en sentido antihorario y sáquela hacia arriba.
2. Añadir sal para lavavajillas: agregue no más de 500 g (17,63 oz) de sal ablandadora de agua la primera vez, luego añada agua y mezcle hasta llenarlo, teniendo cuidado de no desbordar.
3. Adiciones posteriores: La sal ablandadora se puede agregar directamente al ablandador de agua (es normal encontrar el ablandador de agua lleno de agua al agregar sal ablandadora más tarde).
4. Apriete la tapa del ablandador de agua en sentido horario.
5. Después de añadir, se recomienda realizar un ciclo de lavado rápido sin carga.



NOTA: Por favor, use sal especializada para lavavajillas para ablandar el agua.

Agregar agua al lavavajillas

Modo de grifo

- Retire el tapón de gel de sílice de la entrada de agua en la parte posterior de la máquina. Luego, conecte un extremo de la manguera de entrada de agua a la entrada de agua de la máquina.
- Conecte el otro extremo de la manguera de entrada de agua a su grifo y asegúrese de que esté bien ajustado. Abra la válvula del grifo.
- Presione el botón de ENCENDIDO para iniciar el lavavajillas y elija un ciclo de lavado. Luego, presione el botón INICIO/Pausa para comenzar el ciclo de lavado. Si la manguera de entrada de agua incluida no se ajusta a su grifo, es posible que necesite comprar un adaptador roscado para grifo en una tienda de suministros de fontanería.

Si no está seguro de qué hacer, no dude en ponerse en contacto con nuestro equipo de atención al cliente.

NOTA:

Después de presionar el botón INICIO/Pausa, aparecerá un ícono de grifo en el panel de pantalla, indicando que el tanque de agua se está llenando.

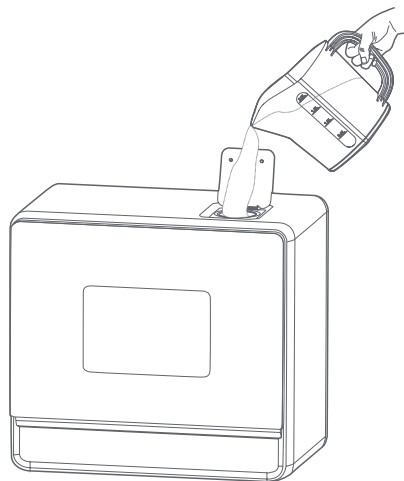
Cuando el tanque de agua esté lleno, el ícono de grifo en el panel de pantalla se apagará y la máquina emitirá tres señales de alarma. No es necesario agregar más agua durante el proceso de lavado.

Cuando la máquina comience a ejecutar un ciclo de lavado, no significa que el tanque de agua esté lleno. No cierre la válvula del grifo. Si se interrumpe el proceso de llenado del tanque de agua, la máquina dejará de funcionar, el ícono de falta de agua en rojo y el ícono de grifo en el panel de pantalla parpadearán y sonará una alarma. Después de que se reanude el llenado normal de agua, será necesario presionar nuevamente el botón INICIO/Pausa para comenzar el proceso de lavado.

Cuando el tanque de agua esté lleno, puede optar por cerrar la válvula del grifo o quitar la manguera de entrada de agua según sus necesidades (esto no es obligatorio).

Modo de Tanque de Agua

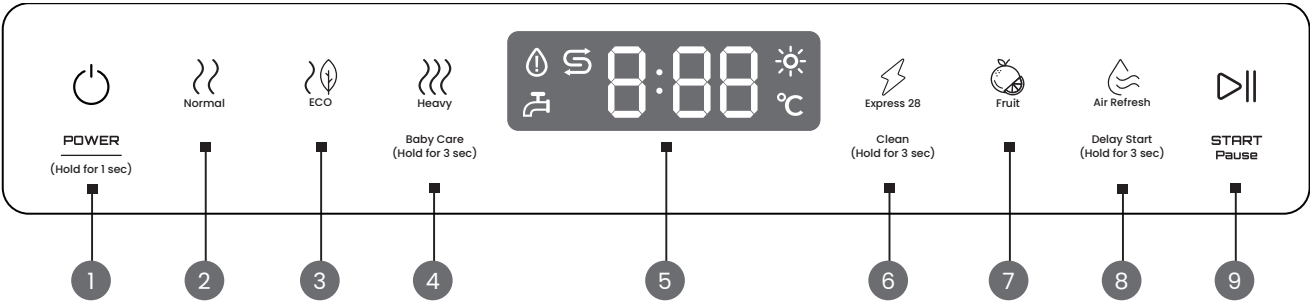
- Abra la tapa del tanque de agua y llénelo con aproximadamente 1.37 galones (5.2 L) de agua, o aproximadamente 3 jarras. Cuando el tanque esté lleno, se escucharán 3 pitidos.
- Presione el botón de **POWER** para encender el lavavajillas y elija un ciclo de lavado. Luego, presione el botón de **START/Pause** para iniciar el ciclo de lavado.



NOTA:

Si el tanque de agua no está lleno cuando comienza el ciclo de lavado, la luz indicadora roja de falta de agua en el panel de control y la luz del grifo parpadearán y sonará una alarma. Una vez que el tanque de agua se llene, la máquina reiniciará automáticamente el ciclo de lavado que seleccionó sin necesidad de presionar nuevamente el botón de START/Pause.

Panel de control



1 POWER	Cuando presione el botón de Power, la luz del Ciclo Encendido del ciclo iniciado más recientemente se enciende. Cuando el ciclo seleccionado se completa, el lavavajillas se apaga automáticamente.
2 Normal	Use este ciclo para platos con suciedad normal.
3 ECO	Use este ciclo para artículos sucios y frágiles, como cristalería fina y copas de cristal (copas de vino). No use este ciclo para otro tipo de cristalería, ya que podría producirse opacidad o grabado.
4 Heavy	Use este ciclo para platos muy sucios.
5 Display	Muestra información sobre el ciclo actual, incluyendo el tiempo de ciclo, el tiempo restante, configuraciones de Inicio Retrasado y otra información específica del ciclo. Si ocurre un problema durante la operación, aparece un código de información con un sonido de ADVERTENCIA. Consulte los códigos de información en la página 97 .
6 Express 28	Use este ciclo cuando necesite lavar platos rápidamente. Dura aproximadamente 28 min.
7 Fruit	Use este modo para lavar frutas de superficie dura con agua a temperatura ambiente. No es necesario añadir detergente.
8 Air Refresh	72 horas de ventilación automática intermitente para eliminar olores y facilitar el almacenamiento. - Después de encender la máquina y seleccionar el ciclo de lavado deseado, mantenga presionado durante 3 segundos para entrar en la configuración de horario. Presione el botón de Renovación de Aire para seleccionar el tiempo que desea reservar (2H-12H). Presione el botón de START/Pause para iniciar el programa.
9 START / Pause	Presione este botón para iniciar o pausar un ciclo de lavado.

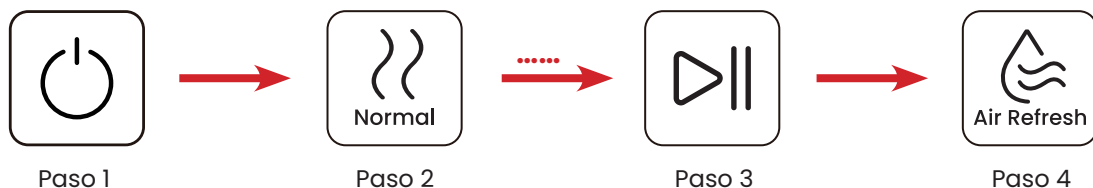
Si necesita cancelar la configuración programada o el ciclo de lavado actual, reinicie la máquina mediante el botón de POWER.

Indicadores



	Ícono encendido: Se agrega agua al tanque a través de la tubería de entrada de agua.
	Ícono apagado: El tanque de agua está lleno.
	Ícono parpadeando: El tanque de agua tiene poca agua.
	El tanque de agua tiene poca agua.
	Secado con aire caliente o almacenamiento con ciclo de ventilación de 72 horas.
	La temperatura actual del agua en el lavavajillas.
	Falta de sal en el ablandador de agua del lavavajillas.

Iniciando un ciclo de lavado



Paso 1: Mantenga presionado durante 1 segundo para encender la máquina.

Paso 2: Elija el ciclo de lavado adecuado. (**Normal, ECO, Intenso, Express 28, Frutta, Rinfrescamento aria**)

Paso 3: Presione el botón de START/Pause para iniciar el ciclo de lavado (Durante el proceso de lavado, aún puede presionar el botón de Renovación de Aire para activar/desactivar el almacenamiento con circulación de aire de 72 horas).

Paso 4: Presione el botón de Renovación de Aire para apagar/encender el almacenamiento con circulación de aire de 72 horas según sus necesidades. Según sus necesidades, mantenga presionado el botón de Renovación de Aire **Refresh 3** segundos para entrar en la configuración de reserva, y presione brevemente el botón de Renovación de Aire nuevamente para ajustar la duración de la reserva.

Tabla de ciclos

Ciclo	Tiempo de ciclo (min)	Agua [Gal (L)]	Secuencia del ciclo	Temp [°F (°C)]	Opciones disponibles
Normal	58	1.8/1.4 (6.8/5.2)	Lavado principal > Enjuague > Enjuague > Enjuague con agua caliente > Secado con aire caliente > Fin	Lavado principal: 131 (55) Enjuague con agua caliente: 154 (68)	Air Refresh (automático)
ECO	88	1.4 (5.2)	Lavado principal > Enjuague > Enjuague con agua caliente > Secado con aire caliente > Fin	Lavado principal: 109 (43) Enjuague con agua caliente: 135 (57)	Air Refresh (manual)
Heavy	78	1.8/1.4 (6.8/5.2)	Lavado principal > Enjuague con agua caliente > Enjuague > Enjuague con agua caliente > Secado con aire caliente > Fin	Lavado principal: 131 (55) Enjuague con agua caliente: 167 (75)	Air Refresh (automático)
Express 28	28	1.4 (5.2)	Lavado principal > Enjuague > Enjuague con agua caliente > Secado con aire caliente > Fin	Lavado principal: 122 (50) Enjuague con agua caliente: 144 (62)	Air Refresh (automático)
Fruit	9	1.4 (5.2)	Enjuague > Enjuague > Fin	x	x
Air Refresh	60	x	Secado con aire caliente > Fin	x	Air Refresh (automático)

"1.8/1.4 (6.8/5.2)" en la tabla anterior representa la diferencia en el consumo de agua entre el modo de grifo y el modo de tanque en los ciclos "Normal" e "Intensivo".



NOTA:

- Mantenga presionado el botón de Intensivo durante 3 segundos para ejecutar el ciclo de **Cuidado del Bebé**.
- Para limpiar el interior del lavavajillas y eliminar cualquier suciedad o partículas de comida, mantenga presionado el botón de **Express 28** durante 3 segundos para ejecutar el ciclo de **Limpieza**.
- Después de encender la máquina y seleccionar el ciclo de lavado deseado, mantenga presionado el botón de Renovación de Aire durante 3 segundos para entrar en la configuración del horario, seleccionando el tiempo que desea reservar (2-12H). Presione el botón de **START/Pause** para iniciar el programa.
- Para el ciclo de lavado ECO, habilite la Ventilación Automática Intermitente presionando el botón de Renovación de Aire después de seleccionar la opción **ECO Wash**. El lavavajillas activará esta función automáticamente al completar el ciclo de lavado.
- Para los ciclos de lavado **Normal/ Intensivo/ Cuidado del Bebé / Express 28 / Limpieza**, el lavavajillas iniciará automáticamente la ventilación automática intermitente después de la fase de secado caliente de una hora. Para cancelar esta función, presione el botón de Renovación de Aire dos veces inmediatamente después de seleccionar el

ciclo de lavado deseado.

- Después del lavado, la ventilación automática intermitente se mantendrá durante 72 horas por defecto. Toque la tecla de Renovación de Aire para cambiar a ventilación automática intermitente de 7 días (la pantalla muestra 7D), y luego presione la tecla de **Renovación de Aire** para apagar la función de **Renovación de Aire**.

Mantenimiento

Limpieza

Mantenga el lavavajillas limpio para mejorar el rendimiento, reducir reparaciones innecesarias y alargar su ciclo de vida.

Exterior

Limpie los derrames en la superficie del lavavajillas a medida que ocurran. Use un paño suave y húmedo en el panel de control para limpiar suavemente los derrames y el polvo.

⚠ PRECAUCIÓN

- No utilice benceno, cera, disolvente, lejía con cloro, alcohol ni otras sustancias químicas. Estos materiales pueden decolorar la superficie del lavavajillas y causar manchas.
- El lavavajillas tiene partes eléctricas en su interior. No derrame agua directamente sobre el lavavajillas. Proteja los componentes eléctricos para que no entren en contacto con el agua.

Interior

Limpie el interior del lavavajillas regularmente para eliminar suciedad o partículas de comida. Pase un paño húmedo por el interior del lavavajillas y por dentro de la puerta.

Para eliminar manchas blancas y olores del interior del lavavajillas, coloque 10 g (0.35 oz) de detergente en la cesta inferior del lavavajillas vacío. Cierre la puerta y ejecute un ciclo de limpieza.

⚠ PRECAUCIÓN

Para las regiones con agua dura, se recomienda colocar 10–20 g (0.35–0.7 oz) de detergente con función descalcificadora o jugo de limón para eliminar la cal.

Use un paño húmedo para eliminar depósitos de cal o grasa dentro del lavavajillas. Alternativamente, aplique un poco de detergente y luego ejecute un ciclo vacío usando la temperatura de enjuague más alta.

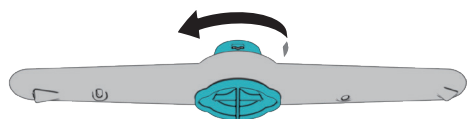
⚠ PRECAUCIÓN

- No retire el sello frontal (el sello de goma largo que rodea la abertura del lavavajillas). El sello mantiene cerrada la parte interna del lavavajillas.

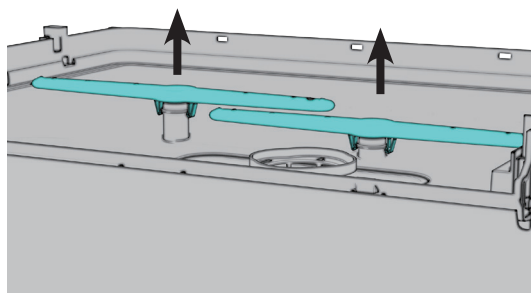
Bocas de lavado

Para evitar que las bocas de lavado se obstruyan o si ya están obstruidas, retire y limpie cada boca. Tenga PRECAUCIÓN al retirar las bocas, ya que pueden romperse.

Boca superior

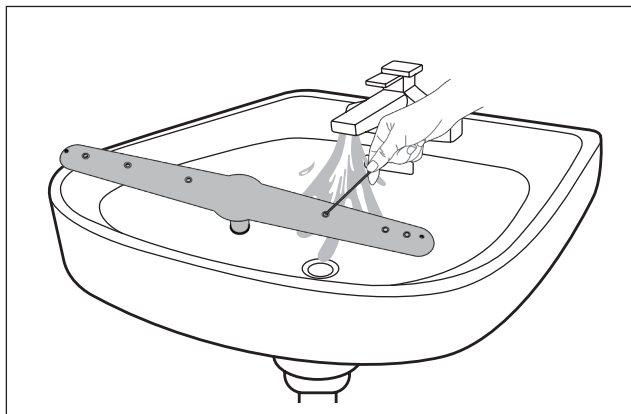


Boca inferior



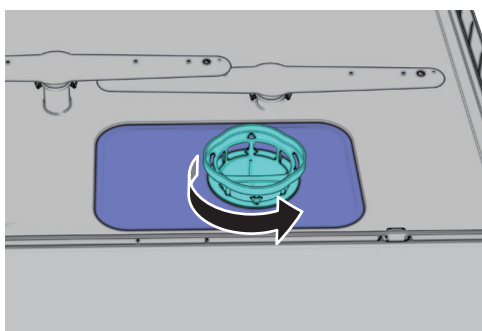
1. Abra la puerta y luego saque la bandeja superior e inferior. La boca superior es visible en la parte superior.
 2. Gire en sentido antihorario y retire la tapa de la boquilla, luego retire la boquilla.
 3. Desobstruya y limpie la boquilla.
 4. Vuelva a insertar la boquilla y luego apriete la tapa en sentido horario.
 5. Gire la boquilla con la mano para asegurarse de que la boquilla esté correctamente colocada.
-
1. Abra la puerta y luego saque la bandeja inferior. La boca inferior es visible en la parte inferior.
 2. Retire la boquilla tirando hacia arriba.
 3. Desobstruya y limpie la boquilla.
 4. Vuelva a insertar la boquilla.
 5. Gire la boquilla con la mano para asegurarse de que la boquilla esté correctamente colocada.

Limpiar la boquilla

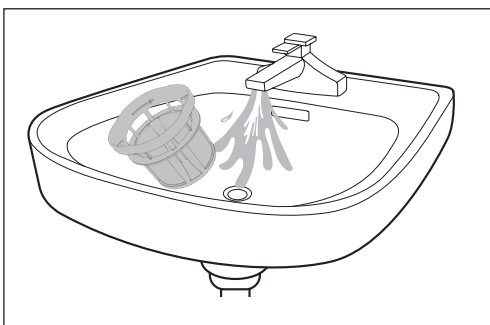
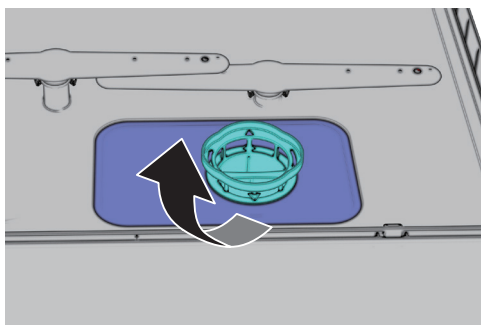


Filtro

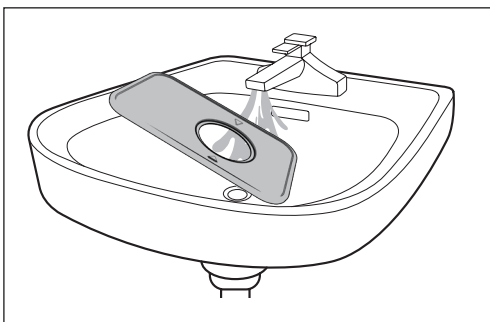
Recomendamos limpiar el filtro cada mes.

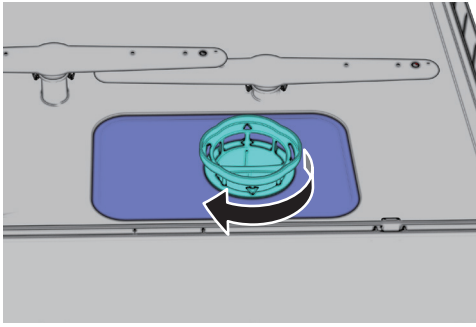


1. Abra la puerta y luego retire primero la bandeja inferior.
2. Gire el mango del filtro en sentido antihorario para desbloquear el filtro.
3. Retire el filtro.



4. Retire cualquier suciedad e impurezas del filtro.
5. Enjuague ambos filtros con agua corriente y luego séquelos bien.
6. Vuelva a insertar el filtro.
7. Gire el mango del filtro en sentido horario para bloquearlo.





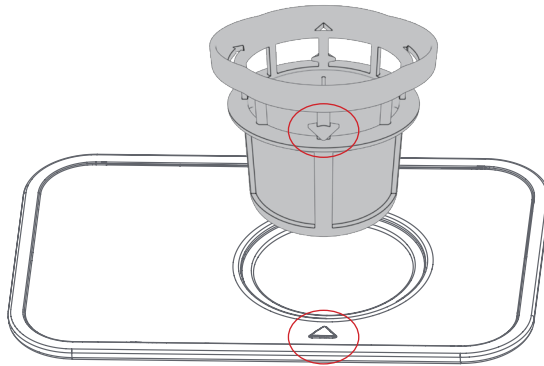
PRECAUCIÓN

Asegúrese de que el filtro esté bien cerrado. Una tapa suelta puede reducir el rendimiento del filtrado.



PRECAUCIÓN

Antes de usar la máquina, debe girar el filtro en sentido horario para apretarlo y alinear la flecha del indicador triangular.



Cuidado a largo plazo

Si no va a utilizar el lavavajillas durante un período prolongado, primero drene completamente la unidad y luego desconecte la manguera de agua. Cierre la válvula de suministro de agua y el enchufe de alimentación. El agua restante en las mangueras o los componentes internos puede dañar el lavavajillas.

Drenar el agua del tanque

Se è necessario riporre la lavastoviglie per un lungo periodo, prima svuotarla e scollegarla. Se lasciate l'acqua nei tubi e nei componenti interni, potete danneggiare la lavastoviglie.

Dopo aver svuotato e scollegato la lavastoviglie, assicuratevi di chiudere la valvola di alimentazione dell'acqua e la presa di corrente.



PRECAUCIÓN

Después de encender el lavavajillas, en modo de espera (el botón de encendido parpadea), mantenga presionados los botones de **Air Refresh** y **POWER** al mismo tiempo durante 3 segundos para drenar forzosamente el agua en el tanque.

Mantenga presionado el botón de **POWER** durante 1 segundo para cancelar el drenaje forzoso.

Solución de problemas

Verifique estas soluciones si su lavavajillas...

Problema	Posible causa	Solución
Utensilios no completamente secos	Utensilios no colocados correctamente	Según el manual, coloque correctamente la vajilla. Consulte la página 88
Utensilios no limpios	- Poca cantidad de detergente - Utensilios no colocados correctamente - Filtro atascado - Seleccione otro modo de lavado	- Agregue el detergente correcto - Según el manual - Limpie el filtro. Consulte la página 93~95 - Seleccione el modo de lavado correcto
Urto nella lavastoviglie	- El brazo rociador golpea los utensilios - Los utensilios se mueven con el agua rociada	- Pause, verifique la vajilla - Coloque la vajilla pequeña en una posición estable
Contaminación blanca en los utensilios	Hay cal en el interior del lavavajillas	Consulte la página 93
Mucho espuma en la zona de lavado	Uso del detergente incorrecto	Por favor, use detergente específico para lavavajillas o tabletas para lavavajillas.
La cesta del lavavajillas cambia de color	Utensilios descoloridos	No lave esa vajilla
Luz de escasez de agua encendida	- El grifo de suministro de agua está cerrado, o la presión de agua es inferior a 0.04MPa. - El tubo de entrada de agua está anómalo. - El tanque no está lleno de agua. - La válvula de entrada de agua del lavavajillas está anómala.	- Asegúrese de que la llave de agua esté abierta; si la presión del agua es inferior a 0.04MPa, compre una bomba de entrada de agua. - Aplane el tubo de entrada de agua sin doblarlo, presionarlo o bloquearlo. - Consulte la página 89~90 - Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de AIRMSEN.
Le bouton ne fonctionne pas	- La puerta no está cerrada - El lavavajillas está en funcionamiento - Fallo en el sensor de la puerta	- Cierre la puerta - Mantenga presionado el botón de encendido durante 1 segundo para cancelar el ciclo de lavado actual, luego reinicie el lavavajillas. - Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de AIRMSEN.



NOTA

Después de mantener presionado el botón de encendido para cancelar un ciclo de lavado, la máquina funcionará automáticamente durante un corto período de tiempo y todos los botones quedarán deshabilitados.

Códigos de información

Código	Acción
E1	Fallo en la toma de agua Verifique el grifo o intente añadir agua;
E2	Fallo en el drenaje
E3	Fallo en el drenaje
E4	Fallo en el sensor de temperatura del agua
E5	Fallo de comunicación
E6	Fallo en el calentador Reconecte la alimentación y reinicie el lavavajillas
E7	Fallo en el ventilador

Para cualquier código no listado anteriormente, envíe un correo electrónico a support@airmsen.com

Especificaciones

Modelo	ZMW-DTHA01
Tipo	Lavavajillas de encimera
Fuente de alimentación	220-240V, 50/60Hz
Potencia nominal	950W
Capacidad	5 juegos de vajilla
Presión de entrada	0.04 ~ 1 Mpa
Capacidad del tanque de agua	1.4 galones (5.2 L)
Modo de secado	Aire caliente PTC
Tamaño del producto (H × W × D)	496 × 548 × 360 mm / 19.6 × 21.6 × 14.2 in
Peso del producto	15,8 kg / 35 lbs

Garantía

Nombre del producto	Lavavajillas de sobremesa
Número de modelo	ZMW-DTHA01
Período de garantía predeterminado	2 anni
Para su propia referencia, le recomendamos encarecidamente que registre su número de pedido y la fecha de compra.	
Fecha de compra	
Número de pedido	

TÉRMINOS Y POLÍTICA

AIRMOSEN garantiza que todos los productos son de la más alta calidad en materiales, mano de obra y servicio, con vigencia desde la fecha de compra hasta el final del período de garantía.

AIRMOSEN reemplazará cualquier producto que se encuentre defectuoso debido a fallos del fabricante, sujeto a elegibilidad. Los reembolsos están disponibles dentro de los primeros 30 días de compra. Los reembolsos solo están disponibles para el comprador original del producto. Esta garantía se extiende únicamente para uso personal y no se aplica a productos que hayan sido utilizados para fines comerciales, de alquiler o cualquier otro uso para el que el producto no esté destinado. No existen garantías adicionales, salvo las expresamente establecidas con cada producto.

Esta garantía no es transferible. AIRMOSEN no se hace responsable de ningún daño, pérdida o inconveniente causado por fallos del equipo debido a negligencia del usuario, abuso o uso no conforme con el manual de usuario o cualquier advertencia de seguridad o uso adicional incluida en el embalaje y el manual del producto.

Esta garantía no se aplica a lo siguiente:

- Daños causados por abuso, accidente, alteración, mal uso, manipulación o vandalismo.
- Mantenimiento inapropiado o inadecuado.
- Daños durante el tránsito de devolución.
- Uso sin supervisión por parte de niños menores de 18 años.

AIRMOSEN no asume ninguna responsabilidad por daños causados por el uso del producto fuera de su uso previsto o según lo indicado en el manual de usuario. Algunos estados no permiten esta exclusión o limitación de pérdidas incidentales o consecuentes, por lo que la exención anterior puede no aplicarse a usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que también tenga otros derechos, que pueden variar de un estado a otro.

TODAS LAS GARANTÍAS EXPRESAS E IMPLÍCITAS, INCLUYENDO LA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD, SE LIMITAN AL PERÍODO DE LA GARANTÍA LIMITADA.

Productos defectuosos y devoluciones

Si su producto resulta defectuoso dentro del período de garantía especificado, póngase en contacto con el soporte al cliente a través de support@airmsen.com con su número de pedido. No deseche su producto antes de contactarnos. Una vez que nuestro equipo de soporte al cliente haya aprobado su solicitud, devuelva la unidad con una copia de su factura y número de pedido.

Soporte al cliente

¡Estamos aquí para ayudarle!

Si encuentra algún problema o tiene preguntas sobre su nuevo producto, por favor contacte a nuestro amable equipo de Soporte al cliente. ¡Su satisfacción es nuestro objetivo!

Soporte al cliente

Correo electrónico: support@airmsen.com

Sitio web: www.airmsen.com

Si necesita comprar accesorios para el producto, por favor visite www.airmsen.com.

*Por favor, tenga listo su número de confirmación de pedido antes de contactar al Soporte al cliente.



<https://www.facebook.com/Airmsen>



<https://www.youtube.com/@AIRMSEN>

Per i video di operazione del prodotto, si prega di iscriverli al canale ufficiale Youtube di AIRMSEN.

AIRMSSEN

QUESTIONS OR COMMENTS? / FRAGEN ODER KOMMENTARE? /
QUESTIONS OU COMMENTAIRES ? / DOMANDE O COMMENTI? / ¿PREGUNTAS O COMENTARIOS?

EMAIL / E-MAIL / CORREO ELECTRÓNICO	OR VISIT US ONLINE AT / ODER BESUCHEN SIE UNS ONLINE UNTER / OU VISITEZ-NOUS EN LIGNE À / OPPURE TROVARCI ONLINE ALL'INDIRIZZO / O VISÍTENOS EN LÍNEA EN
support@airmsen.com	www.airmsen.com



Printed in China / Gedruckt in China /
Imprimé en Chine / Stampato in Cina / Impreso en China